

ARIA

INTERACTIVE FAN



ISTRUZIONI IT

INSTRUKCE CZ

INSTRUKTIONEN DK

ANLEITUNG DE

INSTRUCTIONS EN

INSTRUCCIONES ES

MODE D'EMPLOI FR

説明書 JP

지침 KR

INSTRUCTIES NL

INSTRUKCJE PL

INSTRUÇÕES PT

INŠTRUKCIE SK

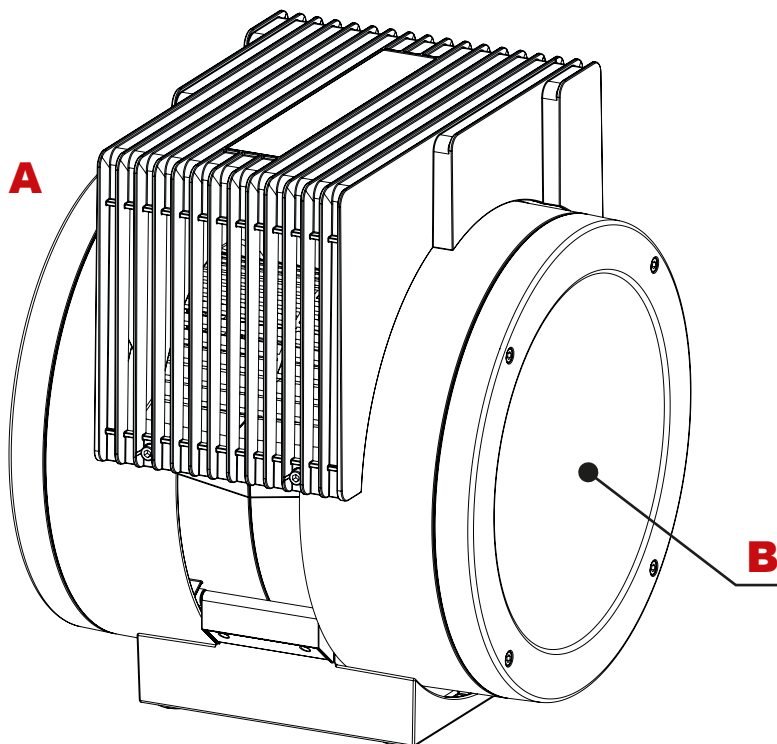
说用 ZH

E' obbligatorio leggere le seguenti istruzioni - Je povinné si přečíst následující pokyny - Det er obligatorisk at læse nedenstående instruktioner - Die folgende Anleitung muss gelesen werden - It is mandatory to read the following instructions - Es obligatorio leer las siguientes instrucciones - Il est obligatoire de lire les instructions suivantes - 以下の指示をしっかりと読んでください - 다음 지침을 반드시 읽어보십시오 - Het is verplicht om de volgende instructies te lezen - Należy obowiązkowo przeczytać następujące instrukcje - É obrigatório ler as seguintes instruções - Použivatel je povinný oboznámit sa s obsahom tohto návodu - 务必阅读如下说明 -



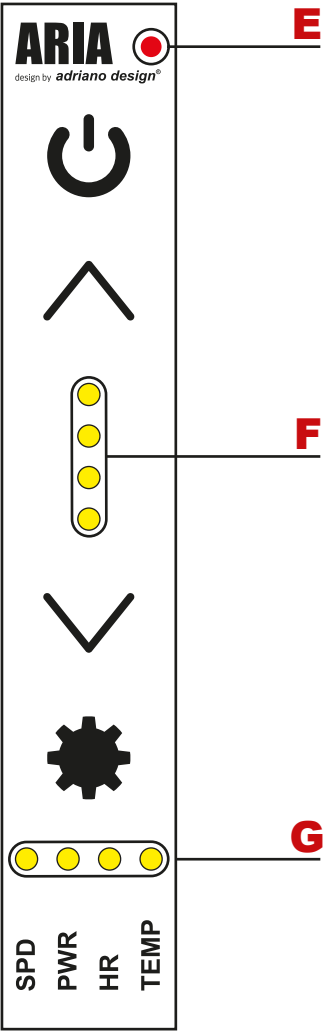
Rev. 02
11-01-2024
Cod.
6054903_1_PIC

f. 1

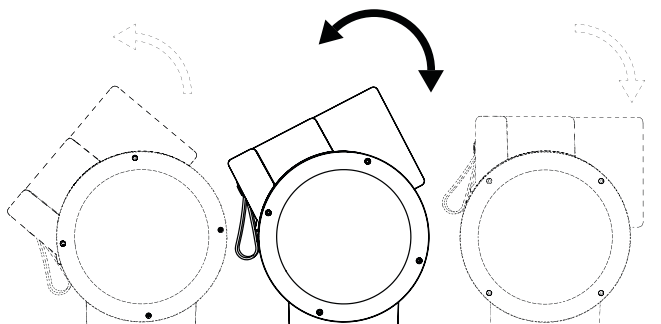


***different plugs for different versions**

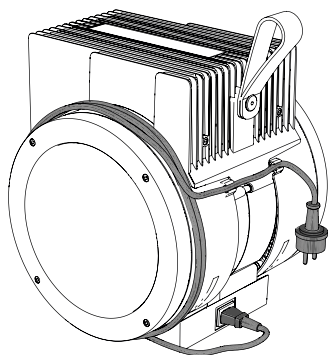




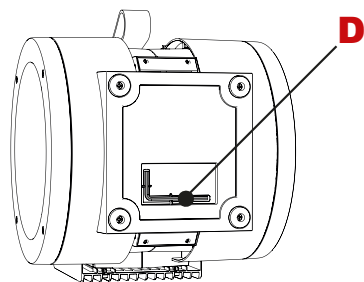
f. 3



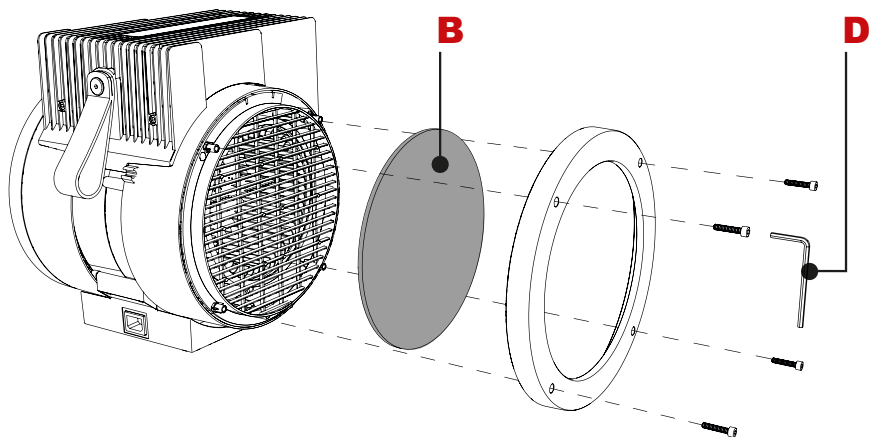
f. 4



f. 5



f. 6





"ISTRUZIONI ORIGINALI"

La lingua **ORIGINALE** delle istruzioni è l'italiano

SOMMARIO

DOCUMENTO E DESTINATARI	6
Struttura documento	6
Caratteristiche degli utilizzatori	6
CAMPO DI IMPIEGO	6
Usò normalmente previsto	6
Usò non consentito	6
SIMBOLI E SEGNALETICA	6
NORME DI RIFERIMENTO	7
Dati tecnici	7
Nome e lista dei componenti (f. 1)	7
AVVERTENZE DI SICUREZZA	7
TRASPORTO E IMBALLO	7
Trasporto e movimentazione	7
INTRODUZIONE	8
UTILIZZO	8
INSTALLAZIONE	8
FUNZIONAMENTO	8
MODALITÀ MANUALE	8
MODALITÀ SMART	8
Stand By	9
Modalità Smart – Velocità (Speed)	9
Modalità Smart – Potenza (Power)	9
Modalità Smart – Frequenza Cardiaca (Heart)	9
Modalità Smart – Temperatura (Temp)	9
Impostazioni Avanzate	9
Led di stato	10
FINE UTILIZZO	10
MANUTENZIONE	10
Sostituzione filtro a carboni attivi	10
Smaltimento del prodotto EU	10
Smaltimento del prodotto extra EU	11
NOTE GENERALI	11
Copyright	11
Modifiche ai prodotti	11
Dichiarazione di Conformità	89
Catalogo ricambi	91
Garanzia e manleva di responsabilità	95
Carta di assistenza	97

DOCUMENTO E DESTINATARI

Struttura documento

Queste istruzioni costituiscono una valida guida che permette di installare, utilizzare e mantenere il prodotto.

Le istruzioni sono suddivise in capitoli, come descritto nel sommario e le informazioni contenute sono in ordine di priorità.



Le presenti istruzioni NON possono tenere conto di aggiornamenti su prodotti e accessori di terzi e NON sostituiscono le regole dettate dal comune buonsenso.

Caratteristiche degli utilizzatori



Gli utilizzatori interagenti con il prodotto devono saper leggere e comprendere quanto descritto nelle istruzioni seguenti.

Gli utilizzatori interagenti con il prodotto:

- devono avere completa consapevolezza di ciò che stanno facendo ed avere capacità e/o addestramento adeguati;
- devono utilizzare attrezzi e dispositivi adeguati ed essere capaci di svolgere i compiti descritti nelle presenti istruzioni;
- devono essere maggiorenni o coadiuvati da un adulto; tenere lontano dalla portata dei bambini e degli animali domestici.
- NON devono fare uso di alcolici e/o stupefacenti e/o avere patologie non idonee all'uso del prodotto.
- NON devono avere capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte che precludano la loro incolumità e la sicurezza e NON devono comportarsi in modo deliberatamente autolesionista.

CAMPO DI IMPIEGO

Usò normalmente previsto

L'uso conforme del prodotto è subordinato alla corretta installazione e regolazione, nonché alla sua manutenzione.

Usò non consentito



Prima di iniziare ad utilizzare il prodotto, leggere attentamente le avvertenze di seguito elencate per la Vostra salute e sicurezza.

Non ponete sul prodotto indumenti o altro materiale che possa impedire l'aspirazione poiché per un utilizzo intensivo può generare alte temperature e innescare incendio.

SIMBOLI E SEGNALETICA

Sul manuale e/o in alcuni casi sul prodotto e/o l'imballo, vengono utilizzati alcuni simboli o cartelli, per enfatizzare o segnalare pericoli, obblighi, attenzioni o note.

Simbolo	Descrizione
	Divieto generico. Segnala il divieto di effettuare tale operazione o manovra
	Pericolo generico: Operazioni o situazioni pericolose, in cui gli utilizzatori o manutentori devono prestare molta attenzione.
	Obbligo di lettura: Le istruzioni devono essere sempre reperibili e non devono essere in alcun modo deteriorate.
	Note: Segnalazione di indicazioni particolarmente delicate necessarie.

NORME DI RIFERIMENTO

Norme internazionali e leggi Nazionali rispettate nella progettazione e costruzione del prodotto, nonché norme sulla sicurezza e ambienti per l'utilizzo del prodotto.

Direttiva 2014/53/EU RED - Articolo 3.1b:

- ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 Compatibilità elettromagnetica (EMC), requisiti tecnici standard armonizzati
- ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 Compatibilità elettromagnetica (EMC), norme tecniche per dispositivi a corto raggio (SRD)
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 Compatibilità elettromagnetica (EMC), norme tecniche per dispositivi a trasmissione di banda
- EN IEC 61000-6-2:2019 Compatibilità elettromagnetica (EMC) Norme generiche Immunità ambienti industriali
- EN IEC 61000-6-3:2021 Compatibilità elettromagnetica (EMC) Norme generiche - Emissione per gli ambienti residenziali.

Direttiva 2014/53/EU RED - Articolo 3.2 Uso efficace ed efficiente dello spettro

- ETSI EN 300 440 V2.2.1 Compatibilità elettromagnetica (EMC) per apparecchiature e servizi radio operanti in banda tra 1GHz e 40 GHz
- ETSI EN 300 328 V2.2.2 Compatibilità elettromagnetica (EMC) per apparecchiature operanti in banda 2.4 Ghz

Direttiva 2014/53/EU RED - Articolo 3.1a Sicurezza Elettrica:

- EN 62311:2008 Sicurezza Elettrica per esposizioni a campi elettromagnetici
- IEC 60335-1:2010 + A1:2013 + A2:2016 Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare, requisiti generali
- EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021
- IEC 60335-2-80:2015 Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare, requisiti per ventilatori
- EN 60335-2-80:2003 + A2:2004 + A2:2009 Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare, requisiti per ventilatori

- FCC 15.107:2020
- FCC 15.109:2020
- FCC 15.209

- UL 60335-1 Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare.

Dati tecnici

Descrizione	Dati
Dimensioni prodotto	30 x 31 x 36 cm
Dati alimentatore	115 V, 60 Hz, 2 A 220-240 V, 50/60 Hz, 1 A
Peso	6 kg

Nome e lista dei componenti (f. 1)

Rif.	Descrizione	N.
A	Ventilatore	1
C	Cavo di alimentazione	1
D	chiave esagonale	1

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Verificare la sicurezza e la stabilità di ARIA prima di ogni allenamento.
- Evitare assolutamente di introdurre dita od oggetti all'interno delle fessure presenti nel prodotto in quanto vi è il rischio elevato di danneggiare il prodotto e/o provocare danni anche gravi alle persone.
- Non conservate il prodotto in luoghi bagnati o umidi, questo potrebbe danneggiare i componenti elettronici;
- Evitare di esporre il prodotto alla luce diretta del sole per periodi prolungati.
- Tenere l'acqua lontana da ARIA.
- L'utilizzo di altri ricevitori wireless, la presenza di linee elettriche ad alto voltaggio, semafori, linee ferroviarie elettriche, linee elettriche di autobus o tram, apparecchi televisivi, automobili, ciclo computer, attrezzature da palestra e telefoni cellulari nel raggio d'azione, possono essere causa di interferenze. Le interferenze potrebbero alterare o completamente inibire il funzionamento del prodotto.



Le avvertenze sopra elencate hanno carattere generale e non esaustivo di tutte le cautele che devono essere adottate per un utilizzo corretto e sicuro, di cui l'utente è responsabile in via esclusiva.

TRASPORTO E IMBALLO

Trasporto e movimentazione

Il prodotto è imballato a regola d'arte, in modo da proteggerlo da urti e intemperie, ciò nonostante va trasportato con cura e sollevato da una o più persone in base al suo peso.

La prima operazione da fare una volta aperti gli imballi, è un controllo generale delle parti che compongono il prodotto;

verificare che siano presenti tutti i componenti necessari e le loro perfette condizioni.



Rammentiamo che gli elementi dell'imballo (cartone, cellophane, punti metallici, nastro adesivo, ecc.) possono tagliare e/o ferire se non maneggiati con cura. Essi vanno rimossi con opportuni mezzi e non lasciati in balia di persone non responsabili; lo stesso dicasi per gli attrezzi utilizzati per la rimozione degli imballi, installazione o manutenzione (forbici, cacciaviti, pinze, ecc...).

Si consiglia di conservare l'imballaggio al fine di garantire la protezione del prodotto durante eventuali trasporti successivi. Qualora il prodotto debba essere spedito per assistenza o altri motivi, un corretto imballaggio è fondamentale:

- staccare il cavo d'alimentazione;
- riporre il prodotto all'interno della sua confezione originale, se possibile, altrimenti assicurarsi di utilizzare un imballaggio adeguato.

Durante le spedizioni i pacchi sono spesso sottoposti a maltrattamenti e urti molto forti, quindi imballi non sufficientemente resistenti, diversi da quello originale, rischiano di danneggiare irrimediabilmente il prodotto. Tale tipo di danneggiamento non è coperto dalle condizioni di garanzia.



Prima di spedire il prodotto o qualunque altra sua componente in assistenza, consultare il Costruttore o il Vostro rivenditore.

Eventuali invii non concordati potranno essere respinti.

INTRODUZIONE

ARIA è un ventilatore smart che abbinato a un rullo/sensore, regola il flusso d'aria in funzione dei dati di allenamento: velocità, potenza, frequenza cardiaca, temperatura corporea. ARIA può funzionare in cinque modalità di funzionamento diverse, di cui quattro Smart e una Manuale.

UTILIZZO

ARIA è un ventilatore progettato per migliorare l'esperienza dell'allenamento indoor. Per fare questo, è possibile fare in modo che il flusso d'aria sia regolato automaticamente in funzione dell'allenamento.

ARIA permette la connessione a diversi tipi di dispositivi/sensori per fare in modo che il flusso possa essere regolato in funzione di diversi aspetti dell'allenamento. È infatti possibile regolare la velocità del ventilatore in funzione di:

- Velocità della pedalata
- Potenza sviluppata dal ciclista
- Frequenza cardiaca
- Temperatura corporea del ciclista

Le diverse modalità smart di ARIA permettono di connettere il ventilatore a dispositivi/rulli in grado di misurare e trasmettere le grandezze indicate.

Con ARIA c'è anche la modalità Manuale, che permette una regolazione più classica, che può essere operata con i tasti presenti sul ventilatore stesso o con l'App My E-Training.

INSTALLAZIONE

- Disimballare ARIA e posizionarlo su una superficie stabile

FUNZIONAMENTO

- Collegare il cavo di alimentazione (Rif.C) al connettore posto sul retro di ARIA.
- Collegare l'altra estremità del cavo a una fonte di alimentazione.
- Accendere ARIA premendo il tasto , posto sul tastierino presente nella parte superiore, al primo utilizzo il ventilatore partirà di default in modalità manuale.
- Ruotare il ventilatore, selezionando l'inclinazione desiderata (f. 3).

MODALITÀ MANUALE

In modalità manuale i 4 led smart (rif. G) rimangono spenti. La velocità del flusso d'aria può essere regolata tramite i tasti freccia posti nella parte superiore del ventilatore o tramite l'App My E-Training.

- Tramite tasti freccia l'uscita è regolabile su 4 livelli con risoluzione del 25%.
- Tramite l' App My E-Training è possibile regolare l'uscita con risoluzione del 1%:

0% --> Tutti i LED spenti.

da 1% a 25% --> LED 1 acceso (rif. F).

da 26% a 50% --> LED 1-2 accesi (rif. F).

da 51% a 75% --> LED 1-2-3 accesi (rif. F).

da 76% a 100% --> Tutti i LED accesi (rif. F).

MODALITÀ SMART

In modalità Smart la velocità del flusso d'aria viene regolata in base ai parametri ricevuti dal ventilatore da parte di un rullo/sensore senza fili.

In modalità smart i 4 led del flusso d'aria (rif. F) rimangono spenti. Sono previste 4 tipologie di funzionamento SMART:

- SPEED (Velocità)
- POWER (Potenza)
- HEART (Frequenza cardiaca)
- TEMPERATURE (Temperatura corporea)

Una volta selezionata la modalità desiderata, il LED corrispondente inizierà a lampeggiare (rif. G), questo significa che ARIA sta cercando un dispositivo compatibile con la modalità selezionata. Ad esempio, in modalità Heart, ARIA cercherà un sensore Cardio.

Se è la prima volta che viene utilizzata questa modalità, ARIA si conatterà con il sensore con il segnale più potente, che

normalmente è quello più vicino.

Una volta stabilita la connessione, il LED rimane acceso fisso e il dispositivo viene memorizzato per le volte successive. Questo significa che le volte successive ARIA cercherà il dispositivo memorizzato

Se dopo 120 secondi ARIA non trova nessun dispositivo a cui connettersi, il LED lampeggia velocemente per qualche istante a indicare che la connessione non è andata a buon fine, poi ARIA entra in STAND BY.

ARIA memorizza anche l'ultima modalità utilizzata in modo che, all'utilizzo successivo, ARIA parta in quella modalità.

Con la pressione prolungata (4 secondi) del tasto  il led corrispondente lampeggia velocemente e inizia una nuova procedura di ricerca nella modalità selezionata. La connessione avviene con il dispositivo con segnale più potente, che normalmente è il più vicino. Se la connessione va a buon fine, il LED rimane acceso fisso e il ventilatore memorizza il sensore per i successivi utilizzi.

Questa funzione può essere utile quando si vuole cambiare dispositivo o ci si è collegati ad un dispositivo errato.

Se il ventilatore perde la connessione con il dispositivo, mantiene la velocità attiva in quel momento e tenta la riconnessione per 120 secondi. Allo scadere del tempo, se la connessione non è stata ristabilita, il ventilatore entra in STANDBY.

Stand By

Nello stato di Stand By, la ventola si ferma e tutti i led sono spenti.

ARIA può essere messo manualmente in Stand By premendo il tasto dedicato . Premendo lo stesso tasto, ARIA si riporta in funzionamento normale nella modalità precedente.

Modalità Smart – Velocità (Speed)

ARIA regola la velocità del flusso d'aria in base ai dati di VELOCITÀ del ciclista ricevuti dal rullo/sensore. A maggiore velocità corrisponde maggiore flusso d'aria e viceversa.

Sensori compatibili con modalità SPEED:

- Rulli ANT+ FE-C
- Sensori Speed
- Sensori Speed&Cadence.

Modalità Smart – Potenza (Power)

ARIA regola la velocità del flusso d'aria in base ai dati di POTENZA ricevuti dal rullo/sensore. A maggiore potenza corrisponde maggiore flusso d'aria e viceversa.

Sensori compatibili con modalità POWER:

- Rulli ANT+ FE-C
- Sensori Power

Modalità Smart – Frequenza Cardiaca (Heart)

ARIA regola la velocità del flusso d'aria in base ai dati di FREQUENZA CARDIACA ricevuti dalla fascia cardio/sensore. A maggiore frequenza corrisponde maggiore flusso d'aria e viceversa.

Sensori compatibili con modalità HEART:

- Fasce cardio ANT+, BLE (è possibile abilitare i sensori BLE solo da app My E-Training).

Modalità Smart – Temperatura (Temp)

ARIA regola la velocità del flusso d'aria in base ai dati di TEMPERATURA CORPOREA ricevuti dal sensore. A maggiore temperatura corrisponde maggiore flusso d'aria e viceversa.

Sensori compatibili con modalità TEMPERATURE:

- Sensori di temperatura ANT+, BLE (è possibile abilitare i sensori BLE solo da app My E-Training).

Impostazioni Avanzate

Tramite l'app My E-Training è possibile modificare alcuni parametri che permettono un controllo più preciso del funzionamento del ventilatore: per ogni modalità è possibile definire il valore per cui la ventola inizia a soffiare e quello a cui arriva al massimo del flusso d'aria:

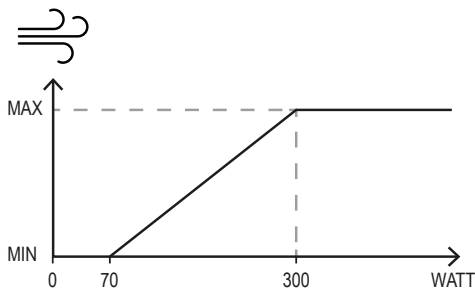
- **Minimum Speed** è la velocità sotto la quale la ventola si ferma.
- **Maximum Speed** è la velocità in corrispondenza della quale il ventilatore raggiunge il massimo flusso d'aria. Oltre questo valore la ventola non aumenta più la sua velocità.
- **Minimum Power** è la potenza sotto la quale la ventola si ferma.
- **Maximum Power** è la potenza in corrispondenza della quale il ventilatore raggiunge il massimo flusso d'aria. Oltre questo valore la ventola non aumenta più la sua velocità.
- **Minimum Heart** è la frequenza cardiaca sotto la quale la ventola si ferma.
- **Maximum Heart** è la frequenza cardiaca in corrispondenza della quale il ventilatore raggiunge il massimo flusso d'aria. Oltre questo valore la ventola non aumenta più la sua velocità.
- **Minimum Temperature** è la temperatura corporea sotto la quale la ventola si ferma.
- **Maximum Temperature** è la temperatura corporea in corrispondenza della quale il ventilatore raggiunge il massimo flusso d'aria. Oltre questo valore la ventola non aumenta più la sua velocità.

Es. Modalità Power

Minimum Power = 70 W

Maximum Power = 300 W

Appena la potenza sviluppata supera i 70 W, il ventilatore ARIA comincia a soffiare. All'aumentare della potenza sviluppata, il flusso d'aria aumenta fino a raggiungere il massimo in corrispondenza dei 300 W.



Se l'utente vuole minor flusso d'aria, può impostare il Maximum Power a un valore maggiore, ad esempio 600 W. In questo caso il massimo flusso d'aria verrà raggiunto a 600 W, mentre a 300 W il flusso sarà minore.

Led di stato

LED	FREQUENZA	SPIEGAZIONE
Rosso (E)	Fisso	Ventilatore acceso
Rosso (E)	Lampeggio Lento	Avviso di sostituzione filtro
Rosso (E)	Lampeggio Veloce	Allarme
Giallo SPD (G)	Lampeggio	In attesa di connessione con rullo/sensore in modalità SMART - SPEED*
Giallo PWR (G)	Lampeggio	In attesa di connessione con rullo/sensore in modalità SMART - POWER*
Giallo HR (G)	Lampeggio	In attesa di connessione con rullo/sensore in modalità SMART - EARTH*
Giallo TEMP (G)	Lampeggio	In attesa di connessione con rullo/sensore in modalità SMART - TEMPERATURE*
Giallo SPD (G)	Fisso	Connesso con rullo/sensore in modalità SMART - SPEED
Giallo PWR (G)	Fisso	Connesso con rullo/sensore in modalità SMART - POWER
Giallo HR (G)	Fisso	Connesso con rullo/sensore in modalità SMART - EARTH
Giallo TEMP (G)	Fisso	Connesso con rullo/sensore in modalità SMART - TEMPERATURE
4 Led Gialli (F)	Fisso	Indicano la potenza del flusso d'aria in modalità manuale.
4 Led Gialli (F)	Scorrimento	Aggiornamento FW in corso

* Un lampeggio lento (G) indica che ARIA sta cercando l'ultimo dispositivo memorizzato. Un lampeggio veloce (G) indica che ARIA sta cercando un nuovo dispositivo. Scaduti 120 secondi senza che ARIA sia riuscito a trovare un dispositivo compatibile, il led lampeggia molto velocemente per qualche istante, poi ARIA si porta in stand-by.

FINE UTILIZZO

Una volta finito l'allenamento, prima di riporre il ventilatore,

avvolgere il cavo e agganciarlo nelle sedi dedicate (f. 4).

MANUTENZIONE



Prima di procedere a qualunque operazione di manutenzione o pulizia, fermare il funzionamento e disconnettere la spina di alimentazione ed attendere almeno 5 minuti, in modo che si raffreddi.

- Pulire con un panno il prodotto dopo ogni allenamento prevenendo così il deposito di polvere e di sudore;

Sostituzione filtro a carboni attivi

Il ventilatore ARIA ha due filtri a carboni attivi (rif. B) che aiutano a ridurre gli odori durante l'allenamento. Con il tempo l'efficacia dei filtri a carboni attivi diminuisce.

ARIA è dotato di un avviso di sostituzione filtro, la segnalazione è effettuata con il lampeggio del LED rosso. È possibile acquistare sul sito <https://www.shopelite-it.com/> una coppia di filtri di ricambio per avere sempre il massimo delle performance da ARIA.

Una volta sostituiti i filtri è possibile resettare l'avviso premendo contemporaneamente i tasti $\wedge + \vee$ per 5 secondi con il ventilatore acceso.

La procedura di reset è possibile anche tramite l'App My



E-Training.

Per sostituire i filtri è necessario eseguire le seguenti operazioni (f. 6):

- svitare le 4 viti dell'anello di bloccaggio filtro utilizzando la chiave esagonale (rif. D) posta nella parte inferiore di ARIA (f. 5);
- rimuovere l'anello di bloccaggio e il filtro esausto;
- posizionare il nuovo filtro sulla griglia;
- riposizionare l'anello di bloccaggio e serrare le 4 viti.
- Ripetere tutte le operazioni precedenti anche per il secondo filtro.

I filtri sono speculari e possono essere inseriti in entrambi i versi.

I filtri esausti sono rifiuti non riciclabili da conferire nei contenitori della raccolta indifferenziata; per lo smaltimento fare riferimento alle norme del proprio comune.

Smaltimento del prodotto EU

Questo prodotto è conforme alle Direttive EU 2002/95/CE and 2003/108/CE.



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sul prodotto o sulla sua confezione indica che il prodotto deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

Il Cliente dovrà pertanto smaltire il prodotto, giunto a fine vita, negli idonei centri di raccolta differenziata per lo smaltimento dei rifiuti elettronici oppure riconsegnarlo al rivenditore al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

La corretta raccolta differenziata contribuisce a preservare l'ambiente in cui viviamo, la salute pubblica e consente il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composto.

Smaltimento del prodotto extra EU

Se si desidera smaltire il presente prodotto, contattare le autorità locali e informarsi su norme e metodo di conferimento.



Il Costruttore declina ogni responsabilità per danni arrecati all'ambiente e per i sistemi utilizzati per lo smaltimento dei materiali costituenti il prodotto o materiali destinati al suo utilizzo.

IT

11

NOTE GENERALI

Copyright

Nessuna delle parti di queste istruzioni può essere riprodotta o trasmessa senza l'autorizzazione scritta del Costruttore.

Il software del prodotto e il relativo codice sono di proprietà del Costruttore.

Le istruzioni e i suoi allegati non possono sostituire le carenze culturali o professionali del Cliente, per cui chi interagisce con il prodotto deve essere certo di interpretare correttamente quanto esposto nella documentazione.

Modifiche ai prodotti

Ogni modifica deve essere autorizzata per iscritto dal Costruttore.

Il Costruttore, in funzione dell'aggiornamento tecnologico, si riserva il diritto di apportare modifiche ai prodotti senza obbligo di notifica preventiva al Cliente per:

- a) modifiche che non influiscano negativamente sulle prestazioni del prodotto;
- b) modifiche necessarie per soddisfare o migliorare le specifiche di prodotto;
- c) modifiche necessarie all'adeguamento ai requisiti di legge o regolamentari applicabili.

Il Costruttore si riserva inoltre il diritto di fornire i prodotti con tali miglioramenti senza alcun obbligo o responsabilità di apportare le stesse modifiche ai prodotti precedentemente commercializzati. Si riserva inoltre il diritto di modificare: costi, sigle, disponibilità di modelli e componenti secondo le condizioni di mercato.



Oltre alle istruzioni troverete in fondo al documento i seguenti allegati:

Dichiarazione di Conformità

Catalogo ricambi

Garanzia e manleva di responsabilità

Carta di assistenza



„PŘEKŁAD PŮVODNÍCH POKYNŮ“ PŮVODNÍM JAZYKEM POKYNŮ JE ITALŠTINA

OBSAH

DOKUMENT A KOMU JE URČEN	12
Struktura dokumentu	12
Charakteristika uživatelů	12
OBLAST POUŽITÍ	12
Běžné zamýšlené použití	12
Nedovolené použití	12
SYMBOLY A ZNAČKY	12
REFERENČNÍ NORMY	13
Technické údaje	13
Název a seznam součástí (obr. 1)	13
BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ	13
PŘEPRAVA A BALENÍ	13
Přeprava a manipulace	13
ÚVOD	14
POUŽITÍ	14
MONTÁŽ	14
FUNGOVÁNÍ	14
RUČNÍ REŽIM	14
CHYTRÝ (SMART) REŽIM	14
Pohotovostní režim (Stand By)	15
Chytrý režim – rychlost (Speed)	15
Chytrý režim – výkon (Power)	15
Chytrý režim – tepová frekvence (Heart)	15
Chytrý režim – teplota (Temp)	15
Pokročilá nastavení	15
Stavová LED kontrolka	16
KONEC POUŽÍVÁNÍ	16
ÚDRŽBA	16
Výměna filtru s aktivním uhlím	16
Likvidace výrobku v EU	16
Likvidace výrobku mimo EU	17
OBECNÉ POZNÁMKY	17
Autorská práva	17
Úpravy výrobků	17
Prohlášení o shodě	89
Katalog náhradních dílů	91
Záruka a zřeknutí se odpovědnosti	95
Asistenční karta	97

DOKUMENT A KOMU JE URČEN

Struktura dokumentu

Tyto pokyny jsou cenným průvodcem při instalaci, používání a údržbě výrobku.

Pokyny jsou rozděleny do kapitol, jak je popsáno v obsahu, a informace v nich obsažené jsou řazeny podle důležitosti.



Tyto pokyny NEMOHOU zohlednit aktualizace výrobků a příslušenství třetích stran a NE-NAHRAZUJE pravidla daná zdravým rozumem.

Charakteristika uživatelů



Uživatelé, kteří pracují s výrobkem, musí být schopni si přečíst a pochopit, co je popsáno v následujících pokynech.

Uživatelé používající výrobek:

- si musí být plně vědomi toho, co dělají, a musí mít odpovídající dovednosti a/nebo školení;
- musí používat vhodné nástroje a zařízení a být schopni provádět úkoly popsané v tomto návodu;
- musí být plnoletí nebo v doprovodu dospělé osoby; uchovávejte mimo dosah dětí a domácích zvířat.
- NESMÍ užívat alkohol a/nebo drogy a/nebo mít patologie nevhodné pro používání výrobku.
- NESMÍ mít snížené fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti, které by vylučovaly jejich bezpečnost, a nesmí se chovat úmyslně sebedestruktivně.

OBLAST POUŽITÍ

Běžné zamýšlené použití

Správné používání výrobku je podmíněno jeho správnou instalací a nastavením, jakož i jeho údržbou.

Nedovolené použití



Než začnete výrobek používat, přečtěte si v zájmu svého zdraví a bezpečnosti pozorně následující upozornění.

Nepokládejte na výrobek oděv ani jiný materiál, který by mohl zabránit sání vzduchu, protože při intenzivním používání může dojít k vysokým teplotám a vzniku požáru.

SYMBOLY A ZNAČKY

V návodu a/nebo v některých případech na výrobku a/nebo na obalu jsou použity určité symboly nebo značky, které zdůrazňují nebo upozorňují na nebezpečí, povinnosti, varování nebo poznámky.

Symbol	Popis
	Obecný zákaz. Označuje zákaz takového úkonu nebo manévru.
	Obecné nebezpečí: Nebezpečné činnosti nebo situace, při kterých musí být uživatelé nebo údržbaři velmi opatrní.
	Povinnost si přečíst: Pokyny musí být vždy k dispozici a nesmí být nijak znehodnoceny.
	Poznámky: Označení nezbytných zvlášť citlivých pokynů.

REFERENČNÍ NORMY

Mezinárodní normy a národní zákony respektované při návrhu a konstrukci výrobku, stejně jako bezpečnostní a ekologické normy pro používání výrobku.

Směrnice 2014/53/EU RED - článek 3.1b:

- ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 Elektromagnetická kompatibilita (EMC), technické požadavky harmonizovaných norem
- ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 Elektromagnetická kompatibilita (EMC), technické normy pro zařízení krátkého dosahu (SRD)
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 Elektromagnetická kompatibilita (EMC), technické normy pro přenosová zařízení v pásmu
- Elektromagnetická kompatibilita (EMC) Kmenové normy - Odolnost průmyslové prostředí
- EN IEC 61000-6-3:2021 Elektromagnetická kompatibilita (EMC) Kmenové normy - Emise pro obytné prostředí.
- Směrnice 2014/53/EU RED - článek 3.2 Účinné a efektivní využívání spektra
- ETSI EN 300 440 V2.2.1 Elektromagnetická kompatibilita (EMC) pro rádiová zařízení a služby pracující v pásmu 1 GHz až 40 GHz
- ETSI EN 300 328 V2.2.2 Elektromagnetická kompatibilita (EMC) pro zařízení pracující v pásmu 2,4 GHz
- Směrnice 2014/53/EU RED - článek 3.1a Elektrická bezpečnost:
- EN 62311:2008 Elektrická bezpečnost při vystavení elektromagnetickým polím
- IEC 60335-1:2010 + A1:2013 + A2:2016 Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely, obecné požadavky
- EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021
- IEC 60335-2-80:2015 Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely, požadavky na ventilátory
- EN 60335-2-80:2003 + A2:2004 + A2:2009 Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely, požadavky na ventilátory
- FCC 15107:2020
- FCC 15109:2020
- FCC 15.209

- UL 60335-1 Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely.

Technické údaje

Popis	Údaje
Rozměry výrobku	30 x 31 x 36 cm
Údaje o napájení	115 V, 60 Hz, 2 A 220-240 V, 50/60 Hz, 1 A
Hmotnost	6 kg

Název a seznam součástí (obr. 1)

Pol.	Popis	Č.
A	Ventilátor	1
C	Napájecí kabel	1
D	Šestihranný klíč	1

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Před každým tréninkem zkontrolujte bezpečnost a stabilitu zařízení ARIA.
- Rozhodně nevkládejte prsty nebo předměty do otvorů ve výrobku, protože hrozí vysoké riziko poškození výrobku a/ nebo vážného zranění osob.
- Neskládujte výrobek na mokřích nebo vlhkých místech, mohlo by dojít k poškození elektronických součástí;
- Nevystavujte výrobek delší dobu přímému slunečnímu záření.
- Udržujte vodu mimo dosah ARIA.
- Používání jiných bezdrátových přijímačů, přítomnost vysokonapěťových elektrických vedení, semaforů, elektrických železničních tratí, autobusových nebo tramvajových vedení, televizních přijímačů, automobilů, cyklistických počítačů, tělocvičných zařízení a mobilních telefonů v dosahu může způsobovat rušení. Rušení mohou narušit nebo zcela znemožnit provoz výrobku.



Výše uvedená upozornění jsou obecná a nevycerpávají všechna opatření, která je třeba přijmout pro správné a bezpečné používání, za které je odpovědný výhradně uživatel.

PŘEPRAVA A BALENÍ

Přeprava a manipulace

Výrobek je profesionálně zabalen, aby byl chráněn před nárazy a nepříznivým počasím, přesto musí být přepravován opatrně a zvedán jednou nebo více osobami podle své hmotnosti.

První činností, kterou je třeba provést po otevření obalu, je celková kontrola součástí, z nichž se výrobek skládá; zkon-

trolujte, zda jsou přítomny všechny potřebné součásti a zda jsou v bezvadném stavu.



**Nezapomeňte, že obalové prvky (karton, ce-
lofán, kovové sponky, lepicí páska atd.) mohou
při neopatrném zacházení pořízát a/nebo zranit.
Musí být odstraněny vhodnými prostředky a ne-
smí být ponechány na pospas nezodpovědným
osobám; totéž platí pro nástroje používané k
odstraňování obalů, instalaci nebo údržbě
(nůžky, šroubováky, kleště atd.).**

CZ

14

Doporučuje se uschovat obal kvůli záruční ochraně výrobku při případné následné přepravě.

Pokud musí být výrobek odeslán kvůli servisu nebo z jiných důvodů, správné zabalení je zcela zásadní:

- odpojte napájecí kabel;
- uložte výrobek dle možností do jeho původního obalu; v opačném případě zajistěte použití jiného vhodného obalu.

Během přepravy jsou zásilky často vystaveny špatnému zacházení a velmi silným nárazům, takže nedostatečně pevné obaly, jiné než originální, mohou způsobit neopravitelné poškození výrobku. Na takový typ poškození se nevztahují záruční podmínky.



**Před odesláním výrobku nebo jeho součástí
do servisu se poraďte s výrobcem nebo Vaším
prodejcem**

Všechny nedohodnuté zásilky mohou být odmítnuty.

ÚVOD

ARIA je chytrý ventilátor, který v kombinaci s válečkem/senzorem reguluje proudění vzduchu podle tréninkových údajů: rychlost, výkon, tepová frekvence, tělesná teplota.

ARIA může pracovat v pěti různých provozních režimech, čtyřech chytrých a jednom ručním.

POUŽITÍ

ARIA je ventilátor navržený tak, aby zlepšil zážitek z indoorového tréninku. Toho lze dosáhnout automatickým nastavením proudění vzduchu v závislosti na tréninku.

ARIA umožňuje připojení k různým typům zařízení/senzorů, aby bylo možné upravit tok podle různých aspektů tréninku. Otáčky ventilátoru lze nastavit podle:

- rychlosti šlapání
- výkonu vyvíjeným jezdcem
- srdečního tepu
- tělesné teploty cyklisty

Různé chytré režimy zařízení ARIA umožňují připojení ventilátoru k zařízením/válečkům schopným měřit a přenášet uvedené veličiny.

ARIA nabízí také ruční režim, který umožňuje klasičtější nastavení a který lze ovládat pomocí tlačítek na samotném

ventilátoru nebo pomocí aplikace My E-Training.

MONTÁŽ

- Vybalte ventilátor ARIA a položte jej na stabilní povrch.

FUNGOVÁNÍ

- Připojte napájecí kabel (pol. C) ke konektoru na zadní straně ventilátoru ARIA.
- Druhý konec kabelu připojte ke zdroji napájení.
- Zapnete ARIA stisknutím tlačítka , které se nachází na tlačítkovém panelu v horní části, při prvním použití se ventilátor standardně spustí v ručním režimu.
- Otáčejte ventilátorem a zvolte požadovaný sklon (obr. 3).

RUČNÍ REŽIM

V ručním režimu zůstávají 4 chytré LED kontrolky (viz G) zhasnuté.

Rychlost proudění vzduchu lze nastavit pomocí tlačítek se šipkami na horní straně ventilátoru nebo prostřednictvím aplikace My E-Training.

- Pomocí tlačítek se šipkami lze výstup nastavit ve 4 úrovních s rozlišením 25 %.
- Prostřednictvím aplikace My E-Training je možné nastavit výstup s rozlišením 1 %:

0 % --> Všechny LED kontrolky jsou zhasnuté.

1 % až 25 % --> svítí LED kontrolka 1 (pol. F).

26 % až 50 % --> svítí LED kontrolky 1-2 (pol. F).

51 % až 75 % --> svítí LED kontrolky 1-2-3 (pol. F).

76 % až 100 % --> svítí všechny LED kontrolky (pol. F).

CHYTRÝ (SMART) REŽIM

V chytrém režimu se rychlost proudění vzduchu upravuje podle parametrů, které ventilátor přijímá z bezdrátových válečků/senzoru.

V chytrém režimu zůstávají 4 LED kontrolky proudění vzduchu (viz F) zhasnuté.

Jsou k dispozici 4 typy chytrého provozního režimu:

- SPEED (rychlost)
- POWER (výkon)
- HEART (tepová frekvence)
- TEMPERATURE (tělesná teplota)

Po výběru požadovaného režimu začne blikat příslušná LED kontrolka (viz G), což znamená, že ARIA hledá zařízení kompatibilní s vybraným režimem. Například v režimu Heart ARIA vyhledá senzor tepové frekvence.

Pokud je tento režim použit poprvé, ARIA se spojí se senzorem s nejsilnějším signálem, což je obvykle nejbližší senzor. Po navázání spojení zůstane LED kontrolka trvale svítit a zařízení je uloženo do paměti pro další použití. To znamená, že při příštím použití vyhledá ARIA uložené zařízení

Pokud po 120 sekundách nenajde ARIA žádné zařízení, ke kterému by se mohl připojit, LED kontrolka na několik okamžiků rychle zabliká, aby signalizovala, že připojení nebylo úspěšné, a poté ARIA přejde do pohotovostního režimu.

ARIA si také pamatuje poslední použitý režim, takže při dalším použití se ARIA spustí v tomto režimu.

Při delším stisknutí (4 sekundy) tlačítka  příslušná LED kontrolka rychle bliká a začne nový postup vyhledávání ve zvoleném režimu. Spojení se naváže se zařízením s nejsilnějším signálem, které je obvykle nejbližší. Pokud je připojení úspěšné, zůstane kontrolka LED trvale svítit a ventilátor uloží senzor pro následující použití.

Tato funkce může být užitečná, pokud chcete změnit zařízení nebo jste se připojili k nesprávnému zařízení.

Pokud ventilátor ztratí spojení se zařízením, udržuje v daném okamžiku aktivní rychlost a po dobu 120 sekund se pokouší o obnovení spojení. Pokud po uplynutí této doby nedorazí k obnovení spojení, ventilátor přejde do pohotovostního režimu.

Pohotovostní režim (Stand By)

V pohotovostním stavu se ventilátor zastaví a všechny kontroly LED jsou zhasnuté.

ARIA lze ručně přepnout do pohotovostního režimu stisknutím vyhrazeného tlačítka . Stisknutím stejného tlačítka se ARIA vrátí do normálního provozu v předchozím režimu.

Chytrý režim – rychlost (Speed)

ARIA upravuje rychlost proudění vzduchu na základě údajů o RYCHLOSTI cyklů získaných z válečku/senzoru. Vyšší otáčky odpovídají vyššímu průtoku vzduchu a naopak.

Senzory kompatibilní s režimem SPEED:

- Válečky ANT+ FE-C
- Senzory Speed
- Senzory Speed&Cadence.

Chytrý režim – výkon (Power)

ARIA upravuje rychlost proudění vzduchu podle údajů VÝKONU přijatých z válečku/senzoru. Větší výkon odpovídá většímu průtoku vzduchu a naopak.

Senzory kompatibilní s režimem POWER:

- Válečky ANT+ FE-C
- Senzory Power

Chytrý režim – tepová frekvence (Heart)

AIR upravuje rychlost proudění vzduchu podle údajů TEPOVÉ FREKVENCE přijatých z pásku/senzoru srdečního tepu. Čím vyšší je frekvence, tím větší je proudění vzduchu a naopak.

Senzory kompatibilní s režimem HEART:

- Pásky tepové frekvence ANT+, BLE (senzory BLE lze povolit pouze v aplikaci My E-Training).

Chytrý režim – teplota (Temp)

AIR upravuje rychlost proudění vzduchu na základě údajů o TĚLESNÉ TEPLOTĚ získaných ze senzoru. Čím vyšší je teplota, tím větší je proudění vzduchu a naopak.

Senzory kompatibilní s režimem TEMPERATURE:

- Senzory teploty ANT+, BLE (senzory BLE lze povolit pouze v aplikaci My E-Training).

Pokročilá nastavení

Pomocí aplikace My E-Training App je možné upravit některé parametry, které umožňují přesnější ovládání provozu ventilátoru: pro každý režim je možné definovat hodnotu, při které ventilátor začne foukat, a hodnotu, při které dosáhne maximálního průtoku vzduchu:

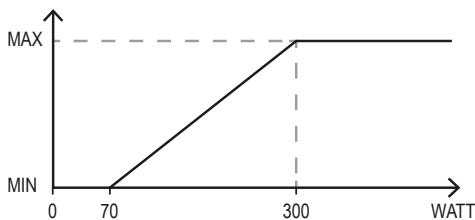
- **Minimum Speed** je rychlost, pod kterou se ventilátor zastaví.
- **Maximum Speed** je rychlost, při které ventilátor dosáhne maximálního průtoku vzduchu. Při překročení této hodnoty již ventilátor nezvyšuje otáčky.
- **Minimum Power** je výkon, pod kterým se ventilátor zastaví.
- **Maximum Power** je výkon, při kterém ventilátor dosáhne maximálního průtoku vzduchu. Při překročení této hodnoty již ventilátor nezvyšuje otáčky.
- **Minimum Heart** je tepová frekvence, pod kterou se ventilátor zastaví.
- **Maximum Heart** je tepová frekvence, při které ventilátor dosáhne maximálního průtoku vzduchu. Při překročení této hodnoty již ventilátor nezvyšuje otáčky.
- **Minimum Temperature** je tělesná teplota, pod kterou se ventilátor zastaví.
- **Maximum Temperature** je tělesná teplota, při které ventilátor dosáhne maximálního průtoku vzduchu. Při překročení této hodnoty již ventilátor nezvyšuje otáčky.

Př. Režim Power

Minimum Power = 70 W

Maximum Power = 300 W

Jakmile vyvinutý výkon překročí 70 W, ventilátor ARIA začne foukat. S rostoucím výkonem se zvyšuje průtok vzduchu, až dosáhne maxima odpovídajícímu 300 W.



KONEC POUŽÍVÁNÍ

Po ukončení tréninku před uložením ventilátoru navíňte kabel a zahákněte jej do vyhrazených slotů (obr. 4).

ÚDRŽBA



Před jakoukoli údržbou nebo čištěním zastavte provoz, odpojte síťovou zástrčku a počkejte alespoň 5 minut, aby vychladl.

- Po každém tréninku výrobek oťete hadříkem, abyste zabránili usazování prachu a potu;

Výměna filtru s aktivním uhlím

Ventilátor ARIA má dva filtry s aktivním uhlím (viz B), které pomáhají snižovat zápach během tréninku. Časem se účinnost filtrů s aktivním uhlím snižuje.

ARIA je vybavena upozorněním na výměnu filtru, které je signalizováno blikáním červené kontrolky LED.



Dvojici náhradních filtrů lze zakoupit na adrese <https://www.shopelite-it.com/> pro zajištění maximálního výkonu zařízení ARIA.

Po výměně filtrů lze hlášení resetovat současným stisknutím tlačítek + po dobu 5 sekund při zapnutém ventilátoru.

Postup resetování je možný také prostřednictvím aplikace My E-Training.

Pro výměnu filtrů je třeba provést následující úkony (obr. 6):

- odšroubujte 4 šrouby pojistného kroužku filtru pomocí šestihranného klíče (ref. D), který se nachází na spodní straně ARIA (obr. 5);
 - vyjměte pojistný kroužek a opotřebovaný filtr;
 - nasadte nový filtr na mřížku;
 - nasadte pojistný kroužek a utáhněte 4 šrouby.
 - Pro druhý filtr zopakujte všechny předchozí kroky.
- Filtry jsou zrcadlové a lze je vkládat v obou směrech.

Použité filtry jsou nerecyklovatelným odpadem, který je třeba vyhazovat do kontejnerů na netříděný odpad; při likvidaci se řiďte předpisy vaší obce.

Likvidace výrobku v EU

Tento výrobek je v souladu se směrnicemi EU 2002/95/ES a 2003/108/ES.



Symbol přeškrtnuté popelnice na výrobku nebo jeho obalu znamená, že výrobek musí být sbírán odděleně od ostatního odpadu.

Zákazník je proto povinen zlikvidovat výrobek po skončení jeho životnosti v příslušných sběrných centrech pro likvidaci elektronického odpadu nebo jej vrátit prodejci při nákupu nového výrobku stejného typu, a to na základě pravidla jeden

Stavová LED kontrolka

LED kontrolka	FREKVENCE	VYSVĚTLENÍ
Červená (E)	Svíti nepřerušovaně	Ventilátor je zapnutý
Červená (E)	Bliká pomalu	Upozornění na výměnu filtru
Červená (E)	Bliká rychle	Alarm
Žlutá SPD (G)	Bliká	Čekání na spojení s válečkem/senzorem v režimu SMART - SPEED*
Žlutá PWR (G)	Bliká	Čekání na spojení s válečkem/senzorem v režimu SMART - POWER*
Žlutá HR (G)	Bliká	Čekání na spojení s válečkem/senzorem v režimu SMART - EARTH*
Žlutá TEMP (G)	Bliká	Čekání na spojení s válečkem/senzorem v režimu SMART - TEMPERATURE*
Žlutá SPD (G)	Svíti nepřerušovaně	Připojeno s válečkem/senzorem v chytrém režimu - SPEED
Žlutá PWR (G)	Svíti nepřerušovaně	Připojeno s válečkem/senzorem v chytrém režimu - POWER
Žlutá HR (G)	Svíti nepřerušovaně	Připojeno s válečkem/senzorem v chytrém režimu - HEARTH
Žlutá TEMP (G)	Svíti nepřerušovaně	Připojeno s válečkem/senzorem v chytrém režimu - TEMPERATURE
4 žluté LED kontrolky (F)	Svíti nepřerušovaně	Označují sílu proudění vzduchu v ručním režimu.
4 žluté LED kontrolky (F)	Posuvné svícení	Probíhá aktualizace FW

* Pomalé blikání (G) znamená, že ARIA hledá poslední uložené zařízení. Rychlé blikání (G) znamená, že ARIA hledá nové zařízení.

Po 120 sekundách, kdy ARIA nenajde kompatibilní zařízení, začne LED dioda na několik okamžiků velmi rychle blikat a poté ARIA přejde do pohotovostního režimu.

za jeden.

Správné třídění odpadu pomáhá chránit životní prostředí, veřejné zdraví a umožňuje opětovné použití a/nebo recyklaci materiálů.

Likvidace výrobku mimo EU

Pokud chcete tento výrobek zlikvidovat, obraťte se na místní úřady a informujte se o předpisech a způsobu likvidace.



Výrobce se zříká veškeré odpovědnosti za škody způsobené na životním prostředí a za systémy použité k likvidaci materiálů tvořících výrobek nebo materiálů určených k jeho použití.

OBECNÉ POZNÁMKY

Autorská práva

Žádná část tohoto návodu nesmí být reprodukována nebo přenášena bez písemného souhlasu výrobce.

Software výrobku a příslušný kód jsou majetkem výrobce.

Tyto pokyny a jeho přílohy nemohou nahradit kulturní nebo odborné nedostatky zákazníka, proto osoby, které s výrobkem přicházejí do styku, musí dbát na správnou interpretaci toho, co je v dokumentaci uvedeno.

Úpravy výrobků

Jakékoli úpravy musí být písemně schváleny výrobcem.

Výrobce si vyhrazuje právo provádět úpravy výrobků bez předchozího upozornění zákazníka v závislosti na technologických novinkách:

- a) úpravy, které nemají nepříznivý vliv na výkon výrobku;
- b) úpravy nezbytné pro splnění nebo zlepšení specifikací výrobku;
- c) úpravy nezbytné pro splnění platných právních nebo regulačních požadavků.

Výrobce si rovněž vyhrazuje právo dodávat výrobky s takovými vylepšeními, aniž by byl povinen provést stejné úpravy u výrobků dříve uvedených na trh. Dále si vyhrazuje právo měnit: náklady, zkratky, dostupnost modelů a komponentů podle podmínek na trhu.



Kromě pokynů najdete na konci dokumentu následující přílohy:

Prohlášení o shodě

Katalog náhradních dílů

Záruka a zřeknutí se odpovědnosti

Asistenční karta



“VEJLEDNING OVERSAT FRA ORIGINALSPROGET” ORIGINALSPROGET FOR VEJLEDNINGEN ER ITALIENSK

INDHOLD

DOKUMENTET OG MODTAGERNE	18
Dokumentets opbygning	18
Karakteristik af brugerne	18
ANVENDELSESOMRÅDE	18
Almindelig tilsigtet brug	18
Forbudt brug	18
SYMBOLER OG MÆRKNING	19
REFERENCESTANDARDE	19
Tekniske data	19
Navn og liste over komponenter (f. 1)	19
SIKKERHEDSADVARSLER	19
TRANSPORT OG EMBALLAGE	19
Transport og håndtering	19
INTRODUKTION	20
BRUG	20
INSTALLATION	20
FUNKTION	20
MANUEL TILSTAND	20
SMART TILSTAND	20
Stand By	21
Smart Tilstand - Hastighed (Speed)	21
Smart tilstand - Kraft (Power)	21
Smart Tilstand - Puls (Heart)	21
Smart Tilstand - Temperatur (Temp)	21
Avancerede indstillinger	21
Status-LED	22
SLUT PÅ BRUG	22
VEDLIGEHOLDELSE	22
Udskiftning af aktivt kulfilter	22
Bortskaffelse af produktet indenfor EU	22
Bortskaffelse af produktet udenfor EU	22
GENERELLE BEMÆRKNINGER	23
Copyright	23
Ændringer af produktet	23
Overensstemmelseserklæring	89
Reservedelskatalog	91
Garanti og skadesløsholdelse	95
Servicekort	97

DOKUMENTET OG MODTAGERNE

Dokumentets opbygning

Denne vejledning er anvendelig for installation, brug og vedligeholdelse af produktet.

Vejledningen er opdelt i kapitler som beskrevet i indholdsfortegnelsen, og de indeholdte oplysninger er angivet i prioriteret rækkefølge.



Denne vejledning kan IKKE tage højde for opdatering af produkter og tilbehør fra tredje-part, og erstatter IKKE de regler, der dikteres af sund fornuft.

Karakteristik af brugerne



Brugere, der interagerer med produktet, skal kunne læse og forstå, det der er beskrevet i de følgende instruktioner.

Brugere, der interagerer med produktet:

- Skal have fuld bevidsthed om det de foretager sig, og have tilstrækkelige færdigheder og/eller uddannelse;
- Skal anvende passende værktøjer og enheder, og være i stand til at udføre de opgaver, der er beskrevet i denne vejledning;
- De skal være myndige eller assisteret af en voksen; holdes væk fra børn og kæledyr.
- Må IKKE være under påvirkning af alkohol og/eller stoffer og/eller have helbredsforhold, der ikke er egnede til brugen af produktet.
- Må IKKE have nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, der udelukker deres sikkerhed, og må IKKE udføre bevidst selvskadende adfærd.

ANVENDELSESOMRÅDE

Almindelig tilsigtet brug

Den korrekte brug af produktet er underlagt korrekt installation og justering samt vedligeholdelse.

Forbudt brug



Før du begynder at bruge produktet, skal nedenstående advarsler læses omhyggeligt, for at garantere dit helbred og din sikkerhed.

Anbring ikke tøj eller andet materiale på produktet, der kan hæmme dets sugning, da det ved intensiv brug kan generere høje temperaturer og udløse brand.

SYMBOLER OG MÆRKNING

I vejledningen, og/eller i nogle tilfælde på produktet og/eller på emballagen, anvendes en række symboler eller tegn, der understreger eller angiver farer, forpligtelser, anmodning om at udvise opmærksomhed eller angivelse af noter.

Symbol	Beskrivelse
	Generelt forbud. Angiver et forbud mod at udføre en angiven operation eller manøvre..
	Generel fare: Farlige handlinger eller situationer, hvor brugeren eller den der foretager vedligeholdelse skal være meget forsigtige.
	Læsepligt: Brugsvejledningen skal altid være tilgængelig og må ikke forringes på nogen måde.
	Noter: Angivelse af særlige indikationer er nødvendige.

REFERENCESTANDARDER

Internationale standarder og nationale love, der respekteres for design og produktion af produktet, samt standarder for sikkerhed og miljø, vedrørende brugen af produktet.

Direktiv 2014/53/EU RED - Artikel 3.1b:

- ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), harmoniserede tekniske standardkrav
- ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), tekniske standarder for kortrækkende enheder (SRD)
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), tekniske standarder for båndtransmissionsenheder
- EN IEC 61000-6-2:2019 Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) Generiske standarder Immunitet industrielle miljøer
- EN IEC 61000-6-3:2021 Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) Generiske standarder - Emission til boligmiljøer.
- Direktiv 2014/53/EU RED - Artikel 3.2 Effektiv og effektiv brug af frekvenserne
- ETSI EN 300 440 V2.2.1 Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og tjenester, der opererer i båndet mellem 1GHz og 40GHz
- ETSI EN 300 328 V2.2.2 Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for udstyr, der opererer i 2,4 GHz-båndet
- Direktiv 2014/53/EU RED - Artikel 3.1a Elektrisk sikkerhed:
- EN 62311:2008 Elektrisk sikkerhed ved eksponering for elektromagnetiske felter
- IEC 60335-1:2010 + A1:2013 + A2:2016 Sikkerhed for husholdningsapparater og lignende elektriske apparater, generelle krav
- EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021
- IEC 60335-2-80:2015 Sikkerhed for husholdningsappara-

ter og lignende elektriske apparater, krav til ventilatorer

- EN 60335-2-80:2003 + A2:2004 + A2:2009 Sikkerhed for husholdningsapparater og lignende elektriske apparater, krav til ventilatorer
- FCC 15107:2020
- FCC 15109:2020
- FCC 15.209
- UL 60335-1 Sikkerhed for husholdningsapparater og lignende elektriske apparater.

Tekniske data

Beskrivelse	Data
Produktets dimensioner	30 x 31 x 36 cm
Data strømforsyning	115 V, 60 Hz, 2 A 220-240 V, 50/60 Hz, 1 A
Vægt	6 kg

Navn og liste over komponenter (f. 1)

Ref	Beskrivelse	N.
A	Ventilator	1
C	Strømkabel	1
D	unbrakonøgle	1

SIKKERHEDSADVARSLER

- Tjek sikkerheden og stabiliteten af ARIA før hver træning.
- Undgå absolut at føre fingre eller genstande ind i revnerne på produktet, da der er stor risiko for at beskadige produktet og/eller forårsage alvorlig skade på mennesker.
- Opbevar ikke produktet på våde eller fugtige steder, da dette kan beskadige de elektroniske komponenter.
- Undgå at udsætte produktet for direkte sollys i længere perioder.
- Vand skal holdes langt væk fra ARIA.
- Brugen af andre trådløse modtagere, tilstedeværelsen af højspændingsledninger, trafiklys, kraftledninger, bus- eller sporvognsledninger, tv-apparater, biler, cykelcomputere, gymnastikudstyr og mobiltelefoner inden for rækkevidde, kan være årsag til interferens. Interferens kan ændre eller helt hæmme produktets funktion.



Advarslerne nævnt ovenfor er af generel karakter og ikke udtømmende for alle de forholdsregler, der skal tages for korrekt og sikker brug, som brugeren er eneansvarlig for.

TRANSPORT OG EMBALLAGE

Transport og håndtering

Produktet er pakket grundigt og godt ind, for at beskytte det mod stød og dårligt vejr, men skal ikke desto mindre tran-

sporteres forsigtigt og løftes af en eller flere personer i forhold til den relevante vægt.

Den første operation, der skal udføres, når emballagen er åbnet, er en generel kontrol af de dele, der udgør produktet. Kontroller, at alle de nødvendige komponenter er til stede og at de er i perfekte tilstand.



Vi minder om, at emballagens dele og materialer (pap, cellofan, hæfteklammer, tape osv.) kan skære og/eller medføre skader, hvis de ikke håndteres med omhu. Emballagen skal fjernes med passende midler og må ikke overlades til ikke-ansvarlige personer. Det samme gælder for de værktøjer, der anvendes til fjernelse af emballagen, til installation eller vedligeholdelse (sakse, skruetrækkere, tænger osv. ...).

Det anbefales at opbevare emballagen med henblik på at sikre produktets beskyttelse under eventuel senere transport. Hvis produkt skal sendes til service eller sendes af andre årsager, er en korrekt emballering af afgørende betydning:

- frakobl forsyningskablet;
 - anbring om muligt produktet i den originale indpakning eller sørg i modsat fald for at bruge en egnet emballage.
- Under forsendelse udsættes pakker ofte for dårlig håndtering og meget stærke påvirkninger, så emballage, der ikke er tilstrækkeligt modstandsdygtig og forskellig fra den oprindelige, risikerer upretteligt at beskadige produktet. Denne type skader er ikke dækket af garantien.



Inden du sender produktet eller en anden komponent til assistance, skal du kontakte Producenten eller din forhandler.

Eventuelle ikke aftalte afsendelser kan blive afvist.

INTRODUKTION

ARIA er en smart ventilator, som kombineret med en rulle/sensor regulerer luftstrømmen efter træningsdata: hastighed, kraft, puls, kropstemperatur.

ARIA kan fungere i fem forskellige driftstilstande, herunder fire Smart og en Manuel.

BRUG

ARIA er en ventilator designet til at forbedre den indendørs træningsoplevelse. For at gøre dette er det muligt at få justeret luftstrømmen automatisk alt efter træningen.

ARIA giver mulighed for tilslutning til forskellige typer enheder/sensorer, så flowet kan justeres efter forskellige aspekter af træningen. Faktisk er det muligt at justere blæserhastigheden efter:

- Pedalhastighed
- Kraft udviklet af cyklisten
- Hjerterytme

- Cyklistens kropstemperatur

De forskellige smarte tilstande af ARIA gør det muligt at tilslutte ventilatoren til enheder/ruller, der er i stand til at måle og transmittere de angivne mængder.

Med ARIA er der også den Manuelle tilstand, som giver mulighed for en mere klassisk justering, som kan betjenes med tasterne på selve ventilatoren eller med My E-Training App.

INSTALLATION

- Tag ARIA ud af emballagen og placer den på et stabilt underlag

FUNKTION

- Tilslut strømkablet (Ref.C) til stikket på bagsiden af ARIA. Tilslut den anden ende af kablet til en strømkilde.
- Tænd ARIA ved at trykke på tasten , som er placeret på tastaturet i den øverste del, ved første brug starter ventilatoren som standard i manuel tilstand.
- Drej ventilatoren og vælg den ønskede hældning (f. 3).

MANUEL TILSTAND

I manuel tilstand forbliver de 4 smarte LED'er (ref. G) slukkede.

Hastigheden af luftstrømmen kan justeres ved hjælp af piletasterne placeret på toppen af ventilatoren eller via My E-Training App.

- Ved hjælp af piletasterne kan outputet justeres på 4 niveauer med en opløsning på 25%.
- Gennem My E-Training App er det muligt at justere output med en opløsning på 1%:

0% --> Alle LED er slukkede.

fra 1% til 25% --> LED 1 tændt (ref. F).

fra 26% til 50% --> LED 1- 2 tændte (ref. F).

fra 51% til 75% --> LED 1- 2- 3 tændte (ref. F).

fra 76% til 100% --> Alle LED er tændte (ref. F).

SMART TILSTAND

I Smart-tilstand justeres luftstrøms-hastigheden i henhold til parametrene modtaget af ventilatoren fra en trådløs rulle/sensor.

I smart-tilstand forbliver de 4 luftstrøms-LED'er (ref. F) slukkede.

Der er 4 typer SMART-funktioner:

- SPEED (Hastighed)
- POWER (Kraft)
- HEART (Puls)
- TEMPERATURE (Kropstemperatur)

Når den ønskede tilstand er valgt, begynder den tilsvarende LED at blinke (ref. G), det betyder, at ARIA søger efter en enhed, der er kompatibel med den valgte tilstand. For eksempel vil ARIA i HEART-tilstand søge efter en hjertefrekvenssensor. Hvis dette er første gang, denne tilstand er blevet brugt, vil ARIA forbinde med sensoren med det stærkeste signal, som normalt er det nærmeste.

Når forbindelsen er etableret, forbliver LED'en konstant, og enheden huskes for efterfølgende gange. Det betyder, at ARIA de følgende gange søger efter den gemte enhed. Hvis ARIA efter 120 sekunder ikke kan finde nogen enhed at oprette forbindelse til, blinker LED'en hurtigt i et par øjeblikke for at indikere, at forbindelsen ikke er lykkedes, så går ARIA i STAND BY.

ARIA gemmer også den sidst brugte tilstand, så næste gang du bruger den, starter ARIA i denne tilstand.

Holdes tasten  nede (4 sekunder) får den tilsvarende LED til at blinke hurtigt, og en ny søgeprocedure begynder i den valgte tilstand. Forbindelsen foregår med den enhed med det stærkeste signal, som normalt er tættest på. Hvis forbindelsen lykkes, forbliver LED'en konstant tændt, og ventilatoren gemmer sensoren til efterfølgende brug.

Denne funktion kan være nyttig, når du vil skifte enhed eller har oprettet forbindelse til den forkerte enhed.

Hvis ventilatoren mister forbindelsen til enheden, vil den bevare den aktuelle hastighed og forsøge at oprette forbindelse igen i 120 sekunder. Ved slutningen af tiden, hvis forbindelsen ikke er genetableret, går ventilatoren i STANDBY.

Stand By

I Stand By-status stopper ventilatoren, og alle LED'er er slukket.

ARIA kan manuelt placeres i standby ved at trykke på den dedikerede tast . Ved at trykke på den samme tast vender ARIA tilbage til normal drift i den forrige tilstand.

Smart Tilstand - Hastighed (Speed)

ARIA justerer luftstrømmens hastighed baseret på cyklistens SPEED-data modtaget fra rullen/sensoren. Jo højere hastighed, jo højere luftstrøm og omvendt.

Sensorer, der er kompatible med SPEED-tilstand:

- ANT+ FE-C ruller
- Speed-sensorer
- Speed & cadence sensorer.

Smart tilstand - Kraft (Power)

ARIA justerer luftstrømmens hastighed baseret på POWER-data modtaget fra rullen/sensoren. Mere kraft betyder mere luftgennemstrømning og omvendt.

Sensorer, der er kompatible med POWER-tilstand:

- ANT+ FE-C ruller
- Power-sensorer

Smart Tilstand - Puls (Heart)

ARIA justerer luftstrømmens hastighed baseret på PULS-data modtaget fra pulsbæltet/sensoren. Jo højere frekvens, jo højere luftstrøm og omvendt.

Sensorer, der er kompatible med HEART-tilstand:

- ANT+, BLE pulsmålere (BLE-sensorerne kan kun aktiveres fra My E-Training-appen).

Smart Tilstand – Temperatur (Temp)

ARIA justerer luftstrøms hastigheden baseret på kropstemperaturdata modtaget fra sensoren. Jo højere temperatur, jo højere luftgennemstrømning og omvendt.

Sensorer, der er kompatible med TEMPERATURE-tilstand:

- ANT+, BLE temperatursensorer (BLE sensorer kan kun aktiveres fra My E-Training App).

Avancerede indstillinger

Gennem My E-Training App er det muligt at ændre nogle parametre, som tillader en mere præcis kontrol af ventilatorens drift: for hver tilstand er det muligt at definere den værdi, hvormed ventilatoren begynder at blæse, og den, hvor den når den maksimale luftstrøm:

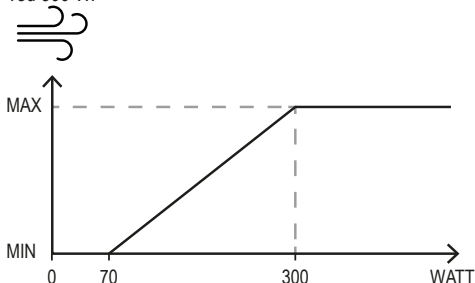
- **Minimum Speed** er den hastighed, hvorunder ventilatoren stopper.
- **Maximum Speed** er den hastighed, hvormed ventilatoren når den maksimale luftstrøm. Ud over denne værdi øger ventilatoren ikke længere sin hastighed.
- **Minimum Power** er den effekt, under hvilken ventilatoren stopper.
- **Maximum Power** er den effekt, hvormed ventilatoren når den maksimale luftstrøm. Ud over denne værdi øger ventilatoren ikke længere sin hastighed.
- **Minimum Heart** er den puls, under hvilken ventilatoren stopper.
- **Maximum Heart** er den puls, hvormed ventilatoren når maksimal luftstrøm. Ud over denne værdi øger ventilatoren ikke længere sin hastighed.
- **Minimum Temperature** er den kropstemperatur, under hvilken ventilatoren stopper.
- **Maximum Temperature** er den kropstemperatur, hvor ventilatoren opnår maksimal luftstrøm. Ud over denne værdi øger ventilatoren ikke længere sin hastighed.

Eks. Power-tilstand

Minimum Power = 70 W

Maksimum Power = 300 W

Så snart den udviklede effekt overstiger 70 W, begynder ARIA-ventilatoren at blæse. Efterhånden som den udviklede effekt stiger, øges luftstrømmen, indtil den når maksimum ved 300 W.



Hvis brugeren ønsker mindre luftstrøm, kan han indstille den maksimale effekt til en højere værdi, for eksempel 600 W. I dette tilfælde vil den maksimale luftstrøm nås ved 600 W, mens flowet ved 300 W vil være mindre.

Status-LED

LED	FREKVENNS	FORKLARING
RØD (E)	KONSTANT	Ventilator tændt
RØD (E)	Blinker Langsomt	Meddelelse om udskiftning af filter
RØD (E)	Blinker Hurtigt	Alarm
Gul SPD (G)	Blinker	Venter på forbindelse med rulle/sensor i tilstand SMART - SPEED*
Gul PWR (G)	Blinker	Venter på forbindelse med rulle/sensor i tilstand SMART - POWER*
Gul HR (G)	Blinker	Venter på forbindelse med rulle/sensor i tilstand SMART - EARTH*
Gul TEMP (G)	Blinker	Venter på forbindelse med rulle/sensor i tilstand SMART - TEMPERATURE*
Gul SPD (G)	KONSTANT	Forbundet med rulle/sensor i SMART - SPEED-tilstand
Gul PWR (G)	KONSTANT	Forbundet med rulle/sensor i SMART - POWER-tilstand
Gul HR (G)	KONSTANT	Forbundet med rulle/sensor i SMART - HEARTH-tilstand
Gul TEMP (G)	KONSTANT	Forbundet med rulle/sensor i SMART - TEMPERATURE tilstand
4 Led Gule (F)	KONSTANT	Angiver styrken af luftstrømmen i manuel tilstand.
4 Led Gule (F)	Scroll	FW-opdatering i gang

* Langsamt blinkende (G) angiver, at ARIA søger efter den sidste gemte enhed. Et hurtigt blink (G) indikerer, at ARIA søger efter en ny enhed.

Efter 120 sekunder uden at ARIA har kunnet finde en kompatibel enhed, blinker LED'en meget hurtigt i et par øjeblikke, hvorefter ARIA går i standby.

SLUT PÅ BRUG

Når du er færdig med træningen, før du lægger ventilatoren væk, skal du rulle kablet op og hægte det på i de dedikerede lejer (f. 4).

VEDLIGEHOLDELSE



Før du fortsætter med vedligeholdelses- eller rengøringsoperationer, skal du stoppe driften og tage stikket ud og vente mindst 5 minutter på, at det er kølet af.

- Tør produktet af med en klud efter hver træning, så aflejring af støv og sved forhindres;

Udskiftning af aktivt kulfilter

ARIA-ventilatoren har et aktivt kulfilter (ref. B), der hjælper med at reducere lugte under træning. Med tiden falder effektiviteten af de aktive kulfilter.

ARIA er udstyret med en advarsel om udskiftning af filter, si-

gnaleret ved at den røde LED blinker.

Det er muligt at købe et par ekstra filtre på hjemmesiden <https://www.shopelite-it.com/> for altid at have maksimal ydeevne fra ARIA.

Når filtrene er udskiftet, kan advarslen nulstilles ved at trykke på $\wedge + \vee$ -tasterne samtidigt i 5 sekunder med ventilatoren tændt.

Nulstillingsproceduren er også mulig via My E-Training App.

Udfør følgende handlinger for at udskifte filtrene (f. 6):

- skru de 4 skruer i filterlåseringen ud ved hjælp af umbraconøglen (ref. D), der er placeret i den nederste ARIA-del (f. 5);
- fjern låseringen og det slidte filter;
- placer det nye filter på grillen;
- udskift låseringen og spænd de 4 skruer.
- Gentag alle de foregående handlinger også for det andet filter.

Filtrene er spejlende og kan indsættes i begge retninger.



Brugte filtre er ikke genanvendeligt affald, der skal bortskaffes i beholdere til indsamling af blandet affald; der henvises til reglerne for bortskaffelse i egen kommune.

Bortskaffelse af produktet indenfor EU

Dette produkt overholder EU-direktiv 2002/95/EF og 2003/108/EF.



Symbolet for den overstregede skraldespand på produktet eller emballagen angiver, at produktet skal indsamles separat fra andet affald.

Kunden skal derfor bortskaffe det produkt, der har nået afslutningen af dets levetid, ved de relevante særskilte indsamlingscentre til bortskaffelse af elektronisk affald, eller returnere produktet til forhandleren på tidspunktet for køb af et nyt produkt af en tilsvarende type, i forholdet en-til-en.

Korrekt særskilt indsamling hjælper med at bevare det miljø, vi alle sammen lever i, folkesundheden og tillader genbrug og/eller genanvendelse af de materialer, som enheden består af.

Bortskaffelse af produktet udenfor EU

Hvis du ønsker at bortskaffe dette produkt, bedes du tage kontakt til de lokale myndigheder og forhøre dig om regler og metoder for indlevering.



Fabrikanten fralægger sig alt ansvar for skader på miljøet og for de systemer, der anvendes til bortskaffelse af de materialer, der udgør produktet eller for materialer, der er beregnet til dets anvendelse.

GENERELLE BEMÆRKNINGER

Copyright

Ingen del af denne vejledning må gengives eller overføres uden skriftlig tilladelse fra producenten.

Produktsoftwaren og dens kode tilhører producenten.

Vejledningen og de vedhæftede filer kan ikke erstatte kundens kulturelle eller faglige begrænsninger, hvorfor den, der interagerer med produktet, skal være sikker på at fortolke det, der er angivet i dokumentationen, korrekt.

Ændringer af produktet

Enhver ændring skal godkendes skriftligt af producenten.

Producenten, forbeholder sig, afhængigt af den teknologiske opdatering, retten til at foretage ændringer af produkterne uden forudgående varsel til kunden for:

- a) ændringer, der ikke har en negativ indvirkning på produktets ydeevne
- b) ændringer, der er nødvendige for at opfylde eller forbedre produktspecifikationerne
- c) ændringer, der er nødvendige for at tilpasse sig gældende retlige eller forskriftsmæssige krav.

Producenten forbeholder sig også retten til at levere produkterne med sådanne forbedringer uden nogen forpligtelse eller ansvar for at foretage de samme ændringer i de produkter, der tidligere er blevet markedsført. Producenten forbeholder sig også ret til at ændre: Omkostninger, akronymer, tilgængelighed af modeller og komponenter i henhold til markedsforholdene.



Ud over instruktionerne findes der nederst i dokumentet følgende vedhæftede filer:

Overensstemmelseserklæring

Reservedelskatalog

Garanti og skadesløsholdelse

Servicekort



„ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG“ DIE ORIGINALSPRACHE DER ANLEITUNG IST ITALIENISCH

INHALTSVERZEICHNIS

DOKUMENT UND EMPFÄNGER	24
Dokumentaufbau	24
Eigenschaften des Benutzers	24
ANWENDUNGSBEREICH	24
Normal vorgesehener Gebrauch	24
Unzulässiger Gebrauch	24
SYMBOLE UND SCHILDER	25
BEZUGSVORSCHRIFTEN	25
Technische Daten	25
Komponentenbezeichnung und -liste (Abb. 1)	25
SICHERHEITSHINWEISE	25
TRANSPORT UND VERPACKUNG	26
Transport und Handling	26
EINFÜHRUNG	26
VERWENDUNG	26
MONTAGE	26
BETRIEB	26
MANUELLER MODUS	26
SMART-MODUS	27
Standby	27
Smart-Modus - Geschwindigkeit (Speed)	27
Smart-Modus - Leistung (Power)	27
Smart-Modus - Herzfrequenz (Heart)	27
Smart-Modus - Temperatur (Temp)	27
Erweiterte Einstellungen	27
Status-LED	28
VERWENDUNGSENDE	28
INSTANDHALTUNG	28
Aktivkohlefilter auswechseln	28
Entsorgung des Produkts in der EU	29
Entsorgung des Produkts außerhalb der EU	29
ALLGEMEINE HINWEISE	29
Copyright	29
Änderungen an den Produkten	29
Konformitätserklärung	89
Ersatzteilkatalog	91
Garantien und Haftungsausschluss	95
Kundendienstkarte	97

DOKUMENT UND EMPFÄNGER

Dokumentaufbau

Diese Anleitung hilft Ihnen das Produkt zu montieren, zu gebrauchen und instand zu halten.

Die Anleitung teilt sich in Kapitel, die im Inhaltsverzeichnis aufgelistet sind. Die Informationen sind in den Kapiteln nach ihrer Wichtigkeit geordnet.



Diese Anleitung kann KEINE Aktualisierungen von Produkten und Zubehörteilen von Dritten berücksichtigen und sie ersetzt NICHT die vom gesunden Menschenverstand diktierten Regeln.

Eigenschaften des Benutzers



Die mit dem Produkt interagierenden Benutzer müssen die Anleitung gelesen und verstanden haben.

Die mit dem Produkt interagierenden Benutzer:

- müssen sich vollkommen bewusst sein, was sie tun, und die richtige Eignung für die Benutzung des Produkts haben und/oder ausreichend trainiert sein;
- müssen geeignete Ausrüstungen und Geräte benutzen, mit denen die in dieser Anleitung beschriebenen Aufgaben erledigt werden können;
- müssen volljährig sein oder von einem Erwachsenen unterstützt werden; außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren aufbewahren.
- Dürfen KEIN Alkohol und/oder Rauschmittel einnehmen und/oder an Krankheiten leiden, die den Gebrauch des Produkts stören oder sich durch den Gebrauch verschlimmern.
- Dürfen NICHT physisch, sensoriell oder mental so eingeschränkt sein, dass sie sich verletzen können oder ihre Sicherheit gefährdet ist und sie dürfen sich NICHT willentlich selbst verletzen.

ANWENDUNGSBEREICH

Normal vorgesehener Gebrauch

Der sachgemäße Gebrauch des Produkts ist abhängig von der korrekten Montage und den Einstellungen und seiner Instandhaltung.

Unzulässiger Gebrauch



Lesen Sie, bevor Sie das Produkt gebrauchen, die folgenden Warnhinweise für ihre Gesundheit und Sicherheit aufmerksam durch.

Legen Sie keine Kleidungsstücke oder andere Materialien auf das Produkt, die das Ansaugen verhindern könnten, da bei intensiver Nutzung hohe Temperaturen entstehen und ein Brand entstehen kann.

SYMBOLS UND SCHILDER

In der Anleitung und/oder auch auf dem Produkt und/oder der Verpackungen werden einige Symbole und Aufkleber benutzt, um auf Gefahren, Gebote, Vorsichtsmaßnahmen oder Hinweise aufmerksam zu machen.

Symbol	Beschreibung
	Allgemeines Verbot: Diese Maßnahme oder Handhabung ist verboten.
	Allgemeine Gefahr: Gefährliche Maßnahmen oder Situationen, bei denen der Benutzer oder die Instandhalter sehr vorsichtig vorgehen müssen.
	Lesepflicht: Die Anleitung muss immer griffbereit sein und darf nicht unleserlich sein.
	Hinweis: Hinweis auf notwendige, besonders knifflige Anweisungen.

BEZUGSVORSCHRIFTEN

Internationale Vorschriften und nationale Gesetze, die bei der Planung und Konstruktion des Produkts beachtet worden sind, und Sicherheits- und Umweltvorschriften für den Gebrauch des Produkts.

Richtlinie 2014/53/EU RED - Artikel 3.1b:

- ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), harmonisierte technische Standardanforderungen
- ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), technische Normen für Geräte mit geringer Reichweite (SRD)
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), technische Standards für Bandübertragungsgeräte
- EN IEC 61000-6-2:2019 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) Fachgrundnormen Störfestigkeit Industrieumgebung
- EN IEC 61000-6-3:2021 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) Fachgrundnormen - Störaussendung für Wohngebiete.
- Richtlinie 2014/53/EU RED – Artikel 3.2 Effektive und effiziente Nutzung des Spektrums
- ETSI EN 300 440 V2.2.1 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) für Funkgeräte und -dienste, die im Band zwischen 1 GHz und 40 GHz betrieben werden
- ETSI EN 300 328 V2.2.2 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) für Geräte, die im 2,4-GHz-Band betrieben werden
- Richtlinie 2014/53/EU RED - Artikel 3.1a Elektrische Sicherheit:
- EN 62311:2008 Elektrische Sicherheit bei Exposition gegenüber elektromagnetischen Feldern
- IEC 60335-1:2010 + A1:2013 + A2:2016 Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke,

allgemeine Anforderungen

- EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021
- IEC 60335-2-80:2015 Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke, Anforderungen für Ventilatoren
- EN 60335-2-80:2003 + A2:2004 + A2:2009 Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke, Anforderungen für Ventilatoren
- FCC 15107:2020
- FCC 15109:2020
- FCC 15.209
- UL 60335-1 Sicherheit von elektrischen Haushaltsgeräten und ähnlichen Geräten.

Technische Daten

Beschreibung	Daten
Produktabmessungen	30 x 31 x 36 cm
Daten Netzgerät	115 V, 60 Hz, 2 A 220-240 V, 50/60 Hz, 1 A
Gewicht	6 kg

Komponentenbezeichnung und -liste (Abb. 1)

Ref	Beschreibung	N.
A	Ventilator	1
C	Netzkabel	1
D	Sechskantschlüssel	1

SICHERHEITSHINWEISE

- Überprüfen Sie die Sicherheit und Stabilität von ARIA von jeder Trainingseinheit.
- Stecken Sie keine Finger oder Gegenstände in die Schlitz am Produkt, da ein hohes Risiko besteht, dass das Produkt beschädigt wird und/oder Personen sich schwer verletzen.
- Bewahren Sie das Produkt nicht in nassen oder feuchten Räumen auf, da die elektronischen Teile Schaden nehmen können;
- Vermeiden Sie das Produkt für längere Zeit direktem Sonnenlicht auszusetzen.
- Halten Sie Wasser von ARIA fern.
- Der Gebrauch von anderen kabellosen Empfängern, Hochspannungskabel, Ampeln, Eisenbahn-, Bus- oder Straßenbahnüberleitungen, Fernseher, Autos, Fahrradcomputer, Fitnessgeräte und Mobiltelefone im Aktionsradius kann Störungen verursachen. Die Interferenzen könnten den Betrieb verändern oder vollkommen behindern.



Die oben aufgeführten Warnhinweise sind allgemeiner Art und enthalten nicht alle Vorsichtsmaßnahmen, die für eine ordnungsgemäße und sichere Verwendung

getroffen werden müssen und für die der Benutzer allein verantwortlich ist.

TRANSPORT UND VERPACKUNG

Transport und Handling

Das Produkt ist fachgerecht verpackt, sodass es vor Stößen und Witterung geschützt ist, trotzdem muss es mit Sorgfalt und Vorsicht transportiert und von einer oder mehreren Personen, je nach Gewicht, getragen werden.

Als erstes, nachdem die Verpackung geöffnet worden ist, müssen alle Teile, aus denen sich das Produkt zusammensetzt, generell kontrolliert werden; prüfen Sie nach, dass alle erforderlichen Teile vorhanden und im perfekten Zustand sind.



Bedenken Sie, dass die Verpackungselemente (Pappe, Zellophan, Metallklammern, Klebeband usw.) Schnitte und/oder Verletzungen verursachen können, wenn sie nicht mit Vorsicht gehandhabt werden. Sie müssen mit geeigneten Mitteln entfernt werden und dürfen nicht in Händen von unverantwortlichen Personen gelangen; das gleiche gilt für die zum Entfernen der Verpackungsteile verwendeten Geräte (Scheren, Schraubendreher, Zangen usw.)..

Es wird empfohlen, die Verpackung aufzubewahren, um den Schutz des Produkts während eventueller anschließender Transporte zu garantieren.

Sollte das Produkt an den Kundendienst oder zu anderen Zwecken versandt werden, ist eine korrekte Verpackung unerlässlich.

- das Versorgungskabel ausstecken;
- das Produkt möglichst in seiner Originalverpackung unterbringen, andernfalls sicherstellen, dass eine geeignete Verpackung verwendet wird.

Während der Expeditionen werden Pakete oft grob behandelt und schweren Stößen ausgesetzt, deswegen riskiert man bei anderen Verpackungen als die Originalverpackung, die nicht ausreichend widerstandsfähig sind, dass das Produkt irreparabel beschädigt wird. Dieser Schaden ist nicht von der Garantie abgedeckt.



Wenden Sie sich an den Hersteller oder Ihren Händler, bevor Sie das Produkt oder eine seiner Komponenten zur Wartung einschicken.

Nicht abgesprochene Zusendungen können abgelehnt werden.

EINFÜHRUNG

ARIA ist ein Smart-Ventilator, der in Kombination mit einer Rolle/Sensor den Luftstrom entsprechend den Trainingsdaten reguliert: Geschwindigkeit, Leistung, Herzfrequenz, Kör-

pertemperatur.

ARIA kann in fünf verschiedenen Betriebsmodi arbeiten, vier Smart und einem Manuell.

VERWENDUNG

ARIA ist ein Ventilator, der entwickelt wurde, um das Indoor-Trainingserlebnis zu verbessern. Dies ist möglich, indem der Luftstrom automatisch an das Training angepasst wird.

ARIA ermöglicht die Verbindung mit verschiedenen Arten von Geräten/Sensoren, so dass der Luftstrom entsprechend den verschiedenen Aspekten des Trainings angepasst werden kann. Es ist möglich, die Ventilatorgeschwindigkeit je nach den folgenden Parameter zu regulieren:

- Trittfrequenz
- Vom Radfahrer erzeugte Leistung
- Herzfrequenz
- Körpertemperatur des Radfahrers

Die verschiedenen Smart-Modi von ARIA ermöglichen den Anschluss des Ventilators an Geräte/Rollen, die in der Lage sind, die angegebenen Größen zu messen und zu übertragen.

Bei ARIA gibt es auch einen manuellen Modus, der eine klassischere Einstellung ermöglicht, die über die Tasten am Ventilator selbst oder über die My E-Training App bedient werden kann.

MONTAGE

- Packen Sie ARIA aus und stellen Sie das Gerät auf eine stabile Unterlage

BETRIEB

- Schließen Sie das Netzkabel (Ref. C) an den Anschluss auf der Rückseite des ARIA an.
- Schließen Sie das andere Ende des Kabels an eine Stromquelle an.
- Schalten Sie ARIA ein, indem Sie die Taste  auf dem Tastenfeld oben drücken. Bei der ersten Inbetriebnahme startet der Ventilator standardmäßig im manuellen Modus.
- Drehen Sie den Ventilator und wählen Sie die gewünschte Neigung (Abb. 3).

MANUELLER MODUS

Im manuellen Modus bleiben die 4 Smart-LEDs (Ref. G) aus. Die Luftstromgeschwindigkeit kann über die Pfeiltasten auf der Oberseite des Ventilators oder über die My E-Training App eingestellt werden.

- Mit den Pfeiltasten ist die Leistung in 4 Stufen mit 25 % Aufteilung einstellbar.
- Über die My E-Training App ist es möglich, die Leistung mit einer Genauigkeit von 1% einzustellen:

0% --> Alle LEDs sind aus.

1% bis 25% --> LED 1 leuchtet (Ref. F).

26% bis 50% --> LED 1-2 leuchten (Ref. F).

51% bis 75% --> LEDs 1-2-3 leuchten (Ref. F).

76% bis 100% --> Alle LEDs leuchten (Ref. F).

SMART-MODUS

Im Smart-Modus wird die Geschwindigkeit des Luftstroms entsprechend den Parametern angepasst, die das Gebläse von einer kabellosen Rolle/einem kabellosen Sensor empfängt.

Im Smart-Modus bleiben die 4 Luftstrom-LEDs (Ref. F) ausgeschaltet.

Es gibt 4 Arten des SMART-Betriebs:

- SPEED (Geschwindigkeit)
- POWER (Leistung)
- HEART (Herzfrequenz)
- TEMPERATURE (Körpertemperatur)

Sobald der gewünschte Modus ausgewählt ist, beginnt die entsprechende LED zu blinken (Ref. G), was bedeutet, dass ARIA nach einem Gerät sucht, das mit dem ausgewählten Modus kompatibel ist. Im Herzmodus sucht ARIA zum Beispiel nach einem Herzfrequenzsensor.

Wenn dieser Modus zum ersten Mal verwendet wird, verbindet sich ARIA mit dem Sensor mit dem stärksten Signal, der in der Regel der nächstgelegene ist.

Sobald die Verbindung hergestellt ist, leuchtet die LED dauerhaft und das Gerät wird für spätere Zugriffe gespeichert. Das bedeutet, dass ARIA das nächste Mal nach dem gespeicherten Gerät suchen wird.

Wenn ARIA nach 120 Sekunden kein Gerät findet, mit dem eine Verbindung hergestellt werden kann, blinkt die LED einige Augenblicke lang schnell, um anzuzeigen, dass die Verbindung nicht erfolgreich war, dann geht ARIA in den STAND-BY-Modus.

ARIA merkt sich auch den zuletzt verwendeten Modus, so dass ARIA bei der nächsten Verwendung in diesem Modus startet.

Bei längerem Druck (4 Sekunden) auf die Taste  blinkt die entsprechende LED schnell und es beginnt ein neuer Suchvorgang im gewählten Modus. Die Verbindung wird mit dem Gerät mit dem stärksten Signal hergestellt, das in der Regel das nächstgelegene ist. Wenn die Verbindung erfolgreich ist, leuchtet die LED dauerhaft und der Ventilator speichert den Sensor zur späteren Verwendung.

Diese Funktion kann nützlich sein, wenn Sie das Gerät wechseln wollen oder mit dem falschen Gerät verbunden sind.

Wenn der Ventilator die Verbindung mit dem Gerät verliert, behält er die aktive Geschwindigkeit bei und versucht 120 Sekunden lang, die Verbindung wiederherzustellen. Wenn die Verbindung nach Ablauf der Zeit nicht wiederhergestellt wurde, schaltet der Ventilator auf STANDBY.

Standby

Im Standby-Zustand steht der Ventilator still und alle LEDs sind ausgeschaltet.

ARIA kann durch Drücken der entsprechenden Taste  manuell in den Standby-Modus versetzt werden. Wenn Sie dieselbe Taste drücken, kehrt ARIA zum normalen Betrieb im vorherigen Modus zurück.

Smart-Modus - Geschwindigkeit (Speed)

ARIA passt die Luftstromgeschwindigkeit entsprechend den von der Rolle/dem Sensor empfangenen GESCHWIN-

DIGKEITS-Daten des Fahrers an. Je höher die Geschwindigkeit, desto größer der Luftstrom und umgekehrt.

Mit dem SPEED-Modus kompatible Sensoren:

- ANT+ FE-C Rollen
- Speed-Sensoren
- Speed&Cadence-Sensoren.

Smart-Modus - Leistung (Power)

ARIA passt die Luftstromgeschwindigkeit entsprechend den von der Rolle/dem Sensor empfangenen LEISTUNGS-Daten an. Je höher die Leistung, desto größer der Luftstrom und umgekehrt.

Mit dem POWER-Modus kompatible Sensoren:

- ANT+ FE-C Rollen
- Power-Sensoren

Smart Modus - Herzfrequenz (Heart)

ARIA passt die Luftstromgeschwindigkeit entsprechend den vom Herzfrequenzmessgerät/Sensor empfangenen HERZFREQUENZ-Daten an. Je höher die Frequenz, desto größer der Luftstrom und umgekehrt.

Mit dem HEART-Modus kompatible Sensoren:

- ANT+ Herzfrequenzbänder, BLE (BLE-Sensoren können nur über die My E-Training App aktiviert werden).

Smart-Modus - Temperatur (Temp)

ARIA passt die Luftstromgeschwindigkeit entsprechend den vom Sensor empfangenen TEMPERATUR-Daten des KÖRPERS an. Je höher die Temperatur, desto größer der Luftstrom und umgekehrt.

Mit dem Modus TEMPERATUR kompatible Sensoren:

- ANT+, BLE-Temperatursensoren (BLE-Sensoren können nur über die My E-Training-App aktiviert werden).

Erweiterte Einstellungen

Mit der My E-Training App ist es möglich, bestimmte Parameter zu ändern, die eine genauere Steuerung des Ventilatorbetriebs ermöglichen: Für jeden Modus kann der Wert festgelegt werden, bei dem der Ventilator zu blasen beginnt und der Wert, bei dem er den maximalen Luftstrom erreicht:

- **Minimum Speed** ist die Geschwindigkeit, unter der der Ventilator stoppt.
- **Maximum Speed** ist die Geschwindigkeit, bei der der Ventilator den maximalen Luftstrom erreicht. Ab diesem Wert erhöht der Ventilator seine Drehzahl nicht mehr.
- **Minimum Power** ist die Leistung, unter der der Ventilator stoppt.
- **Maximum Power** ist die Leistung, bei der der Ventilator einen maximalen Luftstrom erreicht. Ab diesem Wert erhöht der Ventilator seine Drehzahl nicht mehr.
- **Minimum Heart** ist die Herzfrequenz, unter der der Ventilator stoppt.
- **Maximum Heart** ist die Herzfrequenz, bei der der Ventilator den maximalen Luftstrom erreicht. Ab diesem Wert erhöht der Ventilator seine Drehzahl nicht mehr.
- **Minimum Temperature** ist die Körpertemperatur, unter der der Ventilator stoppt.
- **Maximum Temperature** ist die Körpertemperatur, bei der der Ventilator den maximalen Luftstrom erreicht. Ab diesem

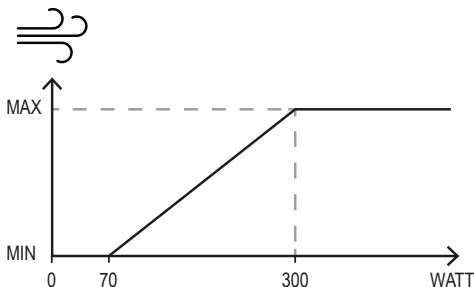
Wert erhöht der Ventilator seine Drehzahl nicht mehr.

Bsp. Power-Modus

Minimum Power = 70 W

Maximum Power = 300 W

Sobald die Leistung 70 W überschreitet, beginnt der ARIA-Ventilator zu arbeiten. Mit zunehmender Leistung nimmt der Luftstrom zu, bis er bei 300 W sein Maximum erreicht.



Wenn der Benutzer einen geringeren Luftstrom wünscht, kann er die maximale Leistung auf einen höheren Wert einstellen, z. B. 600 W. In diesem Fall wird der maximale Luftstrom bei 600 W erreicht, während der Luftstrom bei 300 W geringer ist.

Status-LED

LED	FREQUENZ	ERLÄUTERUNG
Rot (E)	Leuchtet	Ventilator eingeschaltet
Rot (E)	Langsames Blinken	Hinweis zum Filterwechsel
Rot (E)	Schnelles Blinken	Alarm
Gelb SPD (G)	Blinkt	Warten auf Verbindung mit Rolle/Sensor im Modus SMART - SPEED*
Gelb PWR (G)	Blinkt	Warten auf Verbindung mit Rolle/Sensor im Modus SMART - POWER*
Gelb HR (G)	Blinkt	Warten auf Verbindung mit Rolle/Sensor im Modus SMART - EARTH*
Gelb TEMP (G)	Blinkt	Warten auf Verbindung mit Rolle/Sensor im Modus SMART - TEMPERATURE*
Gelb SPD (G)	Leuchtet	Verbunden mit Rolle/Sensor im SMART - SPEED Modus
Gelb PWR (G)	Leuchtet	Verbunden mit Rolle/Sensor im SMART - POWER Modus
Gelb HR (G)	Leuchtet	Verbunden mit Rolle/Sensor im SMART - HEARTH Modus
Gelb TEMP (G)	Leuchtet	Verbunden mit Rolle/Sensor im SMART - TEMPERATURE Modus
4 gelbe LEDs (F)	Leuchten	Sie zeigen die Stärke des Luftstroms im manuellen Modus an.
4 gelbe LEDs (F)	Laufflicht	FW-Update läuft

* Ein langsames Blinken (G) zeigt an, dass ARIA nach dem

zuletzt gespeicherten Gerät sucht. Ein schnelles Blinken (G) zeigt an, dass ARIA nach einem neuen Gerät sucht. Nach 120 Sekunden, in denen ARIA kein kompatibles Gerät findet, blinkt die LED einige Augenblicke lang sehr schnell, dann geht ARIA in den Standby-Modus.

VERWENDUNGSENDE

Wenn das Training beendet ist, wickeln Sie das Kabel auf, bevor Sie den Ventilator verstauen, und stecken Sie es in die dafür vorgesehenen Schlitze (Abb. 4).

INSTANDHALTUNG



Bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen, stoppen Sie den Betrieb, ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie mindestens 5 Minuten, damit das Gerät abkühlt.

Reinigen Sie das Produkt nach jedem Training mit einem sauberen Tuch, um Staub und Schweißablagerungen sofort zu entfernen;

Aktivkohlefilter auswechseln

Der ARIA-Ventilator verfügt über zwei Aktivkohlefilter (Ref. B), die dazu beitragen, Gerüche während des Trainings zu reduzieren. Mit der Zeit lässt die Wirksamkeit von Aktivkohlefiltern nach.

ARIA ist mit einer Filterwechselwarnung ausgestattet, die durch das Blinken der roten LED angezeigt wird.

Ein Ersatzfilterpaar kann unter <https://www.shopelite-it.com/> für maximale Leistung von ARIA erworben werden.

Nach dem Auswechseln der Filter kann die Warnung durch gleichzeitiges Drücken der Tasten $\wedge + \vee$ für 5 Sekunden bei eingeschaltetem Ventilator zurückgesetzt werden.

Der Reset-Vorgang ist auch über die My E-Training App möglich.

Zum Auswechseln der Filter müssen die folgenden Schritte durchgeführt werden (Abb. 6):

- Lösen Sie die 4 Schrauben des Filterverschlussrings mit dem Sechskantschlüssel (Ref. D), der sich im unteren Teil von ARIA befindet (Abb. 5);
- Entfernen Sie den Sicherungsring und den gebrauchten Filter;
- Positionieren Sie den neuen Filter auf dem Gitter;
- Bringen Sie den Sicherungsring wieder an und ziehen Sie die 4 Schrauben fest;
- Wiederholen Sie alle oben genannten Schritte auch für den zweiten Filter.

Es handelt sich um Spiegelfilter, die in beide Richtungen eingesetzt werden können.



Abgesaugte Filter sind nicht verwertbarer Abfall, der über die Restmülltonne entsorgt werden muss; bitte beachten Sie die Entsorgungsvorschriften Ihrer Gemeinde.

Entsorgung des Produkts in der EU

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der EU- Richtlinien 2002/95/EG und 2003/108/EG.



Die durchgestrichene Mülltonne auf dem Produkt oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Altgerät getrennt gesammelt werden muss.

Der Kunde muss deswegen das Produkt am Ende seiner Lebensdauer an den entsprechenden Sammelstellen für die Entsorgung von Elektronikschrott abgeben oder dem Händler beim Kauf eines gleichwertigen Neugeräts wieder zurückgeben.

Die getrennte Abfallsammlung trägt dazu bei, die Umwelt, in der wir leben, und die öffentliche Gesundheit zu schützen, und erlaubt, die Werk- und Rohstoffe, aus denen sich das Produkt zusammensetzt, wiederzuverwenden und/oder wiederzuverwerten.

Entsorgung des Produkts außerhalb der EU

Wenn Sie das Produkt entsorgen möchten, kontaktieren Sie die lokalen Behörden und informieren Sie sich, wie und wo Sie das Altgerät abgeben müssen.



Der Hersteller haftet nicht für Umweltschäden und für die zur Entsorgung der Werkstoffe, aus denen das Produkt besteht, oder die Materialien, die für seinen Gebrauch bestimmt sind, eingesetzten Systeme.

ALLGEMEINE HINWEISE

Copyright

Die Anleitung darf ohne schriftliche Genehmigung des Herstellers weder ganz noch teilweise reproduziert oder übermittelt werden.

Die Produktsoftware und der dazugehörige Schlüssel sind Eigentum des Herstellers.

Die Anleitung und ihre Anhänge können nicht die fehlenden kulturellen oder professionellen Fähigkeiten des Kunden ersetzen, deswegen muss jeder, der mit dem Produkt interagiert sicher sein, dass er die Anleitungen in den Dokumenten richtig verstanden hat.

Änderungen an den Produkten

Jede Änderung muss schriftlich vom Hersteller genehmigt werden.

Der Hersteller behält sich für die technologische Aufrüstung seiner Produkte das Recht vor, an den Produkten Änderungen vorzunehmen, ohne den Kunden vorher benachrichtigen zu müssen bei:

- Änderungen, die sich nicht negativ auf die Produktleistungen auswirken;
- Notwendigen Änderungen, m die Produktspezifikationen zu erfüllen oder zu verbessern;
- Notwendigen Änderungen für die Anpassung an geltende gesetzliche oder regulierende Anforderungen.

Der Hersteller behält sich außerdem das Recht vor, die Produkte mit diesen Verbesserungen zu liefern, ohne dass er verpflichtet oder verantwortlich ist, dieselben Änderungen an vorher vermarkteten Produkten anzubringen. Er behält sich außerdem das Recht vor, Änderungen vorzunehmen an: Preisen, Kürzel und Verfügbarkeit der Modelle und Komponenten, um sich den Marktbedingungen anzupassen.



Neben den Bedienungs- und Wartungsanleitungen finden Sie am Ende des Dokuments die folgenden Anhänge:

Konformitätserklärung

Ersatzteilkatalog

Garantien und Haftungsausschluss

Kundendienstkarte

DE

29



"ORIGINAL INSTRUCTIONS" ITALIAN IS THE ORIGINAL LANGUAGE OF THESE INSTRUCTIONS

SUMMARY

DOCUMENT AND RECIPIENTS.....	30
Document structure	30
Users characteristics	30
FIELD OF APPLICATION	30
Regular use	30
Unauthorized use.....	30
SYMBOLS AND SIGNAGE.....	30
REFERENCE STANDARDS	31
Technical specs	31
Name and list of components (pic. 1)	31
SAFETY WARNINGS.....	31
TRANSPORTATION AND PACKAGING	31
Transportation and handling	31
INTRODUCTION	32
USE	32
INSTALLATION.....	32
OPERATION	32
MANUAL OPERATIONAL MODES.....	32
SMART MODE.....	32
Stand By	33
Smart Mode - Speed.....	33
Smart Mode - Power	33
Smart Mode - Heart Rate.....	33
Smart Mode – Temperature (Temp)	33
Advanced Settings.....	33
Status LEDs.....	33
END OF USE.....	34
MAINTENANCE	34
Activated carbon filter replacement	34
EU product disposal.....	34
Extra EU product waste collection	34
GENERAL NOTES.....	34
Copyright	34
Changes to the products.....	34
Declaration of conformity	89
Spare parts catalog.....	93
Warranty and release from liability.....	95
Assistance card	97

DOCUMENT AND RECIPIENTS

Document structure

These instructions represent a useful guide to install, use and maintain the product.

Instructions are divided into chapters, as indicated in the summary, and the info contained therein are ordered by priority.



These instructions DO NOT consider updates on third party products and accessories and DO NOT replace common sense.

Users characteristics



Any user interacting with the product must be able to read and understand what is indicated in the following instructions.

Users interacting with the product:

- must be totally aware of what they are doing and have adequate training and/or abilities;
- must use adequate tools and devices and be able to conduct the operations described in these instructions;
- they must be of legal age or assisted by an adult; keep away from children and pets.
- must NOT use alcohol and/or drugs and/or have illnesses that hamper the use of the product.
- must NOT have reduced physical, sensorial or mental capabilities that would preclude their safety and must NOT deliberately self-harm.

FIELD OF APPLICATION

Regular use

Compliant use of the product is subject to proper installation and adjustment, as well as to its maintenance.

Unauthorized use



For your own health and safety, read these instructions carefully before using the product.

Do not place clothing or other material on the product that could impede its suction as for intensive use it could generate high temperatures and trigger a fire.

SYMBOLS AND SIGNAGE

On the manual and/or in some cases on the product and/or its packaging some symbols or panels are used to highlight or indicated dangers, obligations, warnings or notes.

Symbol	Description
	General warning. It prohibits from conducting said operation or maneuver
	General danger: Dangerous operations or situations, where the users or maintainers must be extra careful.
	Obligation to read: Instructions must always be at hand and must not be damaged in any way.
	Notes: It indicates particularly sensitive necessary instructions.

REFERENCE STANDARDS

International standards and National laws complied with in the design and construction of the product, as well as safety standards and environments for use of the product.

Directive 2014/53/EU RED - Article 3.1b:

- ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 Electromagnetic compatibility (EMC), harmonised standard technical requirements
- ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 Electromagnetic compatibility (EMC), technical standards for short-range devices (SRD)
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 Electromagnetic compatibility (EMC), technical standards for band transmission devices
- EN IEC 61000-6-2:2019 Electromagnetic compatibility (EMC) Generic standards Industrial environment immunities
- EN IEC 61000-6-3:2021 Electromagnetic compatibility (EMC) Generic standards - Emission for residential environments.
- Directive 2014/53/EU RED - Article 3.2 Effective and efficient use of the spectrum
- ETSI EN 300 440 V2.2.1 Electromagnetic compatibility (EMC) for radio equipment and services operating in the band between 1GHz and 40GHz
- ETSI EN 300 328 V2.2.2 Electromagnetic compatibility (EMC) for equipment operating in the 2.4 Ghz band
- Directive 2014/53/EU RED - Article 3.1a Electrical Safety:
- EN 62311:2008 Electrical safety for exposure to electromagnetic fields
- IEC 60335-1:2010 + A1:2013 + A2:2016 Safety of household and similar electrical appliances, general requirements
- EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021
- IEC 60335-2-80:2015 Safety of household and similar electrical appliances, requirements for fans
- EN 60335-2-80:2003 + A2:2004 + A2:2009 Safety of household and similar electrical appliances, requirements for fans
- FCC 15.107:2020
- FCC 15.109:2020
- FCC 15.209
- UL 60335-1 Safety of household and similar electrical appliances.

Technical specs

Description	Data
Product dimensions	30 x 31 x 36 cm
Power supply data	115 V, 60 Hz, 2 A
	220-240 V, 50/60 Hz, 1 A
Weight	6 kg

Name and list of components (pic. 1)

Ref.	Description	Nr.
A	Fan	1
C	Power cord	1
D	hex. key	1

SAFETY WARNINGS

- Check the safety and stability of the ARIA before each workout.
- Always avoid introducing fingers or objects into the slots in the product as there is a high risk of damaging the product and/or of causing serious injury to persons.
- Do not store the product in wet or damp places, as this could damage the electronic components;
- Avoid exposing the product to direct sunlight for prolonged periods of time.
- Keep water away from ARIA.
- The use of other wireless receivers, the presence of high-voltage power lines, traffic lights, electric railway lines, bus or tram lines, television sets, cars, computer cycles, gym equipment and mobile phones may cause interference. Interference may distort or completely inhibit the operation of the product.



The warnings listed above are general in nature and not exhaustive of all the precautions that must be taken for correct and safe use, for which the user is exclusively responsible.

TRANSPORTATION AND PACKAGING

Transportation and handling

The product comes tightly packed so it's protected from shocks and weather, nevertheless it must be carefully transported and raised by one or more users based on its weight. The first thing to do once you open the packaging is a general check of all the product parts; make sure all components are accounted for and in perfect condition.



Please remember that all packaging elements (carton, cellophane, staples, adhesive tape etc.) may injure you if mishandled. They must be properly removed and not left unattended, available to those who can't manage them; the

same goes for the tools used to remove packaging, installation or maintenance (scissors, screwdrivers, pliers etc).

It is advisable to keep the packaging in order to ensure the protection of the product during any subsequent transport. If the product must be shipped for service or other reasons, proper packaging is essential:

- disconnect the power cable;
- store the product in its original packaging, if possible, otherwise make sure to use proper packaging.

During shipments, packs are often subjected to mistreatment and extreme knocks, therefore insufficiently resistant packaging, other than the original one, risk irreparably damaging the product. This type of damage is not covered by the warranty conditions.



Before sending the product or any other component for assistance, consult the manufacturer or your dealer.

Any non-planned shipments might be refused.

OPERATION

- Connect the power cable (Ref.C) to the connector on the back of ARIA.
- Connect the other end of the cable to a power source.
- Turn on ARIA by pressing the key , located on the keypad in the upper part. On first use the fan will start by default in manual mode.
- Rotate the fan, selecting the desired inclination (f. 3).

MANUAL OPERATIONAL MODES

In manual mode, the 4 smart LEDs (ref. G) remain off.

The speed of the airflow can be adjusted using the arrow keys located on the top of the fan or via the My E-Training App.

Using the arrow keys, the output can be adjusted on 4 levels with a resolution of 25%.

Through the My E-Training App it is possible to adjust the output with a resolution of 1%:

0% --> All LEDs off.

from 1% to 25% --> LED 1 on (ref. F).

from 26% to 50% --> LED 1-2 on (ref. F).

from 51% to 75% --> LEDs 1-2-3 on (ref. F).

from 76% to 100% --> All LEDs on (ref. F).

INTRODUCTION

ARIA is a smart fan which, combined with a roller/sensor, regulates the airflow according to training data: speed, power, heart rate, body temperature.

ARIA can operate in five different operating modes, including four Smart and one Manual.

USE

ARIA is a fan designed to improve the indoor training experience. To achieve this, it is possible to have the airflow adjusted automatically according to the training taking place. ARIA allows connection to different types of devices/sensors so that the flow can be adjusted according to the various aspects of the training. In fact, it is possible to adjust the fan speed according to:

- Pedalling speed
- Power developed by the cyclist
- Heart rate
- Body temperature of the cyclist

The various smart modes of ARIA allow the fan to be connected to devices/rollers capable of measuring and transmitting the indicated quantities.

ARIA also includes Manual mode, which allows a more classic adjustment, which can be operated with the keys on the fan itself or with the My E-Training App.

SMART MODE

In Smart mode the airflow speed is adjusted according to the parameters received by the fan from a wireless roller/sensor.

In smart mode, the 4 airflow LEDs (ref. F) remain off.

There are 4 types of SMART operation:

- SPEED (Speed)
- POWER (Power)
- HEART (Heart rate)
- TEMPERATURES (Body temperature)

Once the desired mode has been selected, the corresponding LED will start flashing (ref. G). This means that ARIA is searching for a device compatible with the selected mode. For example, in Heart mode, ARIA will search for a Heart sensor.

If this is the first time this mode has been used, ARIA will connect with the sensor with the strongest signal, which is normally the closest one.

Once the connection has been established, the LED stays on steady and the device is saved for subsequent times. This means that the following times ARIA will search for the saved device

If after 120 seconds ARIA cannot find any device to connect to, the LED flashes quickly for a few moments to indicate that the connection has not been successful, then ARIA goes into STAND BY.

ARIA also stores the last mode used so that, upon subsequent use, ARIA starts in that mode.

Holding down the key  (4 seconds) causes the corresponding LED to flash quickly and a new search procedure begins in the selected mode. The connection takes place with the device with the strongest signal, which is usually the closest. If the connection is successful, the LED remains on steady

INSTALLATION

- Unpack the ARIA and place it on a stable surface

and the fan stores the sensor for subsequent uses. This feature can be useful when switching devices or in the case of having connected to the incorrect device. If the fan loses connection with the device, it will maintain the current speed and attempt to reconnect for 120 seconds. At the end of the time, if the connection has not been re-established, the fan goes into STANDBY.

Stand By

In Stand By status, the fan stops and all the LEDs are off. ARIA can be manually placed in Stand By by pressing the dedicated key . By pressing the same key, ARIA returns to normal operation in the previous mode.

Smart Mode - Speed

ARIA adjusts the speed of the airflow based on the cyclist SPEED data received from the roller/sensor. The higher the speed, the higher the airflow and vice-versa.

Sensors compatible with SPEED mode:

- ANT+ FE-C rollers
- Speed sensors
- Speed&Cadence Sensors.

Smart Mode - Power

ARIA adjusts the speed of the airflow based on the POWER data received from the roller/sensor. More power means more airflow and vice-versa.

Sensors compatible with POWER mode:

- ANT+ FE-C rollers
- Power Sensors

Smart Mode - Heart Rate

ARIA adjusts the speed of the airflow based on the HEART RATE data received from the heart rate monitor/sensor. The higher the frequency, the higher the airflow and vice-versa.

Sensors compatible with HEART mode:

- ANT+, BLE heart rate monitors (the BLE sensors can only be enabled from the My E-Training App).

Smart Mode – Temperature (Temp)

ARIA adjusts the airflow speed based on the BODY TEMPERATURE data received from the sensor. The higher the temperature, the higher the airflow and vice-versa.

Sensors compatible with TEMPERATURE mode:

- ANT+, BLE temperature sensors (BLE sensors can only be enabled from the My E-Training App).

Advanced Settings

Through the My E-Training App it is possible to modify certain parameters which allow more precise control of the operation of the fan: for each mode it is possible to define the value at which the fan starts to blow and the one at which it reaches the maximum airflow:

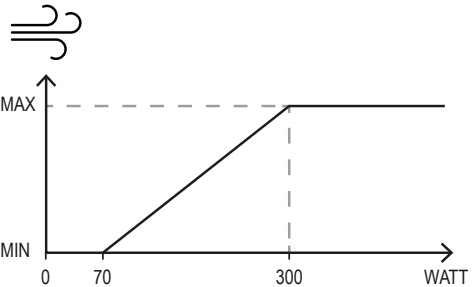
- **Minimum Speed** is the speed below which the fan stops.
- **Maximum Speed** is the speed at which the fan reaches the maximum airflow. Beyond this value the fan no longer increases its speed.
- **Minimum Power** is the power below which the fan stops.
- **Maximum Power** is the power at which the fan reaches the maximum airflow. Beyond this value the fan no longer increases its speed.
- **Minimum Heart** is the heart rate below which the fan stops.
- **Maximum Heart** is the heart rate at which the fan reaches maximum airflow. Beyond this value the fan no longer increases its speed.
- **Minimum Temperature** is the body temperature below which the fan stops.
- **Maximum Temperature** is the body temperature at which the fan achieves maximum airflow. Beyond this value the fan no longer increases its speed.

E.g. Power Mode

Minimum Power = 70 W

Maximum Power = 300 W

As soon as the power developed exceeds 70 W, the ARIA fan starts blowing. As the power developed increases, the airflow increases until it reaches the maximum at 300 W.



If the user requires less airflow, they can set the Maximum Power to a higher value, for example 600W. In this case the maximum airflow will be reached at 600W, while at 300W the flow will be less.

Status LEDs

LED	FREQUENCY	EXPLANATION
Red (E)	Fixed	Fan on
Red (E)	Slow Flashing	Filter replacement alert
Red (E)	Slow Flashing	Alarm
Yellow SPD (G)	Hazard flasher	Waiting for connection with roller / sensor in SMART-SPEED* mode
Yellow PWR (G)	Hazard flasher	Waiting for connection with roller/ sensor in SMART - POWER* mode
Yellow HR (G)	Hazard flasher	Waiting for connection with roller/ sensor in SMART - EARTH* mode

Yellow TEMP (G)	Hazard flasher	Waiting for connection with roller/sensor in SMART - TEMPERATURE* mode
4 Yellow LEDs (F)	Fixed	Connected with roller/sensor in SMART - SPEED mode
4 Yellow LEDs (F)	Fixed	Connected with roller/sensor in SMART - POWER mode
Yellow HR (G)	Fixed	Connected with roller/sensor in SMART - HEARTH mode
Yellow TEMP (G)	Fixed	Connected with roller/sensor in SMART - TEMPERATURE mode
4 Yellow LEDs (F)	Fixed	They indicate the strength of the airflow in manual mode.
4 Yellow LEDs (F)	Sliding	FW update in progress

* Slow flashing (G) indicates that ARIA is searching for the last saved device. A quick flash (G) indicates that ARIA is searching for a new device.

After 120 seconds without ARIA being able to find a compatible device, the LED flashes very quickly for a few moments, then ARIA goes into stand-by.

END OF USE

After training, before putting the fan away, wind up the cable and hook it into the dedicated seats (f. 4).

MAINTENANCE



Before proceeding with any maintenance or cleaning operation, stop operation, disconnect the power plug and wait at least 5 minutes for it to cool down.

Clean the product with a cloth after each workout, thus preventing the depositing of dust and perspiration;

Activated carbon filter replacement

The ARIA fan has two activated carbon filters (ref. B) that help reduce odours during training. Over time, the effectiveness of the activated carbon filters decreases.

ARIA is equipped with a filter replacement warning, signalled by the flashing of the red LED.

It is possible to purchase a pair of spare filters on the website <https://www.shopelite-it.com/> to always ensure maximum performance from ARIA.

Once the filters have been replaced, the warning can be reset by pressing the + keys simultaneously for 5 seconds with the fan on.

The reset procedure is also possible via the My E-Training App.

To replace the filters, proceed as follows (f. 6):

- use the hexagonal wrench (ref. D) located underneath the ARIA device (f. 5) to unscrew the 4 screws that fasten the filter locking ring;

- remove the locking ring and the worn filter;
- place the new filter on the grille;
- replace the locking ring and tighten the 4 screws.
- Repeat all the previous operations also for the second filter.

The filters are specular and can be inserted in both directions.



Spent filters are non-recyclable waste and should be disposed of in unsorted waste bins; refer to the regulations in your local municipality for disposal purposes.

EU product disposal

This product complies with the EU 2002/95/CE and 2003/108/CE regulations.



The waste bin symbol on the product or its packaging indicates that the product must be collected separately from other waste.

The customer will therefore have to dispose of the product, at the end of its life cycle, in the proper separate waste collection areas for the disposal of electronic objects or give it back to the retailer when purchasing a new equivalent product with a 1 to 1 ratio.

Proper separate waste collection saves the environment we live in, its public health and allows for the recycling/ of the materials it's made of.

Extra EU product waste collection

Please contact the local authorities and get info on regulations and waste supply methods if you wish to dispose of this product.



The Manufacturer cannot be held liable for any responsibility for damages to the environment and for the systems used to dispose of the product or the materials destined to its use.

GENERAL NOTES

Copyright

No part of these instructions can be reproduced or transmitted without written authorization by the Manufacturer.

The product software and its code are exclusive property of the Manufacturer.

The instructions and its annexes cannot substitute any lack of understanding or skill by the customer, so anyone who interacts with the product must be sure to properly understand and elaborate what's in the documentation.

Changes to the products

Any change must be authorized in writing by the Manufacturer.

Because of ongoing technical updates, the Manufacturer reserves the right to modify its products without prior notification to the customer for any:

- a) modifications that do not hamper the performances of the product;
- b) modifications that are necessary to fulfil or improve product specifications;
- c) modifications that are necessary in compliance with the applicable regulations or statutory requirements.

Moreover, the Manufacturer reserves the right to supply products featuring such improvements without any obligation or responsibility to make such adjustments to previously marketed products. The Manufacturer also reserves the right to adjust: costs, labels, models availability and components, based on the market conditions.



Other than these instructions, you'll find the following annexes on the bottom of this document:

Declaration of conformity

Spare parts catalog

Warranty and release from liability

Assistance card



"INSTRUCCIONES ORIGINALES"

EL IDIOMA ORIGINAL DE LAS INSTRUCCIONES ES EL ITALIANO

ÍNDICE

DOCUMENTO Y DESTINATARIOS	36
Estructura documento	36
Características de los usuarios	36
CAMPO DE EMPLEO	36
Uso normalmente previsto	36
Uso no permitido	36
SÍMBOLOS Y SEÑALES	37
NORMAS DE REFERENCIA	37
Datos técnicos	37
Nombre y lista de los componentes (f. 1)	37
ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD	37
TRANSPORTE Y EMBALAJE	37
Transporte y desplazamiento	38
INTRODUCCIÓN	38
USO	38
INSTALACIÓN	38
FUNCIONAMIENTO	38
MODO MANUAL	38
MODO INTELIGENTE	38
Espera	39
Modo Inteligente – Velocidad (Speed)	39
Modo Inteligente – Potencia (Power)	39
Modo Inteligente – Frecuencia Cardíaca (Heart)	39
Modo Inteligente – Temperatura (Temp)	39
Configuraciones Avanzadas	39
Led de estado	40
FIN DE USO	40
MANTENIMIENTO	40
Sustitución del filtro de carbones activos	
Eliminación del producto EU	40
Eliminación del producto fuera de la UE	41
NOTAS GENERALES	41
Copyright	41
Modificaciones a los productos	41
Declaración de Conformidad	89
Catálogo recambios	91
Garantía y exención de responsabilidad	95
Documento de asistencia	97

DOCUMENTO Y DESTINATARIOS

Estructura documento

Estas instrucciones son una valiosa guía que permite instalar, utilizar y mantener el producto.

Las instrucciones están divididas en capítulos, como se describe en el índice, y la información contenida está en orden de prioridad.



Estas instrucciones NO pueden tener en cuenta las actualizaciones de los productos y de los accesorios de terceros y NO sustituyen las normas dictadas por el sentido común.

Características de los usuarios



Los usuarios que interactúan con el producto deben ser capaces de leer y comprender cuanto descrito en las siguientes instrucciones.

Los usuarios que interactúan con el producto:

- deben tener plena consciencia de lo que están haciendo y tener las habilidades y/o la formación adecuadas;
- deben utilizar herramientas y dispositivos adecuados y ser capaces de realizar las tareas descritas en estas instrucciones;
- debe ser mayor de edad o ir acompañado de un adulto; mantener fuera del alcance de los niños y los animales domésticos.
- NO deben consumir alcohol y/o drogas y/o tener patologías inadecuadas para el uso del producto.
- NO deben tener capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas que impidan su protección y seguridad y NO deben comportarse de modo deliberadamente autodestructivo.

CAMPO DE EMPLEO

Uso normalmente previsto

El uso conforme del producto está sujeto a la correcta instalación y regulación, así como a su mantenimiento.

Uso no permitido



Antes de empezar a utilizar el producto, lea atentamente las siguientes advertencias para su salud y seguridad.

No coloque ropa u otro material sobre el producto que pueda impedir su aspiración, ya que su uso intensivo puede generar altas temperaturas y provocar un incendio.

SÍMBOLOS Y SEÑALES

En el manual y/o en algunos casos en el producto y/o en el embalaje, se utilizan algunos símbolos o carteles para enfatizar o señalar peligros, obligaciones, precauciones o notas.

Símbolo	Descripción
	Prohibición genérica. Señala la prohibición de efectuar tal operación o maniobra.
	Peligro genérico: Operaciones o situaciones peligrosas en donde los usuarios o el personal de mantenimiento deben prestar mucha atención.
	Obligación de lectura: Las instrucciones deben estar disponibles siempre y no deben estar deterioradas de ningún modo.
	Notas: Señales de indicaciones particularmente delicadas necesarias.

NORMAS DE REFERENCIA

Normas internacionales y leyes Nacionales respetadas en el diseño y fabricación del producto, y además normas sobre la seguridad y ambientes para el uso del producto.

Directiva 2014/53/EU RED - Artículo 3.1b:

- ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 Compatibilidad electromagnética (EMC), requisitos técnicos comunes armonizados
- ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 Compatibilidad electromagnética (EMC), normas técnicas para dispositivos de corto alcance (SRD)
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 Compatibilidad electromagnética (CEM), normas técnicas para dispositivos de transmisión por banda
- EN IEC 61000-6-2:2019 Compatibilidad electromagnética (EMC) Normas genéricas Inmunidad en entornos industriales
- EN IEC 61000-6-3:2021 Compatibilidad electromagnética (EMC) Normas genéricas - Emisión en entornos residenciales.
- Directiva 2014/53/EU RED - Artículo 3.2 Uso eficaz y eficiente del espectro
- ETSI EN 300 440 V2.2.1 Compatibilidad electromagnética (CEM) para equipos y servicios radioeléctricos que funcionan en la banda de 1 GHz a 40 GHz
- ETSI EN 300 328 V2.2.2 Compatibilidad electromagnética (CEM) para equipos que funcionan en la banda de 2,4 GHz
- Directiva 2014/53/EU RED - Artículo 3.1a Seguridad Eléctrica:
- EN 62311:2008 Seguridad Eléctrica por exposiciones a campos electromagnéticos
- IEC 60335-1:2010 + A1:2013 + A2:2016 Seguridad de los aparatos eléctricos de uso doméstico y similar, requisitos generales
- EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021
- IEC 60335-2-80:2015 Seguridad de los aparatos eléctricos de uso doméstico y similar, requisitos para ventiladores

- EN 60335-2-80:2003 + A2:2004 + A2:2009 Seguridad de los aparatos eléctricos de uso doméstico y similar, requisitos para ventiladores
- FCC 15.107:2020
- FCC 15.109:2020
- FCC 15.209
- UL 60335-1 Seguridad de los aparatos eléctricos de uso doméstico y similar.

Datos técnicos

Descripción	Datos
Dimensiones del producto	30 x 31 x 36 cm
Datos alimentador	115 V, 60 Hz, 2 A
	220-240 V, 50/60 Hz, 1 A
Peso	6 kg

Nombre y lista de los componentes (f. 1)

Ref	Descripción	N.
A	Ventilador	1
C	Cable de alimentación	1
D	llave hexagonal	1

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Compruebe la seguridad y la estabilidad de ARIA antes de cada entrenamiento.
- Evite absolutamente introducir los dedos u objetos en el interior de las ranuras presentes en el producto, ya que existe un riesgo elevado de dañar el producto y/o provocar daños incluso graves a las personas.
- No almacene el producto en lugares mojados o húmedos, esto podría dañar los componentes electrónicos;
- Evite exponer el producto a la luz solar directa por periodos prolongados.
- Mantenga el agua alejada de ARIA.
- El uso de otros receptores wireless, la presencia de líneas eléctricas de alta tensión, semáforos, líneas de ferrocarril eléctrico, líneas eléctricas de autobuses o tranvías, televisores, coches, ciclos de ordenador, equipos de gimnasio y teléfonos móviles en el radio del alcance pueden causar interferencias. Las interferencias podrían alterar o inhibir completamente el funcionamiento del producto.



Las advertencias enumeradas anteriormente son generales y no exhaustivas de todas las precauciones que deben tomarse para un uso correcto y seguro, de las que el usuario es el único responsable.

TRANSPORTE Y EMBALAJE

Transporte y desplazamiento

El producto está embalado de forma profesional de modo de protegerlo de golpes e inclemencias del tiempo, no obstante, debe transportarse con cuidado y ser levantado por una o varias personas en función de su peso.

La primera operación a realizar una vez abiertos los embalajes es un control general de las partes que componen el producto; compruebe que todos los componentes necesarios estén presentes y en perfecto estado.



Recuerde que los elementos del embalaje (cartón, celofán, grapas, cinta adhesiva, etc.) pueden cortar y/o herir si no se manipulan con cuidado. Estos deben retirarse con los medios adecuados y no deben dejarse a merced de personas no responsables; lo mismo se aplica con las herramientas utilizadas para la remoción, instalación o mantenimiento de los embalajes (tijeras, destornilladores, alicates, etc.).

Recomendamos conservar el embalaje para garantizar la protección del producto durante cualquier transporte futuro.

Si el producto debe enviarse para su reparación o por otros motivos, es esencial que el embalaje sea adecuado:

- desconecte el cable de alimentación;
- si es posible, guarde el producto en su embalaje original; de lo contrario, asegúrese de utilizar un embalaje adecuado. Durante los envíos los paquetes con frecuencia son sometidos a malos tratos y a impactos muy fuertes, por lo que un embalaje poco resistente, diferente al original, corre el riesgo de dañar irremediablemente el producto. Este tipo de daño no está cubierto por las condiciones de la garantía.



Antes de enviar el producto o cualquiera de sus componentes a reparar, consulte al Fabricante o su distribuidor.

Cualquier envío no acordado podrá ser rechazado.

INTRODUCCIÓN

ARIA es un ventilador inteligente que, combinado con un rodillo/sensor, regula el flujo de aire en función de los datos del entrenamiento: velocidad, potencia, frecuencia cardíaca, temperatura corporal.

ARIA puede funcionar en cinco modos de funcionamiento diferentes, cuatro inteligentes y uno manual.

USO

ARIA es un ventilador diseñado para mejorar la experiencia del entrenamiento en interiores. Para ello, es posible ajustar automáticamente el flujo de aire en función del entrenamiento.

ARIA permite la conexión a distintos tipos de dispositivos/sensores para que el flujo pueda ajustarse en función de

distintos aspectos del entrenamiento. De hecho, es posible ajustar la velocidad del ventilador en función de:

- Velocidad del pedaleo
- Potencia desarrollada por el ciclista
- Frecuencia cardíaca
- Temperatura corporal del ciclista

Los distintos modos inteligentes de ARIA permiten conectar el ventilador a dispositivos/rodillos capaces de medir y transmitir las cantidades indicadas.

Con ARIA también hay un modo Manual, que permite un ajuste más clásico, que se puede manejar con los botones del propio ventilador o con la App My E-Training.

INSTALACIÓN

- Desembale el ARIA y colóquelo sobre una superficie estable

FUNCIONAMIENTO

- Conecte el cable de alimentación (Ref. C) en el conector ubicado en la parte trasera de ARIA.
- Conecte el otro extremo del cable a una fuente de alimentación.
- Encienda el ARIA pulsando el botón , situado en el teclado de la parte superior; cuando se utilice por primera vez, el ventilador arrancará por defecto en modo manual.
- Gire el ventilador, seleccionando la inclinación deseada (f. 3).

MODO MANUAL

En modo manual los 4 led inteligentes (ref. G) permanecen apagados.

La velocidad del flujo de aire se puede ajustar mediante los botones de flecha situados en la parte superior del ventilador o a través de la aplicación My E-Training App.

Mediante las teclas de flecha, la salida se puede ajustar en 4 niveles con una resolución del 25%.

A través de la App My E-Training, es posible ajustar la salida con una resolución del 1%:

- 0% --> Todos los LED apagados.
- de 1% a 25% --> LED 1 encendido (ref. F).
- de 26% a 50% --> LED 1-2 encendidos (ref. F).
- de 51% a 75% --> LED 1-2-3 encendidos (ref. F).
- de 76% a 100% --> Todos los LED encendidos (ref. F).

MODO INTELIGENTE

En el modo Inteligente, la velocidad del flujo de aire se ajusta en función de los parámetros recibidos por el ventilador desde un rodillo/sensor inalámbrico.

En el modo inteligente los 4 led del flujo de aire (ref. F) permanecen apagados.

Existen 4 tipos de funcionamiento INTELIGENTE:

- SPEED (Velocidad)
- POWER (Potencia)
- HEART (Frecuencia cardíaca)

• TEMPERATURE (Temperatura corporal)

Una vez seleccionado el modo deseado, el LED correspondiente comenzará a parpadear (ref. G), esto significa que ARIA está buscando un dispositivo compatible con el modo seleccionado. Por ejemplo, en modo Heart, ARIA buscará un sensor Cardio.

Si es la primera vez que se utiliza este modo, ARIA se conectará con el sensor que tenga la señal más fuerte, que normalmente es el más cercano.

Una vez establecida la conexión, el LED permanece encendido fijo y el dispositivo queda memorizado para las veces sucesivas. Esto significa que las siguientes veces ARIA buscará el dispositivo almacenado.

Si transcurridos 120 segundos la ARIA no encuentra ningún dispositivo al que conectarse, el indicador LED parpadea rápidamente durante unos instantes para indicar que la conexión no ha tenido éxito y, a continuación, la ARIA pasa al modo de ESPERA.

ARIA también memoriza el último modo utilizado para que, la próxima vez que se utilice, ARIA se inicie en ese modo.

Con la presión prolongada (4 segundos) de la tecla  el led correspondiente parpadea rápidamente e inicia un nuevo procedimiento de búsqueda en el modo seleccionado. La conexión se realiza con el dispositivo con la señal más fuerte, que normalmente es el más cercano. Si la conexión se realiza correctamente, el LED permanece encendido de forma permanente y el ventilador memoriza el sensor para los siguientes usos.

Esta función puede ser útil cuando se desea cambiar de dispositivo o se ha conectado a un dispositivo errado.

Si el ventilador pierde la conexión con el aparato, mantiene la velocidad activa en ese momento e intenta la reconexión durante 120 segundos. Al final del tiempo, si no se ha restablecido la conexión, el ventilador pasa a modo de ESPERA.

Espera

En el estado Espera, el ventilador se detiene y todos los led están apagados.

ARIA puede ponerse manualmente en Espera pulsando el botón específico . Pulsando el mismo botón, ARIA vuelve al funcionamiento normal en el modo anterior.

Modo Inteligente – Velocidad (Speed)

ARIA regula la velocidad del flujo de aire en base a los datos de VELOCIDAD del ciclista recibidos por el rodillo/sensor. A mayor velocidad corresponde mayor flujo de aire y viceversa. Sensores compatibles con modo SPEED:

- Rodillos ANT+ FE-C
- Sensores Speed
- Sensores Speed&Cadence.

Modo Inteligente – Potencia (Power)

ARIA regula la velocidad del flujo de aire en base a los datos de POTENCIA recibidos por el rodillo/sensor. A mayor potencia corresponde mayor flujo de aire y viceversa.

Sensores compatibles con modo POWER:

- Rodillos ANT+ FE-C
- Sensores Power

Modo Inteligente – Frecuencia Cardíaca (Heart)

ARIA regula la velocidad del flujo de aire en base a los datos de FRECUENCIA CARDÍACA recibidos por la banda cardio/sensor. A mayor frecuencia corresponde mayor flujo de aire y viceversa.

Sensores compatibles con modo HEART:

- Bandas cardio ANT+, BLE (es posible habilitar los sensores BLE solo desde la App My E-Training).

Modo Inteligente – Temperatura (Temp)

ARIA regula la velocidad del flujo de aire en base a los datos de TEMPERATURA CORPORAL recibidos por el sensor. A mayor temperatura corresponde mayor flujo de aire y viceversa.

Sensores compatibles con modo TEMPERATURE:

- Sensores de temperatura ANT+, BLE (es posible habilitar los sensores BLE solo desde la App My E-Training).

Configuraciones Avanzadas

Mediante la App My E-Training, es posible modificar ciertos parámetros que permiten un control más preciso del funcionamiento del ventilador: para cada modo, es posible definir el valor en el que el ventilador empieza a soplar y el valor en el que alcanza el máximo flujo de aire:

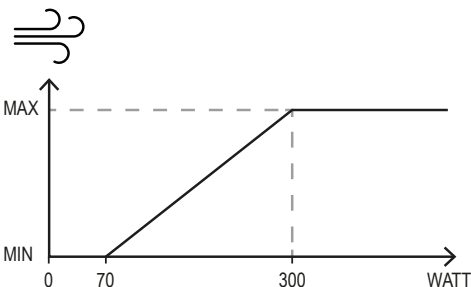
- **Minimum Speed** es la velocidad por debajo de la cual el ventilador se detiene.
- **Maximum Speed** es la velocidad en la cual el ventilador alcanza el máximo flujo de aire. Por encima de este valor, el ventilador ya no aumenta su velocidad.
- **Minimum Power** es la potencia por debajo de la cual el ventilador se detiene.
- **Maximum Power** es la potencia en la cual el ventilador alcanza el máximo flujo de aire. Por encima de este valor, el ventilador ya no aumenta su velocidad.
- **Minimum Heart** es la frecuencia cardíaca por debajo de la cual el ventilador se detiene.
- **Maximum Heart** es la frecuencia en la cual el ventilador alcanza el máximo flujo de aire. Por encima de este valor, el ventilador ya no aumenta su velocidad.
- **Minimum Temperature** es la temperatura corporal por debajo de la cual el ventilador se detiene.
- **Maximum Temperature** es la temperatura corporal en la cual el ventilador alcanza el máximo flujo de aire. Por encima de este valor, el ventilador ya no aumenta su velocidad.

Ej. Modo Power

Minimum Power = 70 W

Maximum Power = 300 W

En cuanto la potencia supera los 70 W, el ventilador ARIA empieza a soplar. A medida que aumenta la potencia desarrollada, el flujo de aire aumenta hasta alcanzar un máximo de 300 W.



Si el usuario desea menos flujo de aire, puede ajustar la Maximum Power a un valor superior, por ejemplo 600 W. En este caso, el flujo de aire máximo se alcanzará a 600 W, mientras que a 300 W el flujo será menor.

Led de estado

LED	FRECUENCIA	EXPLICACIÓN
Rojo (E)	Fijo	Ventilador encendido
Rojo (E)	Parpadeo Lento	Aviso de sustitución de filtro
Rojo (E)	Parpadeo Rápido	Alarma
Amarillo SPD (G)	Parpadeo	En espera de conexión con rodillo/sensor en modo SMART - SPEED*
Amarillo PWR (G)	Parpadeo	En espera de conexión con rodillo/sensor en modo SMART-POWER*
Amarillo HR (G)	Parpadeo	En espera de conexión con rodillo/sensor en modo SMART-EARTH*
Amarillo TEMP (G)	Parpadeo	En espera de conexión con rodillo/sensor en modo SMART-TEMPERATURE*
Amarillo SPD (G)	Fijo	Conectado con rodillo/sensor en modo SMART - SPEED
Amarillo PWR (G)	Fijo	Conectado con rodillo/sensor en modo SMART - POWER
Amarillo HR (G)	Fijo	Conectado con rodillo/sensor en modo SMART - HEARTH
Amarillo TEMP (G)	Fijo	Conectado con rodillo/sensor en modo SMART - TEMPERATURE
4 Led Amarillos (F)	Fijo	Indican la potencia del flujo de aire en modo manual.
4 Led Amarillos (F)	Drsplazamiento	Actualización FW en curso

* Un parpadeo lento (G) indica que ARIA está buscando el último dispositivo memorizado. Un parpadeo rápido (G) indica que ARIA está buscando un nuevo dispositivo. Después de 120 segundos sin que ARIA haya logrado encontrar un dispositivo compatible, el led parpadea muy rápidamente durante unos instantes y, a continuación, la ARIA pasa al modo de espera.

FIN DE USO

Una vez finalizado el entrenamiento, antes de guardar el ventilador, enrolle el cable y engánchelo en las ranuras correspondientes (f. 4).

MANTENIMIENTO



Antes de realizar cualquier operación de mantenimiento o limpieza, detenga el funcionamiento y desconecte el enchufe de alimentación y espere al menos 5 minutos para que se enfríe.

Limpie con un paño el producto después de cada entrenamiento para evitar la acumulación de polvo y sudor;

Sustitución del filtro de carbones activos

El ventilador ARIA tiene dos filtros de carbones activos (ref. B) que ayudan a reducir los olores durante el entrenamiento. Con el tiempo la eficacia de los filtros de carbones activos disminuye.

ARIA está equipado con un aviso de cambio de filtro, la señalización se efectúa mediante el parpadeo del LED rojo. Es posible comprar en el sitio <https://www.shopelite-it.com/> un par de filtros de recambio para tener siempre el máximo rendimiento de ARIA.

Una vez sustituidos los filtros, la advertencia puede restablecerse pulsando simultáneamente las teclas $\wedge$ + $\vee$ durante 5 segundos con el ventilador encendido.

El procedimiento de restablecimiento también es posible a través de la App My E-Training.

Para sustituir los filtros es necesario realizar las siguientes operaciones (f. 6):

- desatornillar los 4 tornillos del anillo de bloqueo del filtro utilizando la llave hexagonal (ref. D) colocada en la parte inferior de ARIA (f. 5);
- Retirar el anillo de bloqueo y el filtro desgastado;
- Colocar el filtro nuevo en la rejilla;
- Volver a colocar el anillo de bloqueo y apretar los 4 tornillos;
- Repita todas las operaciones anteriores también para el segundo filtro.

Los filtros son especulares y pueden insertarse en ambos sentidos.



Los filtros agotados son residuos no reciclables que deben eliminarse en contenedores de basura sin clasificar; consulte la normativa de su municipio para su eliminación.

Eliminación del producto EU

Este producto cumple con las Directivas UE 2002/95/CE y 2003/108/CE.



El símbolo del contenedor tachado en el producto o en su embalaje indica que el producto debe recogerse por separado de otros residuos.

El cliente deberá por lo tanto eliminar el producto al final de su ciclo de vida en los puntos de recogida selectiva para la eliminación de residuos electrónicos o devolverlo al distribuidor al comprar un nuevo producto de tipo equivalente, a razón de uno por uno.

Una correcta recogida selectiva contribuye a preservar el ambiente en donde vivimos, la salud pública y permite la reutilización y/o el reciclaje de materiales que lo componen.

Eliminación del producto fuera de la UE

Si desea eliminar este producto, póngase en contacto con las autoridades locales e infórmese sobre normas y el método de recogida.



El fabricante declina toda responsabilidad por daños causados al medio ambiente y por los sistemas utilizados para la eliminación de los materiales que componen el producto o los materiales destinados a su uso.



Además de las instrucciones, encontrará al final del documento los siguientes anexos:

Declaración de Conformidad

Catálogo recambios

Garantía y exención de responsabilidad

Documento de asistencia

NOTAS GENERALES

Copyright

Ninguna de las partes de estas instrucciones puede ser reproducida o transmitida sin la autorización escrita del fabricante.

El software del producto y el relativo código son propiedad del fabricante.

Las instrucciones y sus anexos no pueden sustituir las carencias culturales o profesionales del Cliente, por lo que la persona que interactúe con el producto debe asegurarse de interpretar correctamente cuanto expuesto en la documentación.

Modificaciones a los productos

Cualquier cambio debe ser autorizado por escrito por el Fabricante.

El Fabricante en función de las actualizaciones tecnológicas, se reserva el derecho de aportar modificaciones en los productos sin obligación de notificación previa al Cliente por:

- a) modificaciones que no afecten negativamente el rendimiento del producto;
- b) modificaciones necesarias para satisfacer o mejorar las especificaciones del producto;
- c) modificaciones necesarias para cumplir con los requisitos legales o reglamentarios aplicables.

El Fabricante se reserva además el derecho de suministrar los productos con dichas mejoras sin ninguna obligación o responsabilidad de realizar las mismas modificaciones en los productos comercializados anteriormente. También



« INSTRUCTION ORIGINALES » LA LANGUE ORIGINALE DES INSTRUCTIONS EST L'ITALIEN

SOMMAIRE

DOCUMENT ET DESTINATAIRES	42
Structure du document	42
Caractéristiques des utilisateurs.....	42
DOMAINE D'EMPLOI	42
Usage normal prévu	42
Usage non consenti.....	42
SYMBOLES ET PANNEAUX DE SIGNALISATION	43
NORMES DE REFERENCE	43
Données techniques	43
Nom et liste des composants (f. 1)	43
AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ	43
TRANSPORT ET EMBALLAGE	44
Transport et manutention.....	44
INTRODUCTION	44
UTILISATION	44
INSTALLATION	44
FONCTIONNEMENT	44
MODE MANUEL	44
MODE SMART.....	44
Stand-By.....	45
Mode Smart – Vitesse (Speed).....	45
Mode Smart – Puissance (Power)	45
Mode Smart – Fréquence Cardiaque (Heart)	45
Mode Smart – Température (Temp)	45
Paramètres Avancés.....	45
Voyants d'état	46
FIN D'UTILISATION	46
MAINTENANCE	46
Remplacement du filtre à charbon actif	46
Élimination du produit UE	47
Élimination du produit extra UE	47
NOTES GÉNÉRALES	47
Copyright	47
Modifications apportées aux produits	47
Déclaration de conformité	
Catalogues des pièces détachées	
Garantie et clause de non-responsabilité	
Carte d'assistance	

DOCUMENT ET DESTINATAIRES

Structure du document

Ces instructions constituent un guide précieux pour l'installation, l'utilisation et la maintenance du produit.

Les instructions sont divisées en chapitres comme indiqué dans le sommaire et les informations contenues sont classées par ordre de priorité.



Ces instructions ne peuvent PAS tenir compte des mises à jour des produits et accessoires de tiers et ne remplacent PAS les règles dictées par le bon sens.

Caractéristiques des utilisateurs



Les utilisateurs qui interagissent avec le produit doivent être en mesure de lire et de comprendre les instructions suivantes.

Les utilisateurs qui interagissent avec le produit :

- doivent être pleinement conscients de ce qu'ils font et posséder les compétences et/ou la formation appropriées ;
- doivent utiliser des outils et des dispositifs appropriés et être capables d'effectuer les tâches décrites dans ces instructions ;
- doivent être majeurs ou assistés d'un adulte ; tenir hors de la portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne doivent PAS consommer d'alcool et/ou de drogues et/ou présenter des pathologies inadaptées à l'utilisation du produit.
- Ne doivent PAS souffrir de handicaps physiques, sensoriels ou mentaux qui compromettent leur sécurité et ne doivent pas se comporter de manière délibérément autodestructrice.

DOMAINE D'EMPLOI

Usage normal prévu

L'usage correct du produit est subordonné à une installation et à un réglage corrects, ainsi qu'à son entretien.

Usage non consenti



Avant de commencer à utiliser le produit, lisez attentivement les avertissements suivants pour votre santé et votre sécurité.

Ne mettez sur le produit aucun linge ou autre matériau pouvant empêcher l'aspiration car pour une utilisation intensive il peut générer de hautes températures et provoquer un incendie.

SYMBÔLES ET PANNEAUX DE SIGNALISATION

Sur le manuel et/ou dans certains cas sur le produit et/ou sur l'emballage, certains symboles ou panneaux sont utilisés pour souligner ou signaler des dangers, des obligations, des mises en garde ou des remarques.

Symbole	Description
	Interdiction générique. Signale l'interdiction d'effectuer cette opération ou manœuvre.
	Danger générique : Opérations ou situations dangereuses dans lesquelles les utilisateurs ou le personnel préposé à la maintenance doivent faire preuve d'une grande prudence.
	Obligation de lecture : Les instructions doivent être disponibles à tout moment et ne doivent pas être détériorées de quelque manière que ce soit.
	Notes : Signalisation nécessaire des indications particulièrement sensibles.

NORMES DE REFERENCE

Normes internationales et lois Nationales respectées dans la conception et la construction du produit, ainsi que les normes de sécurité et environnementales pour l'utilisation du produit.

Directive 2014/53/EU RED - Article 3.1b :

- ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 Compatibilité électromagnétique (CEM), exigences techniques standards harmonisées
- ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 Compatibilité électromagnétique (CEM), normes techniques pour les dispositifs à courte portée (SRD)
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 Compatibilité électromagnétique (CEM), normes techniques pour les dispositifs de transmission à large bande
- EN IEC 61000-6-2:2019 Compatibilité électromagnétique (CEM) Normes génériques Immunité pour les environnements industriels
- EN IEC 61000-6-3:2021 Compatibilité électromagnétique (CEM) Normes génériques - Norme sur l'émission relative aux appareils utilisés dans les environnements résidentiels.
- Directive 2014/53/EU RED - Article 3.2 Utilisation efficace du spectre
- ETSI EN 300 440 V2.2.1 Compatibilité électromagnétique (CEM) pour les équipements radio à utiliser dans la plage de fréquences de 1 GHz à 40 GHz
- ETSI EN 300 328 V2.2.2 Compatibilité électromagnétique (CEM) pour les équipements de transmission de données fonctionnant dans la bande à 2,4 GHz
- Directive 2014/53/EU RED - Article 3.1a Sécurité Électrique :
- EN 62311:2008 Sécurité Électrique pour les expositions aux champs électromagnétiques
- IEC 60335-1:2010 + A1:2013 + A2:2016 Sécurité des

appareils électrodomestiques et analogues, exigences générales

- EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021
- IEC 60335-2-80:2015 Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues, exigences pour ventilateurs
- EN 60335-2-80:2003 + A2:2004 + A2:2009 Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues, exigences pour ventilateurs
- FCC 15107:2020
- FCC 15109:2020
- FCC 15.209
- UL 60335-1 Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues.

Données techniques

Description	Données
Dimensions produit	30 x 31 x 36 cm
Données bloc d'alimentation	115 V, 60 Hz, 2 A
	220-240 V, 50/60 Hz, 1 A
Poids	6 kg

Nom et liste des composants (f. 1)

Réf	Description	N.
A	Ventilateur	1
C	Cordon d'alimentation	1
D	clé hexagonale	1

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

- Vérifiez la sécurité et la stabilité d'ARIA avant chaque entraînement.
- Évitez absolument d'introduire vos doigts ou des objets à l'intérieur des fissures présentes sur le produit car il existe un risque élevé d'endommager le produit et/ou de provoquer des dommages personnels même graves.
- Ne stockez pas le produit dans des endroits humides ou mouillés, cela pourrait endommager les composants électroniques ;
- Évitez d'exposer le produit à la lumière directe du soleil pendant des périodes prolongées.
- Maintenez ARIA à l'écart de l'eau.
- L'utilisation d'autres récepteurs sans fil, la présence de lignes électriques à haute tension, de feux de circulation, de lignes de chemin de fer électriques, de lignes de bus ou de tramway, de téléviseurs, de voitures, d'ordinateurs de vélo, d'appareils de gymnastique et de téléphones portables dans le rayon d'action peuvent provoquer des interférences. Les interférences peuvent affecter négativement ou empêcher complètement le fonctionnement du produit.



Les consignes indiquées ci-dessus ont un caractère général et non exhaustif de toutes les précautions qui doivent être prises pour

une utilisation correcte et sûre, dont l'utilisateur est exclusivement responsable.

TRANSPORT ET EMBALLAGE

Transport et manutention

Le produit est emballé selon les règles de l'art de manière à le protéger des chocs et des intempéries, néanmoins il doit être transporté avec précaution et soulevé par une ou plusieurs personnes en fonction de son poids.

La première opération à effectuer après l'ouverture de l'emballage est une inspection générale des parties qui composent le produit ; vérifiez que tous les composants nécessaires sont présents et qu'ils sont en parfait état.



N'oubliez pas que les éléments d'emballage (carton, cellophane, agrafes, ruban adhésif, etc.) peuvent couper et/ou blesser s'ils ne sont pas manipulés avec soin. Ils doivent être retirés par des moyens appropriés et ne pas être laissés à la portée de personnes non responsables ; il en va de même pour les outils utilisés pour le retrait de l'emballage, l'installation ou la maintenance (ciseaux, tournevis, pinces, etc.).

Il est recommandé de conserver l'emballage afin d'assurer la protection du produit lors d'éventuels transports ultérieurs. Si le produit doit être expédié pour des raisons d'assistance ou autres, un emballage approprié est essentiel :

- débrancher le cordon d'alimentation ;
- placer le produit dans son emballage d'origine si possible, sinon veiller à utiliser un emballage approprié.

Durant leur transport, les paquets sont souvent maltraités et exposés à de forts impacts, et les emballages non suffisamment résistants, différents de l'emballage d'origine, risquent par conséquent d'endommager le produit de manière irréversible. Ce type de dommage n'est pas couvert par les conditions de garantie.



Avant d'envoyer le produit ou tout autre composant au service après-vente, consultez le Fabricant ou votre revendeur.

Tout envoi non convenu peut être refusé.

INTRODUCTION

ARIA est un ventilateur intelligent qui, associé à un rouleau/capteur, régule le débit d'air en fonction des données d'entraînement : vitesse, puissance, fréquence cardiaque, température corporelle.

ARIA dispose de modes de fonctionnement différents, dont quatre Smart et un Manuel.

UTILISATION

ARIA est un ventilateur conçu pour améliorer l'expérience de l'entraînement indoor. Pour ce faire, il est possible de faire en sorte que le débit d'air se régule automatiquement en fonction de l'entraînement.

ARIA peut être connecté à différents types de dispositifs/capteurs pour que le débit puisse se réguler en fonction de plusieurs aspects de l'entraînement. Il est en effet possible de réguler la vitesse du ventilateur en fonction de :

- Vitesse de pédalage
- Puissance développée par le cycliste
- Fréquence cardiaque
- Température corporelle du cycliste

Les différents modes smart d'ARIA permettent de connecter le ventilateur à des dispositifs/rouleaux capables de mesurer et de transmettre les valeurs indiquées.

ARIA dispose également d'un mode Manuel, qui permet un réglage plus classique, qui peut être activé à l'aide des touches présentes sur le ventilateur ou avec l'App My E-Training.

INSTALLATION

- Déballiez ARIA et positionnez-le sur une surface stable

FONCTIONNEMENT

- Branchez le cordon d'alimentation (Réf.C) au connecteur présent au dos d'ARIA.
- Branchez l'autre extrémité du cordon à une source d'alimentation.
- Allumez ARIA en appuyant sur la touche , située sur le clavier présent dans la partie supérieure ; à la première utilisation, le ventilateur démarrera par défaut en mode manuel.
- Tournez le ventilateur en sélectionnant l'inclinaison souhaitée (f. 3).

MODE MANUEL

En mode manuel, les 4 voyants smart (réf. G) restent éteints. La vitesse du débit d'air peut être réglée à l'aide des touches fléchées placées dans la partie supérieure du ventilateur ou à travers l'App My E-Training.

- La sortie est réglable sur 4 niveaux, avec un résolution de 25%, à l'aide des touches fléchées.
- L'App My E-Training permet de régler la sortie avec une résolution d'1% :

0% --> Tous les voyants éteints.

de 1% à 25% --> Voyant 1 allumé (réf. F).

de 26% à 50% --> Voyant 1-2 allumés (réf. F).

de 51% à 75% --> Voyant 1-2-3 allumés (réf. F).

de 76% à 100% --> Tous les voyants allumés (réf. F).

MODE SMART

En mode Smart, la vitesse du débit d'air se régule en fonction

des paramètres reçus par le ventilateur et envoyés par un rouleau/capteur sans fils.

En mode smart, les 4 voyants du débit d'air (réf. F) restent éteints.

4 types de fonctionnement SMART sont prévus :

- SPEED (Vitesse)
- POWER (Puissance)
- HEART (Fréquence cardiaque)
- TEMPERATURE (Température corporelle)

Après avoir sélectionné le mode souhaité, le voyant correspondant commencera à clignoter (réf. G), ce qui signifie qu'ARIA cherche un dispositif compatible avec le mode sélectionné. Par exemple, en mode Heart, ARIA cherchera un capteur Cardio.

Si c'est la première fois que ce mode est utilisé, ARIA se connectera au capteur ayant le signal le plus puissant, qui est normalement celui qui est le proche.

Après avoir établi la connexion, le voyant reste allumé et le dispositif est mémorisé pour les prochaines fois. Cela signifie que les prochaines fois, ARIA cherchera le dispositif mémorisé. Si après 120 secondes, ARIA ne trouve aucun dispositif auquel se connecter, le voyant clignote rapidement pendant quelques instants pour indiquer que la connexion ne s'est pas établie, puis ARIA se met en STAND BY.

ARIA mémorise aussi le dernier mode utilisé et, lors la prochaine utilisation, ARIA démarre dans ce mode.

Avec la pression prolongée (4 secondes) de la touche  le voyant correspondant clignote rapidement et une nouvelle procédure de recherche commence dans le mode sélectionné. La connexion s'effectue avec le dispositif ayant le signal le plus puissant, qui est normalement le plus proche. Si la connexion s'effectue avec succès, le voyant reste allumé et le ventilateur mémorise le capteur pour les prochaines utilisations.

Cette fonction peut être utile pour changer de dispositifs ou en cas de connexion à un dispositif erroné.

Si le ventilateur perd la connexion avec le dispositif, il maintient la vitesse active à ce moment-là et tente la reconnexion pendant 120 secondes. Lorsque le temps s'est écoulé, si la connexion ne s'est pas rétablie, le ventilateur se met en STANDBY.

Stand-By

En Stand By, le ventilateur s'arrête et tous les voyants sont éteints.

ARIA peut être mis manuellement en Stand By en appuyant sur la touche dédiée . En appuyant sur la même touche, ARIA se remet en fonctionnement normal dans le mode précédent.

Mode Smart – Vitesse (Speed)

ARIA régule la vitesse du débit d'air en fonction des données de VITESSE du cycliste reçues par le rouleau/capteur. Plus la vitesse est élevée, plus le débit d'air le sera, et vice versa.

Capteurs compatibles avec le mode SPEED :

- Rouleaux ANT+ FE-C
- Capteurs Speed
- Capteurs Speed&Cadence.

Mode Smart – Puissance (Power)

ARIA régule la vitesse du débit d'air en fonction des données de PUISSANCE reçues par le rouleau/capteur. Plus la puissance est élevée, plus le débit d'air le sera, et vice versa. Capteurs compatibles avec le mode POWER :

- Rouleaux ANT+ FE-C
- Capteurs Power

Mode Smart – Fréquence Cardiaque (Heart)

ARIA régule la vitesse du débit d'air en fonction des données de FRÉQUENCE CARDIAQUE reçues par la ceinture cardio/le capteur. Plus la fréquence est élevée, plus le débit d'air le sera, et vice versa.

Capteurs compatibles avec le mode HEART :

- Ceinture cardio ANT+, BLE (il est possible d'activer les capteurs BLE uniquement avec l'App My E-Training).

Mode Smart – Température (Temp)

ARIA régule la vitesse du débit d'air en fonction des données de TEMPÉRATURE CORPORELLE reçues par le capteur. Plus la température est élevée, plus le débit d'air le sera, et vice versa.

Capteurs compatibles avec le mode TEMPERATURE :

- Capteurs de température ANT+, BLE (il est possible d'activer les capteurs BLE uniquement avec l'App My E-Training).

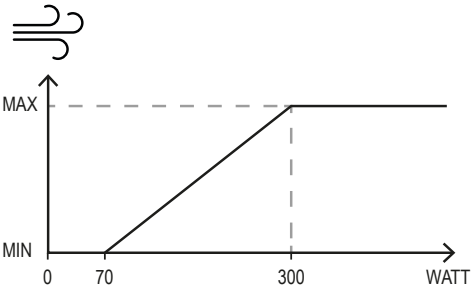
Paramètres Avancés

L'App My E-Training permet de modifier des paramètres qui permettent un contrôle plus précis du fonctionnement du ventilateur : il est possible de définir pour chaque mode la valeur à laquelle le ventilateur commence à souffler et celle à laquelle il arrive au maximum du débit d'air :

- **Minimum Speed** est la vitesse en dessous de laquelle le ventilateur s'arrête.
- **Maximum Speed** est la vitesse à laquelle le ventilateur atteint le débit d'air maximal. Au-delà de cette valeur, le ventilateur n'augmente plus sa vitesse.
- **Minimum Power** est la puissance en dessous de laquelle le ventilateur s'arrête.
- **Maximum Power** est la puissance à laquelle le ventilateur atteint le débit d'air maximal. Au-delà de cette valeur, le ventilateur n'augmente plus sa vitesse.
- **Minimum Heart** est la fréquence cardiaque en dessous de laquelle le ventilateur s'arrête.
- **Maximum Heart** est la fréquence cardiaque à laquelle le ventilateur atteint le débit d'air maximal. Au-delà de cette valeur, le ventilateur n'augmente plus sa vitesse.

- **Minimum Temperature** est la température corporelle en dessous de laquelle le ventilateur s'arrête.
- **Maximum Temperature** est la température corporelle à laquelle le ventilateur atteint le débit d'air maximal. Au-delà de cette valeur, le ventilateur n'augmente plus sa vitesse.

Ex. Mode Power
 Minimum Power = 70 W
 Maximum Power = 300 W
 Dès que la puissance développée dépasse les 70 W, le ventilateur ARIA commence à souffler. Avec l'augmentation de la puissance développée, le débit d'air augmente jusqu'à atteindre le maximum à 300 W.



Si l'utilisateur veut un débit d'air moins élevé, il peut régler le Maximum Power à une valeur supérieure, par exemple 600 W. Dans ce cas, le débit d'air maximal sera atteint à 600 W, alors qu'à 300 W le débit sera inférieur.

Voyants d'état

VOYANT	FRÉQUENCE	EXPLICATION
Rouge (E)	Fixe	Ventilateur allumé
Rouge (E)	Clignotement Lent	Signalisation de remplacement du filtre
Rouge (E)	Clignotement Rapide	Alarme
Jaune SPD (G)	Clignotement	En attente de connexion avec rouleau/capteur en mode SMART - SPEED*
Jaune PWR (G)	Clignotement	En attente de connexion avec rouleau/capteur en mode SMART - POWER*
Jaune HR (G)	Clignotement	En attente de connexion avec rouleau/capteur en mode SMART - HEART*
Jaune TEMP (G)	Clignotement	En attente de connexion avec rouleau/capteur en mode SMART - TEMPERATURE*
Jaune SPD (G)	Fixe	Connecté au rouleau/capteur en mode SMART - SPEED
Jaune PWR (G)	Fixe	Connecté au rouleau/capteur en mode SMART - POWER
Jaune HR (G)	Fixe	Connecté au rouleau/capteur en mode SMART - HEART

Jaune TEMP (G)	Fixe	Connecté au rouleau/capteur en mode SMART - TEMPERATURE
4 Voyants Jaunes (F)	Fixe	Indiquent la puissance du débit d'air en mode manuel.
4 Voyants Jaunes (F)	Défilement	Mise à Jour FW en cours

* Un clignotement lent (G) indique qu'ARIA cherche le dernier dispositif mémorisé. * Un clignotement rapide (G) indique qu'ARIA cherche un nouveau dispositif.
 Après 120 secondes sans qu'ARIA n'ait réussi à trouver un dispositif compatible, le voyant clignote très rapidement quelques instants, puis ARIA se met en stand-by.

FIN D'UTILISATION

À la fin de l'entraînement, avant de ranger le ventilateur, enroulez le câble et accrochez-le dans les logements dédiés (f. 4).

MAINTENANCE



Avant de procéder à une quelconque opération de maintenance ou de nettoyage, arrêtez le fonctionnement et déconnectez la fiche d'alimentation, et attendez au moins 5 minutes, pour qu'il refroidisse.

Nettoyez le produit avec un chiffon après chaque entraînement pour prévenir ainsi le dépôt de poussière et de sueur ;

Remplacement du filtre à charbon actif

Le ventilateur ARIA a deux filtres à charbon actif (réf. B) qui aident à réduire les odeurs durant l'entraînement. Avec le temps, l'efficacité des filtres à charbon actif diminue. ARIA est doté d'une signalisation de remplacement du filtre, indiquée par le clignotement du Voyant rouge. Il est possible d'acheter sur le site <https://www.shopelite-it.com/> une paire de filtres de rechange pour profiter sans cesse du maximum de performances d'ARIA. Après avoir remplacé les filtres, il est possible de réinitialiser la signalisation en appuyant simultanément sur les touches ^ + v pendant 5 secondes avec le ventilateur allumé. La procédure de réinitialisation est également possible à travers l'App My E-Training. Pour remplacer les filtres, effectuer les opérations suivantes (f. 6) :

- dévisser les 4 vis de la bague de blocage du filtre en utilisant la clé hexagonale (réf. D) située dans la partie inférieure de ARIA (f. 5) ;
- retirez la bague de blocage et le filtre usagé;
- placez le nouveau filtre sur la grille;
- remettez en place la bague de blocage et serrez les 4 vis.
- Répétez toutes les opérations précédentes pour le deu-

xième filtre.

Les filtres sont spéculaires et peuvent être insérés dans les deux sens.



Les filtres usagés sont des déchets non recyclables à déposer dans les conteneurs de la collecte non sélective : pour l'élimination consulter les normes de votre municipalité.

Élimination du produit UE

Ce produit est conforme aux directives européennes 2002/95/CE et 2003/108/CE.



Le symbole de la poubelle barrée sur le produit ou sur son emballage indique que le produit doit être collecté séparément des autres déchets.

Le Client devra donc éliminer le produit à la fin de son cycle de vie dans les points de collecte appropriés pour l'élimination des déchets électroniques ou le remettre au revendeur lors de l'achat d'un nouveau produit de type équivalent.

Une collecte sélective correcte des déchets contribue à préserver notre environnement, la santé publique et permet la réutilisation et/ou le recyclage des matériaux.

Élimination du produit extra UE

Si vous souhaitez vous débarrasser de ce produit, veuillez contacter les autorités locales et vous renseigner sur les réglementations et la méthode d'élimination.



Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés à l'environnement et pour les systèmes utilisés pour éliminer les matériaux constituant le produit ou les matériaux destinés à son utilisation.

b) les changements nécessaires pour respecter ou améliorer les spécifications du produit ;

c) les modifications nécessaires pour se conformer aux exigences légales ou réglementaires applicables.

Le Fabricant se réserve également le droit de fournir des produits comportant de telles améliorations sans aucune obligation ou responsabilité d'apporter les mêmes modifications aux produits commercialisés précédemment. Il se réserve par ailleurs le droit de modifier : les coûts, les sigles, la disponibilité des modèles et des composants en fonction des conditions du marché.



En plus des instructions, vous trouverez les annexes suivantes à la fin du document :

Déclaration de conformité

Catalogues des pièces détachées

Garantie et clause de non-responsabilité

Carte d'assistance

NOTES GÉNÉRALES

Copyright

Aucune partie de ces instructions ne peut être reproduite ou transmise sans l'autorisation écrite du fabricant.

Le logiciel du produit et son code respectif sont la propriété du Fabricant.

Les instructions et leurs annexes ne peuvent pas remplacer les lacunes culturelles ou professionnelles du Client. Les personnes qui interagissent avec le produit doivent donc s'assurer d'interpréter correctement ce qui est exposé dans la documentation.

Modifications apportées aux produits

Toute modification doit être autorisée par écrit par le fabricant. Le Fabricant se réserve le droit, en fonction des mises à jour technologiques, d'apporter des modifications aux produits sans notification préalable au Client pour :

a) les modifications qui n'ont pas d'incidence négative sur les performances du produit ;



オリジナル説明書

本製品のオリジナル言語はイタリア語です

目次

説明書とその対象について	48
本説明書の構造	48
ユーザーに要求される条件	48
適用範囲	48
適切な使用	48
不適切な使用	48
シンボルとマーク	49
参照規格	49
テクニカルデータ	49
各部名称と一覧 (図 1)	49
安全に関する警告事項	49
輸送と梱包	50
輸送と移動作業	50
はじめに	50
使用	50
設置	50
機能と使用	50
手動モード	50
スマートモード	50
スタンバイ	51
スマートモード - 速度 (Speed)	51
スマートモード - パワー (Power)	51
スマートモード - 心拍数 (Heart)	51
スマートモード - 体温 (Temp)	51
高度設定	51
ステータス LED ライト	52
使用終了	52
メンテナンス	52
活性炭フィルターの交換	52
EU 域内での本製品の廃棄	53
EU 域外での本製品の廃棄	53
基本的な注意事項	53
著作権	53
本製品の改造	53
適合宣言書	90
スペアパーツカタログ	92
保証および免責事項	96
アシスタントシート	97

本説明書とその対象について

本説明書の構造

本説明書には、本製品の設置と使用とお手入れに大切な情報が記載されています。

本説明書の指示は、目次にあるように複数の章に分かれており、その内容は優先順位が高い順に記載されています。



本説明書は、本製品や第三者の付属品の変更に対応するものではなく、一般常識のけるルールに代わるものではありません。

ユーザーに要求される条件



本製品を使用するユーザーは、本説明書に記載されている指示内容を読み、正しく理解できる人を指しています。

ユーザーは本製品を扱う際は、次の条件を満たす必要があります。

- 自分が行っている行為をしっかり把握しており、適切な能力を有する人や正しい訓練を受けている人でなければなりません。
- 作業に適した工具を使い、本説明書に記載されている作業を的確に行うことのできる人でなければなりません。
- 必ず大人もしくは大人の協力のもとでご使用ください。お子様やペットの手の届かない場所でご使用ください。
- 本製品を使用する際の飲酒や危険薬物の使用は禁じられています。さらに、本製品の使用に不適切な健康上の問題がある方の使用はお控えください。
- 身体的・感覚的・精神的能力の低下により安全を確保するのが困難な人や自虐的な行動を取る人の使用も禁止されています。

適用範囲

適切な使用

本製品を正しくお使いいただくには、正しい取り付けと調整、そしてメンテナンスが必要となります。

不適切な使用



本製品の使用を始める前は、皆様の健康と安全のため、本説明書に記載されている注意事項をよくお読みください。

本製品の上に衣類など、吸い込みの妨げとなる

可能性のあるものを置かないでください。過剰な負担により温度が上昇し、発火する危険があります。

シンボルとマーク

本説明書や本製品、梱包材には注意や義務、危険、警告を知らせるためのマークやシンボルが使用されていることがあります。

マーク	説明
	禁止：禁止されている作業や操作を示しています。
	危険：ユーザーおよびメンテナンス担当者による注意を要する危険な作業や状況を示しています。
	注目：使用説明書は必ずいつでも手の届くようにしておき、劣化しないように大切に保管する必要があります。
	注意：特に重要な内容を示しています。

参照規格

複数の本製品の設計・製造には、以下の国際規格および国内法、さらに本製品使用時の安全および環境に関する規則が適用されています。

無線機器指令 2014/53/EU - 3.1b項：

- ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 電磁両立性指令 (EMC)、整合規格技術要件
- ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 電磁両立性指令 (EMC)、短距離無線デバイス (SRD) 技術規格
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 電磁両立性指令 (EMC)、広帯域無線通信システム技術規格
- EN IEC 61000-6-2:2019 電磁両立性指令 (EMC) 工業環境のイミュニティ規格
- EN IEC 61000-6-3:2021 電磁両立性指令 (EMC) 一般規格 - 住宅、商業及び軽工業環境のエミッション規格
- 無線機器指令 2014/53/EU - 3.2項 スペクトラムの効率的な使用
- ETSI EN 300 440 V2.2.1 電磁両立性指令 (EMC) 1GHzから40GHzの周波数で使用する無線機器
- ETSI EN 300 328 V2.2.2 電磁両立性指令 (EMC) 2.4 GHzの周波数で使用する機器
- 無線機器指令 2014/53/EU - 3.1a項 電気的安全性
- EN 62311:2008 電磁場への暴露に対する電気的安全性
- IEC 60335-1:2010 + A1:2013 + A2:2016 家庭用及びこれに類する電気機器の安全性 - 一般要求事項
- EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 +

A15:2021

- IEC 60335-2-80:2015 家庭用及びこれに類する電気機器の安全性 - ファンの個別要求事項
- EN 60335-2-80:2003 + A2:2004 + A2:2009 家庭用及びこれに類する電気機器の安全性 - ファンの個別要求事項
- FCC 15107:2020
- FCC 15109:2020
- FCC 15.209
- UL 60335-1 家庭用及びこれに類する電気機器の安全性

テクニカルデータ

名称	数値
製品寸法	30 x 31 x 36 cm
電源	115 V, 60 Hz, 2 A
	220-240 V, 50/60 Hz, 1 A
重量	6 kg

各部名称と一覧 (図 1)

記号	名称	数量
A	ファン	1
C	電源コード	1
D	六角レンチ	1

安全に関する警告事項

- トレーニングを始める前に、ARIAが安全か、安定しているか確認してください。
- 本製品を破損したり、深刻な怪我を招いたりする恐れがあるので、本製品の隙間には絶対に指や異物を入れないでください。
- 本製品を濡れた場所や湿度の高い場所に保管しないでください。電子部品に悪影響を及ぼす可能性があります。
- 本製品を長期間、直射日光にさらさないでください。
- ARIAを水に近づけないでください。
- 他のワイヤレス受信機の使用や高圧電線、信号、電車、路面電車やトラム、テレビ、自動車、サイクルコンピューター、スポーツジム機器、携帯電話などは、これらが動作範囲内にあると干渉する可能性があり、本製品の動作に悪影響を与えたり、完全に停止したりすることがあります。



上記の注意事項は一般的なものであり、正しく安全にご使用いただくために講ずるべきすべての注意事項を網羅したものではありません。すべては使用者の責任でご使用ください。

輸送と梱包

輸送と移動作業

本製品は、衝撃や悪天候から保護できるように十分な梱包が施されていますが、その移動や持ち上げは十分な注意を払い、その作業に適した人数で行う必要があります。梱包を開けたら、まずは本製品を構成する部品の確認が必要です。必要な部品がすべて揃っているか、破損などの問題がないか点検してください。



梱包材（ダンボール、セロファン、ホッチキス、セロハンテープなど）は、慎重に取り扱わないと切傷を負う可能性があります。ご注意ください。これらの梱包材は、責任者の指導のもと、適切な道具を使って取り外します。開梱や設置、メンテナンスに使用する道具（はさみ、ドライバー、ペンチなど）も同様の注意を払ってください。

今後移動する際に製品を確実に保護するために、パッケージを保管しておくことをお勧めします。

アフターサービスまたはその他の理由で製品をお送りいただく際には、以下に説明する正しい梱包が必要となります。

- ・電源コードを抜いてください。
- ・可能であれば、製品を元のパッケージ内に保管してください。不可能な場合は、必ず適切なパッケージを使用してください。

輸送中は荷物が乱暴に取り扱われたり、強い衝撃を受けたりする可能性があります。そのため、オリジナルのものよりも強度が劣る梱包材を使用すると、本製品に修復不可能な損傷を与えてしまう危険があります。このような損傷は保証条件の対象とはなりませんのでご注意ください。



本製品もしくはその部品をアシスタントサービスセンターに送る前に、メーカーもしくはお近くの販売代理店にご相談ください。

事前の同意なく発送された場合、受け取りが拒否されることがあります。

はじめに

ARIAは、ローラーセンサーと接続することのできるスマートファンで、スピードや心拍数、体温などのトレーニングデータに応じて風量を調整することが可能です。

ARIAには、4つのスマートモードと1つのマニュアルモードの合計5つの動作モードが搭載されています。

使用

ARIAは室内トレーニングをよりワンランク上の体験するために設計されたファンです。ワンランク上の体験を実感していただくため、トレーニングにあわせて風量が自動調整されるようになっています。

ARIAは、さまざまなタイプのデバイスやセンサーに接続可能で、トレーニングの内容に応じて風量を調整します。ファンの速度は次のデータで調整することができます。

ペダリングの速度
ライダーが作り出すパワー
心拍数

ライダーの体温

ARIAに搭載されている複数のスマートモードでは、ファンを装置/ローラーに接続して、指定された数値を計測・送信することが可能です。

また、ARIAには手動モードも搭載されており、昔ながらの調整が可能で、ファン本体にあるボタンもしくはアプリの My E-Training を使って操作します。

設置

ARIAをパッケージから取り出し、安定した場所にセッします。

機能と使用

電源コード (C) をARIAの背面にあるコネクタに差し込みます。

コードのもう一方をコンセントに差し込みます。上面にあるボタンパネルの  ボタンを押すとARIAの電源が入ります。最初はデフォルト設定の手動モードでスタートします。

ファンを回して、希望する角度にします (f. 3)。

手動モード

手動モードでは、4つのLEDスマートランプ (G) は点灯しません。

風速は、ファン上面についている矢印ボタンもしくはアプリの My E-Training で調整することができます。

- ・矢印ボタンを使えば、風を25%ずつ4段階に調整することができます。

- ・一方、アプリの My E-Training ならば、1%ずつ風を調整することが可能です。

0% -> すべての LED が消灯

1%から25% -> LED 1 が点灯 (F)

26%から50% -> LED 1 と 2 が点灯 (F)

51%から75% -> LED 1 と 2 と 3 が点灯 (F)

76%から100% -> すべての LED が点灯 (F)

スマートモード

スマートモードの場合、ローラーや無線センサーからファンが受信したパラメータに基づいて風速が調整されます。

スマートモードの場合、4つの風量LED (F) は点

灯しません。

次の4つのスマート機能が搭載されています。

- SPEED (速度)
- POWER (パワー)
- HEART (心拍数)
- TEMPERATURE (体温)

希望するモードを選んだら、対応する LED が点滅を開始します (G)。点滅することで、ARIA が、選んだモードに対応するデバイスを検索していることを示しています。例えば、HEART モードの場合、ARIAは心拍センサーを検索します。

このモードを初めて使用する際、ARIAは、もっとも信号が強い (通常は最も近い) センサーに接続します。

接続が安定すると LED が点灯に切り替わり、接続が記憶され、以降の接続が簡単になります。こうすることで、次回以降、ARIAは記憶されているデバイスを優先して探します。

120秒が経過してもARIAが接続するデバイスを見つけれなかった場合、数秒間、LED の点滅速度が早くなり、接続が正しく行われなかったことを示し、そのままARIAがスタンバイに入ります。

さらに、ARIAは最後に使用したモードを記憶するため、次に使用する時、ARIAはそのモードでスタートします。

✳ ボタンを4秒間長押しすると、対応するLEDが高速で点滅し、選んだモードでの再検索を行います。接続は最も信号が強いデバイス、通常はもっとも近くにあるデバイスに繋がります。正しく接続されると、LEDが点灯し、今後の接続のためにファンがセンサーを記憶します。この機能はデバイスを変えたいときや違うデバイスに接続してしまった時にご利用いただけます。

ファンとデバイスの接続が切れてしまった場合は、その時点での風速が維持され、120秒間再接続を試みます。120秒が経過しても接続が安定しない場合、ARIAはスタンバイに入ります。

スタンバイ

スタンバイ状態では、ファンが停止し、すべてのLEDが消灯します。

🔘 ボタンを押すと、手動でARIAをスタンバイ状態にすることができます。同じボタンを押すと、ARIAはひとつ前の運転モードを再開します。

スマートモード - 速度 (Speed)

ARIAがローラー/センサーから受信したライダーの速度データに応じて、風速を調整します。速度が大きくなると風量が上がリ、速度が小さくなると風量が下がります。

SPEEDモード対応センサー

- ローラー ANT+ FE-C
- スピードセンサー
- スピード&ケイデンスセンサー

スマートモード - パワー (Power)

ARIAがローラー/センサーから受信したパワーデータに応じて、風速を調整します。パワーが大きくなると風量が上がリ、パワーが小さくなると風量が下がります。

POWERモード対応センサー

- ローラー ANT+ FE-C
- パワーセンサー

スマートモード - 心拍数 (Heart)

ARIAが心拍ベルト/センサーから受信した心拍数データに応じて、風速を調整します。心拍数が上がると風量が上がリ、心拍数下がると風量が下がります。

HEARTモード対応センサー

- 心拍ベルト ANT+、BLE (センサー BLE はアプリ My E-Training からのみ)

スマートモード - 体温 (Temp)

ARIAがセンサーから受信した体温に応じて、風速を調整します。体温が上がると風量が上がリ、体温が下がると風量が下がります。

TEMPERATUREモード対応センサー

- 体温センサー ANT+、BLE (センサー BLE はアプリ My E-Training からのみ)

高度設定

アプリ My E-Training からは、ファンの機能をより詳しく設定できるパラメータを変更することが可能です。モードごとにファンが送風を開始する数値や風量の最大値などを設定することができます。

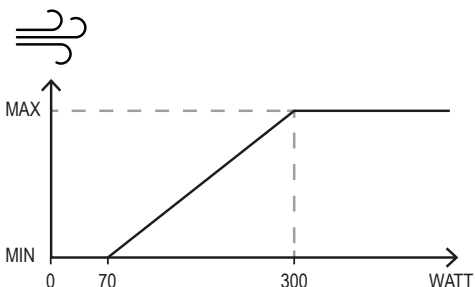
- Minimum Speed は、この数値を下回るとファンが停止する最小限の速度を指しています。
- Maximum Speed は、ファンが達することのできる最大限の風量に相当する速度を指しています。この速度を上回っても、ファンの風量が上がることはありません。
- Minimum Power は、このパワーを下回るとファンが停止する最小限の速度を指しています。
- Maximum Power は、ファンが達することのできる最大限のパワーに相当する速度を指しています。この速度を上回っても、ファンの風量が上がることはありません。
- Minimum Heart は、この心拍数を下回るとファンが停止する最小限の速度を指しています。
- Maximum Heart は、ファンが達することのできる最大限の風量に相当する心拍数を指しています。この速度を上回っても、ファンの風量が上がることはありません。
- Minimum Temperature は、この体温を下回るとファンが停止する最小限の速度を指しています。
- Maximum Temperature は、ファンが達することのできる最大限の体温に相当する速度を指しています。この速度を上回っても、ファンの風量が上がることはありません。

例：パワーモード

Minimum Power (最小パワー) = 70 W

Maximum Power (最大パワー) = 300 W

パワーが 70 W に達すると、ファンARIAが送風を開始します。パワーが上昇し、300 W に相当する数値に達するまで、風量は上昇します。



使用終了

トレーニングが終わったら、ファンを収納する前に、コードを巻き取って、コード収納部に引っかけます (f. 4)。

メンテナンス



メンテナンスや掃除作業は、運転を停止して、コンセントを抜き、本体の温度が下がるまで、少なくとも 5 分ほどそのままの状態置いてから行ってください。

・埃や汗による汚れが蓄積するのを防ぐため、トレーニング後は毎回、布で拭き掃除してください。

ステータス LED ライト

LED	状態	説明
赤 (E)	点灯	ファン電源オン
赤 (E)	低速点滅	フィルター交換通知
赤 (E)	高速点滅	アラーム
黄色 SPD (G)	点滅	SMART - SPEED モードのローラー/センサーとの接続待ち*
黄色 PWR (G)	点滅	SMART - POWER モードのローラー/センサーとの接続待ち*
黄色 HR (G)	点滅	SMART - EARTH モードのローラー/センサーとの接続待ち*
黄色 TEMP (G)	点滅	SMART - TEMPERATURE モードのローラー/センサーとの接続待ち*
黄色 SPD (G)	点灯	SMART - SPEED モードのローラー/センサー接続済み
黄色 PWR (G)	点灯	SMART - POWER モードのローラー/センサー接続済み
黄色 HR (G)	点灯	SMART - HEARTH モードのローラー/センサー接続済み
黄色 TEMP (G)	点灯	SMART - TEMPERATURE モードのローラー/センサー接続済み
4 LED 黄 (F)	点灯	手動モードでの風力
4 LED 黄 (F)	スクロール	ファームウェアを更新しています

* 低速点滅 (G) は ARIA が最後に記憶したデバイスを検索していることを示しています。高速点滅 (G) は ARIA が新しいデバイスを検索していることを示しています。

120 秒が経過しても ARIA が対応可能なデバイスを見つけることができなかった場合、数秒間 LED が超高速で点滅し、ARIA がスタンバイに入ります。

活性炭フィルターの交換

ファン ARIA には、トレーニング中の臭いを抑えるため、2 枚の活性炭フィルター (B) が使われています。時間と共にこの活性炭フィルターの効果が弱まります。

この ARIA には、フィルター交換通知機能が付いており、赤の LED が点滅することで知らせてくれます。

ARIA のパフォーマンスを最大限に引き出すため、2 枚組交換フィルターはサイト <https://www.shopelite-it.com/> でお買い上げいただけます。

フィルターを交換したら、ファンの電源が入っている状態で 5 秒間、 $\wedge$ + $\vee$ ボタンと ボタンを同時に押すことで通知をリセットすることができます。

アプリ My E-Training からリセットすることができます。

フィルター交換は次の手順で行ってください (図 6) :

- ・ ARIA の下側にある六角レンチ (D) を使って、フィルター固定リングの 4 本のねじを緩めます (図 5)。
 - ・ フィルター固定リングと古いフィルターを外します。
 - ・ 新しいフィルターをグリッドにセットします。
 - ・ フィルター固定リングを取り付けて 4 本のねじで固定します。
 - ・ もう一枚のフィルターでこの作業を繰り返します。
- フィルターには裏表がありません。どちら向きでも挿入できます。



使用済みのフィルターはリサイクル対象ではなく、未分別ごみとして処理する必要があります。お住いの自治体の規定に従って廃棄処分してください。

EU 域内での本製品の廃棄
本製品は、欧州指令 2002/95/EC および
2003/108/EC に準拠しています。



本製品もしくはその包装に記載されている
ゴミ箱と X のマークは、この製品を
他の廃棄物とは別に回収されなければな
らないことを示しています。

そのため、本製品がその寿命を終えたら、お客
様は電子ゴミの廃棄物回収センターにお持ち込
みください。または、新たに同等タイプの製品
をお買い上げいただく場合は、販売代理店に引
き取りを依頼することも可能です。
この私たちが今生きる環境と健康を守り、本製
品に使用されている部品や素材の再利用やリサ
イクルを可能にするためにも、正しい分別回収
を行ってください。

EU 域外での本製品の廃棄
本製品の廃棄を希望する場合は、まず現地当局
に廃棄に関する規定とその方法をお問い合わせ
ください。



メーカーでは、環境に与えた影響や本製
品に使用されている素材もしくはその使用
を目的とした素材の廃棄に採用された
システムに与えた損害について、一切の
責任を負いません。

を加えた製品を販売する権利を有しており、過
去に販売された製品にこれらの変更を適用する
義務もしくは責任はありません。さらに、メー
カーは、市場の条件に応じて、価格や品名、モ
デルや部品展開に変更を加える権利を有します。



本製品の巻末には次の添付資料が付いて
います。

適合宣言書

スベアパーツカタログ

保証および免責事項

アシスタントシート

基本的な注意事項

著作権

本説明書に記載されているすべての内容を、メ
ーカーの書面による許可なく、複製または転載
することはできません。
本製品のソフトウェアおよび関連コードの所有
権はメーカーに帰属します。
本説明書およびその添付資料はお客様の習慣的
もしくは職業的な知識不足に代わるものではあ
りません。そのため、本製品を取り扱う場合
は、必ず説明書に記載されているすべての内容
を正しく解釈しておく必要があります。

本製品の改造

本製品を加工する場合は、必ず事前にメーカー
の書面による許可が必要です。
メーカーは、技術の進歩に伴い、次のようなケ
ースにおいて、お客様に事前に知らせることな
く、製品を変更する権利を有します。

- 本製品の性能に悪影響を及ぼすことのない変
更
 - 本製品の仕様を満たすため、もしくは改善す
るために必要な変更
 - 適用される法律または規制による要件を守る
ために必要な変更
- また、メーカーは、自らの判断でこれらの改良



“원본 지침” 지침 원문은 이탈리아어로 작성되었습니다

개요

문서 및 이용 대상

문서 구조	54
사용자 특성	54
사용 분야	54
계획된 정상 사용	54
허용되지 않는 사용	54

기호 및 표시

표준 기준

기술 데이터

안전 경고

운송 및 포장

운송 및 취급

소개

사용

설치

작동

수동 모드	56
스마트 모드	56
대기(Stand By)	57
스마트 모드 - 속도 (Speed)	57
스마트 모드 - 파워 (Power)	57
스마트 모드 - 심박수 (Heart)	57
스마트 모드 - 체온 (Temp)	57
고급 설정	57

상태 LED

사용 종료

유지관리

활성탄 필터 교체	58
EU 제품 폐기	58
EU 외부에서의 제품 폐기	58

일반 참고 사항

저작권	58
제품 변경	59
적합성 선언	90
예비 부품 카탈로그	92
보증 및 고지 사항	96
지원 카드	97

문서 및 이용 대상

문서 구조

지침은 제품의 설치, 사용 및 유지관리를 위한 유효한 안내로 구성됩니다. 이 지침은 요약에 설명된 대로 장으로 나뉘며, 포함된 정보는 우선순위에 따라 분류됩니다.



이러한 지침은 타사 제품 및 액세서리에 대한 업데이트를 고려할 수 없으며 상식에 따라 지정된 규칙을 대체하지 않습니다

사용자 특성



제품과 상호 작용하는 사용자는 다음 지침에 설명된 내용을 읽고 이해할 수 있어야 합니다

제품과 상호 작용하는 사용자:

- 자신이 무엇을 하고 있는지 완전히 인식하고 적절한 기술 및/또는 훈련을 거쳐야 합니다.
- 적절한 공구와 장치를 사용하고 본 지침에 설명된 작업을 수행할 수 있어야 합니다.
- 법적 성인이거나 성인의 도움을 받아야 합니다. 반려동물이나 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 알코올 및/또는 약물을 사용해서는 안 되며 제품 사용에 부적합한 병상(病狀)이 없어야 합니다.
- 온전성과 안전을 방해하는 신체적, 감각적, 정신적 능력의 감소가 있어서는 안 되며, 고의적으로 자해하는 방식으로 행동해서는 안 됩니다.

사용 분야

계획된 정상 사용

제품의 적절한 사용은 적절한 설치 및 조정과 유지관리에 달려 있습니다.

허용되지 않는 사용



제품을 사용하기 전에 건강과 안전을 위해 아래 나열된 경고를 주의 깊게 읽으십시오.

흡입을 방해할 수 있는 의류나 기타 물질을 제품 위에 올려놓지 마십시오. 집중적으로 사용할 경우, 고온으로 인한 화재가 발생할 수 있습니다.

기호 및 표시

제품 및/또는 포장에 관한 설명서 및/또는 경우에 따라 위험, 의무, 경고 또는 참고 사항을 강조하거나 표시하기 위해 일부 기호 또는 표시가 사용됩니다.

기호	설명
	일반 금지. 이 작업 또는 조작을 수행할 수 없음을 나타냅니다.
	일반적인 위험: 사용자 또는 유지관리 담당자가 세심한 주의를 기울여야 하는 위험한 작업 또는 상황.
	읽기 의무: 지침은 항상 사용할 수 있어야 하며 어떤 방식으로든 손상되어서는 안 됩니다.
	참고: 특히 세심한 주의가 필요한 지침 표시.

표준 기준

제품의 설계 및 제작에 있어 존중되는 국제 표준 및 국가 법률, 제품 사용에 대한 안전 표준 및 환경. RED 2014/53/EU 지침 - 3조 1b:

- ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 전자파적합성(EMC), 조화 표준 기술 요구사항
- ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 전자파적합성(EMC), 근거리 무선장치(SRD) 기술 표준
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 전자파적합성(EMC), 대역전송장치 기술 표준
- EN IEC 61000-6-2:2019 전자파적합성(EMC), 산업 환경에서의 일반 내성 기준
- EN IEC 61000-6-3:2021 전자파적합성(EMC), 주거 환경에서의 방출 일반 기준
- RED 2014/53/EU 지침 - 3.2조 스펙트럼의 효과적이고 효율적인 사용
- ETSI EN 300 440 V2.2.1 1GHz ~40 Ghz 대역에서 작동하는 무선 장비 및 서비스에 대한 전자파적합성(EMC)
- ETSI EN 300 328 V2.2.2 2.4 Ghz 대역에서 작동하는 장비에 대한 전자파적합성(EMC)
- RED 2014/53/EU 지침 - 3.1a조 전기 안전:
- EN 62311:2008 전자기장 노출에 대한 전기 안전
- IEC 60335-1:2010 + A1:2013 + A2:2016 가정용 및 유사 전기 제품의 안전, 일반 요구사항
- EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021
- IEC 60335-2-80:2015 가정용 및 유사 전기 제품의 안전, 팬 요구사항
- EN 60335-2-80:2003 + A2:2004 + A2:2009 가정용 및 유사 전기 제품의 안전, 팬 요구사항
- FCC 15107:2020
- FCC 15109:2020
- FCC 15.209
- UL 60335-1 가정용 및 유사 전기 제품의 안전

기술 데이터

설명	데이터
제품 규격	30 x 31 x 36 cm
전원 공급 장치 데이터	115 V, 60 Hz, 2 A
	220-240 V, 50/60 Hz, 1 A
중량	6 kg

참조	설명	개수
A	팬	1
C	전원 코드	1
D	육각 렌치	1

안전 경고

- 트레이닝 전에 ARIA의 안전성과 안정성을 확인하십시오.
- 제품이 손상되거나 사람에게까지 심각한 해를 끼칠 위험이 높으므로 손가락이나 물체를 제품의 슬롯에 끼우지 마십시오.
- 전자 부품이 손상될 수 있으므로 제품을 물기가 있거나 습한 곳에 보관하지 마십시오.
- 제품이 직사광선에 장시간 노출되지 않도록 하십시오.
- ARIA를 물기가 있는 곳으로부터 멀리 보관하십시오.
- 다른 무선 수신기의 사용, 고압 전력선, 신호등, 전기 철도선, 버스 또는 전차 전력선, 텔레비전, 자동차, 컴퓨터 사이클, 체육관 장비 및 휴대 전화로 인해 간섭이 발생할 수 있습니다. 간섭은 제품의 작동을 변경하거나 완전히 방해할 수 있습니다.



상기 설명된 경고는 일반적인 내용으로, 올바르게 안전한 사용을 위한 모든 예방적 조치사항을 포함하고 있지 않습니다. 사용에 대한 책임은 전적으로 사용자에게 있습니다.

운송 및 포장

운송 및 취급

이 제품은 충격과 악천후로부터 보호하기 위해 완벽하게 포장되어 있지만, 그럼에도 불구하고 무게에 따라 한 명 이상의 사람이 조심스럽게 운반하고 들어 올려야 합니다.

포장을 개봉한 후 수행할 첫 번째 작업은 제품을 구성하는 부품에 대한 일반적인 점검입니다. 필요한 모든 구성 요소와 해당 구성 요소의 온전한 상태를 확인하십시오.



주의하여 취급하지 않을 경우 포장 요소(카드보드, 셀로판, 스테이플, 접착 테이프

등)가 절단되거나 손상될 수 있음을 알려드립니다. 적절한 방법으로 탈거해야 하며, 책임자가 아닌 사람이 취급하도록 맡겨서는 안 됩니다. 포장, 설치 또는 유지관리를 위해 사용되는 공구(가위, 스크류 드라이버, 플라이어 등)도 마찬가지입니다.

설치

- ARIA의 포장의 풀고 안정된 표면에 배치하십시오

작동

- 전원 코드(참조 C)를 ARIA 뒷면 커넥터에 연결하십시오.
- 전원 코드의 다른 쪽 끝을 전원 공급장치에 연결합니다.
- 상단 키패드에 있는 키 를 눌러 ARIA를 켜십시오. 처음 사용 시, 팬은 기본적으로 수동 모드에서 시작됩니다.
- 원하는 기용기(그림 3)를 선택하여 팬을 회전시킵니다.

수동 모드

수동 모드에서는 4개의 스마트 LED(참조 G)가 꺼진 상태를 유지합니다. 공기 흐름 속도는 팬 상단에 있는 화살표 키를 사용하거나 My E-Training 앱을 통해 조정할 수 있습니다.

- 화살표 키를 사용하여 출력력을 25% 단위로 4단계 조정할 수 있습니다.
- My E-Training 앱을 통해 1% 단위로 출력 조절이 가능합니다.

0% -> 모든 LED 꺼짐.

1% ~ 25% -> LED 1 켜짐 (참조 F).

26% ~ 50% -> LED 1-2 켜짐 (참조 F).

51% ~ 75% -> LED 1-2-3 켜짐 (참조 F).

76% ~ 100% -> 모든 LED 켜짐 (참조 F).

스마트 모드

스마트 모드에서 공기 흐름 속도는 무선 롤러/센서로부터 팬이 전송받은 매개변수에 따라 조정됩니다.

스마트 모드에서는 4개의 공기 흐름 LED(참조 F)가 꺼진 상태를 유지합니다.

스마트 모드는 4가지 유형으로 작동합니다.

- SPEED (속도)
- POWER (파워)
- HEART (심박수)
- TEMPERATURE (체온)

원하는 모드를 선택하면 해당 LED가 깜박이기 시작합니다(참조 G). 이는 ARIA가 선택 모드와 호환되는 장치를 검색하고 있음을 의미합니다. 예를 들어 심박수 모드에서 ARIA는 심박수 센서를 검색합니다.

이 모드를 처음 사용하는 경우 ARIA는 일반적으로 가장 가까운 신호 즉, 가장 강한 신호를 가진 센서에 연결됩니다.

연결이 완료되면 LED는 켜진 상태를 유지하며 이후에도 장치는 기억된 상태로 저장됩니다. 이는 다음 번 작동 시에 ARIA가 기억된 장치를 검색한다는 것을 의미합니다.

포장은 제품을 보호하거나 추후에 제품을 이동할 경우에 사용하기 위해서 보관하는 것이 좋습니다. 제품을 제품문의 또는 기타 사유로 인해 이동하여야 할 경우, 다음과 같이 포장을 반드시 해야 합니다.

- 전원 케이블을 분리하십시오.
 - 제품을 가능한 정품 케이스에 넣으십시오. 어려운 경우, 적절한 포장 케이스를 반드시 사용하십시오.
- 운송 도중에 포장된 제품이 함부로 취급되거나 충격을 받을 경우, 원래 포장재를 사용하지 않은 불충분한 포장은 제품에 복구 불가능한 손상을 입힐 수 있습니다. 이러한 유형의 손상은 보증 조건의 적용을 받지 않습니다.



서비스 지원을 위해 제품 또는 기타 구성품을 배송하기 전 제조업체 또는 대리점으로 문의하십시오.

예약되지 않은 발송의 경우 거부될 수 있습니다.

소개

ARIA는 롤러/센서에 페어링하여 속도, 파워, 심박수, 체온의 트레이닝 데이터에 따라 공기 흐름을 조절하는 스마트 팬입니다.

ARIA는 4가지 스마트 모드와 1가지 수동 모드를 포함한 총 5가지 모드로 작동할 수 있습니다.

사용

ARIA는 실내 트레이닝 경험을 향상시키기 위해 설계된 팬입니다. 이를 위해 훈련에 따라 공기 흐름을 자동으로 조절할 수 있습니다.

ARIA는 다양한 유형의 장치/센서에 연결할 수 있으므로 트레이닝의 다양한 측면에 따라 공기 흐름 조절이 가능합니다. 실제로 다음 항목에 맞추어 팬의 속도를 조절할 수 있습니다.

페달 속도

사이클리스트 파워

심박수

사이클리스트 체온

ARIA의 다양한 스마트 모드를 통해 팬을 장치/롤러에 연결할 수 있으며 표시된 값을 측정하고 전송할 수 있습니다.

ARIA는 또한 수동 모드를 제공하기 때문에 팬 본체의 버튼이나 My E-Training 앱을 사용하여 기존 방식으로 조절이 가능합니다.

120초 후에 ARIA가 연결할 장치를 찾지 못하면 LED가 몇 분 동안 빠르게 깜박이며 연결에 실패했음을 표시한 다음 대기(STAND BY) 상태로 들어갑니다.

ARIA는 또한 마지막으로 사용한 모드를 저장하므로 다음 번 사용 시 해당 모드에서 시작됩니다.

키를 누르고 있으면  (4초) 해당 LED가 빠르게 깜박이고 선택한 모드에서 새로운 검색 절차가 시작됩니다. 일반적으로 가장 가까운 신호, 즉 신호가 가장 강한 장치에 연결됩니다. 연결에 성공하면 LED는 켜진 상태를 유지하고 팬은 이후 사용을 위해 센서를 기억하게 됩니다.

이 기능은 장치를 전환하거나 잘못된 장치에 연결했을 경우에 유용합니다.

팬과 장치의 연결이 끊어지면 현재 속도를 유지한 채로 120초 동안 재연결을 시도합니다. 시간이 지나도 재연결에 실패하면 팬은 대기 상태로 진입합니다.

대기(Stand By)

대기 상태에서 팬은 작동을 멈추고 모든 LED가 꺼집니다.

ARIA는 해당 키를 눌러 대기 상태로 수동 전환할 수 있습니다. 같은 키를 누르면 ARIA는 이전 모드로 정상 작동하게 됩니다.

스마트 모드 - 속도 (Speed)

ARIA는 롤러/센서에서 수신한 사이클리스트 속도 데이터를 기반으로 공기 흐름의 속도를 조정합니다. 속도가 높을수록 공기 흐름이 빨라지고 반대의 경우도 마찬가지입니다.

속도 모드와 호환되는 센서:

- ANT+ FE-C 롤러
- 속도 센서
- 속도&케이던스 센서

스마트 모드 - 파워 (Power)

ARIA는 롤러/센서에서 수신한 파워 데이터를 기반으로 공기 흐름의 속도를 조정합니다. 파워가 커질수록 공기 흐름이 빨라지고 반대의 경우도 마찬가지입니다.

파워 모드와 호환되는 센서:

- ANT+ FE-C 롤러
- 파워 센서

스마트 모드 - 심박수 (Heart)

ARIA는 심박수 벨트/센서에서 수신한 심박수 데이터를 기반으로 공기 흐름의 속도를 조정합니다. 심박수가 빠를수록 공기 흐름이 빨라지고 반대의 경우도 마찬가지입니다.

심박수 모드와 호환되는 센서:

- ANT+/블루투스 심박수 벨트 (블루투스 센서는 My E-Training 앱에서만 활성화 가능).

스마트 모드 - 체온 (Temp)

ARIA는 센서에서 수신한 체온 데이터에 기반하여 공기 흐름의 속도를 조정합니다. 체온이 높아질수록 공기 흐름이 빨라지고 반대의 경우도 마찬가지입니다.

체온 모드와 호환되는 센서:

- ANT+/블루투스 체온 센서 (블루투스 센서는 My E-Training 앱에서만 활성화 가능).

고급 설정

My E-Training 앱을 통해 일부 매개변수를 수정하여 팬 작동을 보다 정밀하게 제어할 수 있습니다. 팬이 공기 흐름을 유발하기 시작하는 값과 최대 공기 흐름에 도달하는 값을 각 모드에서 정의할 수 있습니다.

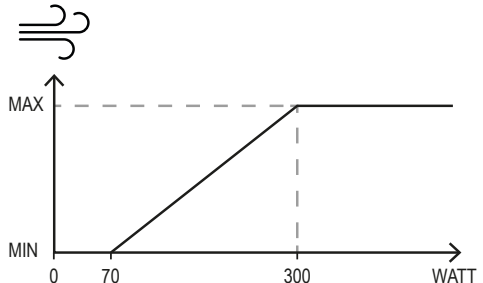
- 최소 속도는 해당 속도 값 미만일 경우 팬은 정지하게 됩니다.
- 최대 속도는 팬이 최대 공기 흐름에 도달했을 때의 속도를 의미합니다. 이 값을 초과하더라도 팬의 속도는 더 이상 증가하지 않습니다.
- 최소 파워는 해당 파워 값 미만일 경우 팬은 정지하게 됩니다.
- 최대 파워는 팬이 최대 공기 흐름에 도달했을 때의 파워를 의미합니다. 이 값을 초과하더라도 팬의 속도는 더 이상 증가하지 않습니다.
- 최소 심박수는 해당 심박수 값 미만일 경우 팬은 정지하게 됩니다.
- 최대 심박수는 팬이 최대 공기 흐름에 도달했을 때의 심박수를 의미합니다. 이 값을 초과하더라도 팬의 속도는 더 이상 증가하지 않습니다.
- 최소 체온은 해당 체온 값 미만일 경우 팬은 정지하게 됩니다.
- 최대 체온은 팬이 최대 공기 흐름에 도달했을 때의 체온을 의미합니다. 이 값을 초과하더라도 팬의 속도는 더 이상 증가하지 않습니다.

예: 파워 모드

최소 파워 = 70W

최대 파워 = 300W

파워가 70W 이상에 도달하는 순간 ARIA 팬은 공기 흐름을 생성하기 시작합니다. 파워가 증가하여 300W에 도달했을 때 팬은 공기 흐름을 최대로 생성합니다.



사용자가 더 적은 공기 흐름을 원하는 경우 최대

파워를 더 높은 값(예: 600W)으로 설정할 수 있습니다. 이 경우 최대 공기 흐름은 600W에서 발생하며 300W에서는 더 적은 흐름이 발생하게 됩니다.

상태 LED

LED	빈도	설명
적색 (E)	켜짐	팬 켜짐
적색 (E)	느린 깜박임	필터 교체 알림
적색 (E)	빠른 깜박임	경보
황색 SPD (G)	깜박임	스마트-속도 모드에서 롤러/센서 연결 대기 중*
황색 PWR (G)	깜박임	스마트-파워 모드에서 롤러/센서 연결 대기 중*
황색 HR (G)	깜박임	스마트-심박수 모드에서 롤러/센서 연결 대기 중*
황색 TEMP (G)	깜박임	스마트-체온 모드에서 롤러/센서 연결 대기 중*
황색 SPD (G)	켜짐	스마트-속도 모드에서 롤러/센서 연결
황색 PWR (G)	켜짐	스마트-파워 모드에서 롤러/센서 연결
황색 HR (G)	켜짐	스마트-심박수 모드에서 롤러/센서 연결
황색 TEMP (G)	켜짐	스마트-체온 모드에서 롤러/센서 연결
LED 황색 4 (F)	켜짐	수동 모드에서 공기 흐름의 감소를 의미합니다
LED 황색 4 (F)	차례로 깜박임	펌웨어 업데이트 진행 중

* 느린 깜박임(G)은 ARIA가 마지막으로 기억된 장치를 검색하고 있음을 나타냅니다. 빠른 깜박임(G)은 ARIA가 새 장치를 검색하고 있음을 나타냅니다. ARIA가 호환 장치를 찾지 못한 채 120초가 지나면 LED가 몇 분 동안 매우 빠르게 깜박인 다음 대기 상태로 들어갑니다.

사용 종료

트레이닝을 마친 후 팬을 치우기 전에 전원 코드를 감고 정위치에 고정합니다 (그림 4).

유지관리



유지보수 또는 청소 작업을 진행하기 전에 팬의 작동을 중지하고 전원 플러그를 뽑은 다음 열이 식을 때까지 5분 이상 기다리십시오.

트레이닝이 끝날 때마다 제품을 천으로 청소하여 먼지와 땀이 쌓이지 않도록 하십시오.

활성탄 필터 교체
ARIA 팬에는 트레이닝 중 발생하는 냄새를 제거하

는 데 도움이 되는 두 개의 활성탄 필터(참조 B)가 장착되어 있습니다. 시간이 지남에 따라 활성탄 필터의 효과는 감소합니다.

ARIA에는 필터 교체 알림 기능이 탑재되어 있어 적색 LED가 깜박이게 됩니다.

웹사이트 <https://www.shopelite-it.com>에서 예비 필터 한 세트를 구입하여 ARIA 팬의 최대 성능을 유지할 수 있습니다.

필터를 교체한 후 팬이 켜진 상태에서 $\wedge + \vee$ 키를 동시에 5초 동안 누르면 알림을 재설정할 수 있습니다.

재설정 절차는 My E-Training 앱을 통해서도 가능합니다.

필터를 교체하려면 다음 작업을 수행하십시오 (f. 6).

- ARIA(f. 5) 하단에 있는 육각 렌치(참조 D)를 사용하여 필터 잠금 링의 나사 4개를 풀어줍니다.
- 잠금 링과 마모된 필터를 제거합니다.
- 그릴에 새 필터를 장착합니다.
- 잠금 링을 교체하고 나사 4개를 조여줍니다.
- 두 번째 필터에 대해서도 동일한 작업을 반복합니다.

필터는 양방향 삽입이 가능합니다.



다 쓴 필터는 재활용이 불가능한 폐기물이며 분리수거 용기에 담아서 버려야 합니다. 폐기에 대한 지침은 지역 자치단체의 규정을 참조하십시오.

EU 제품 폐기

이 제품은 EU 지침 2002/95/EC 및 2003/108/EC를 준수합니다.



제품 또는 제품 포장의 엑스 표시된 쓰레기통 표시는 제품이 다른 폐기물과 별도로 수거되어야 함을 나타냅니다..

따라서 수명이 다한 제품은 전자 폐기물 처리를 위해 적절한 별도의 수거 센터에 폐기하거나 동일한 유형의 신제품을 구매할 때 소매점에 반환해야 합니다.

적절한 분리 수거를 통해 주변 환경, 공중 보건을 유지하는 데 도움이 되며, 자재의 재사용 및/또는 재활용을 가능하게 합니다.

EU 외부에서의 제품 폐기

제품을 폐기하려면 해당 지역 당국에 연락하여 폐기 규정 및 방법을 문의하십시오.



제조업체는 환경 손상 및 사용 예정 제품이나 자재의 폐기에 사용된 시스템에 대한 모든 책임을 거부합니다.

일반 참고 사항

저작권

지침의 어떤 부분도 허가 없이 복제하거나 전송할

수 없습니다.

제품 소프트웨어 및 관련 코드는 제조업체의 자산입니다.

지침 및 첨부 파일은 고객의 문화적 또는 전문적 결함을 대체할 수 없으므로, 제품과 상호 작용하는 모든 사람이 설명서에 명시된 내용을 올바르게 해석해야 합니다.

제품 변경

모든 변경은 제조업체가 서면으로 승인해야 합니다.

제조업체는 기술 업데이트에 따라 다음 사항에 대해 고객에게 사전 통보할 의무 없이 제품을 변경할 수 있는 권리를 보유합니다.

- a) 제품의 성능에 부정적인 영향을 미치지 않는 변경
- b) 제품 사양을 충족하거나 개선하는 데 필요한 변경
- c) 적용 가능한 법적 또는 규제 요건에 적응하기 위해 필요한 변경

또한 제조업체는 이전에 판매한 제품에 대해 동일한 변경을 가할 의무나 책임 없이 이러한 개선 사항이 적용된 제품을 공급할 수 있는 권리를 보유합니다. 또한 다음 사항을 변경할 수 있는 권한도 보유합니다. 시장 상황에 따른 비용, 코드, 모델 및 구성 요소의 가용성.



지침 외에도 문서 하단에 다음 첨부 파일이 있습니다.

적합성 선언

예비 부품 카탈로그

보증 및 고지 사항

지원 카드



“VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES”

DE ORIGINELE INSTRUCTIES ZIJN OPGESTELD IN DE ITALIAANSE TAAL

INHOUDSOPGAVE

DOCUMENT EN GEADRESSEERDEN.....	60
Structuur document	60
Kenmerken van de gebruikers.....	60
TOEPASSINGSGBIED	60
Normaal beoogd gebruik	60
Niet-toelaatbaar gebruik	60
SYMBOLLEN EN SIGNALLEN.....	61
REFERENTIENORMEN.....	61
Technische gegevens	61
Naam en lijst van de onderdelen (f. 1).....	61
VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN.....	61
TRANSPORT EN VERPAKKING	62
Transport en verplaatsing	62
INLEIDING	62
GEBRUIK.....	62
INSTALLATIE.....	62
WERKING	62
HANDMATIGE MODUS.....	62
MODUS SMART	63
Stand-by	63
Modus Smart – Snelheid (Speed).....	63
Modus Smart – Kracht (Power)	63
Modus Smart – Hartslag (Heart).....	63
Modus Smart – Temperatuur (Temp)	63
Geavanceerde instellingen	63
Statusled.....	64
EINDE GEBRUIK.....	64
ONDERHOUD	64
Vervanging actief-koolstoffilter.....	64
Verwijdering van het product binnen EU.....	65
Verwijdering van het product buiten EU.....	65
ALGEMENE OPMERKINGEN	65
Copyright	65
Wijzigingen van de producten.....	65
Conformiteitsverklaring	90
Catalogus reserveonderdelen.....	91
Garantie en disclaimer	96
Bijstandskaart	97

DOCUMENT EN GEADRESSEERDEN

Structuur document

Deze instructies vormen een nuttige gids voor de installatie, het gebruik en het onderhoud van het product.

De instructies zijn onderverdeeld in hoofdstukken, zoals beschreven in de inhoudsopgave, en de informatie wordt beschreven in volgorde van prioriteit.



Deze instructies kunnen GEEN rekening houden met updates van producten en accessoires van derden en vervangen NIET de regels gesuggereerd door het gezonde verstand.

Kenmerken van de gebruikers



De personen die het product gebruiken moeten in staat zijn de inhoud van de onderstaande instructies te lezen en te begrijpen.

De personen die het product gebruiken:

- moeten zich volledig bewust zijn van hun handelingen en moeten beschikken over de noodzakelijke vaardigheden en/of opleiding;
- moeten gebruik maken van geschikte gereedschappen en apparatuur en moeten in staat zijn de in de handleiding beschreven taken uit te voeren;
- moeten meerderjarig zijn of onder toezicht staan van een volwassene; houd buiten bereik van kinderen en huisdieren.
- mogen GEEN gebruik maken van alcohol en/of drugs en/of aandoeningen hebben die niet compatibel zijn met het gebruik van het product.
- mogen GEEN verminderde lichamelijke, zintuiglijke en geestelijke vermogens hebben die hun veiligheid in gevaar brengen en mogen zich NIET op opzettelijk zelfschadende manier gedragen.

TOEPASSINGSGBIED

Normaal beoogd gebruik

Het correcte gebruik van het product is afhankelijk van de correcte installatie en afstelling, evenals van het onderhoud ervan.

Niet-toelaatbaar gebruik



Voordat u het product gaat gebruiken, moeten de hieronder aangegeven waarschuwingen voor uw gezondheid en veiligheid aandachtig gelezen worden.

Plaats op het product geen kleding of ander materiaal dat de inlaat kan belemmeren, omdat een intensief gebruik hoge temperaturen kan veroorzaken, waardoor brand kan ontstaan.

SYMBOLLEN EN SIGNALLEN

In de handleiding en/of in enkele gevallen op het product en/of de verpakking worden enkele symbolen of borden gebruikt om de aanwezigheid van gevaren, verplichtingen, waarschuwingen of opmerkingen te benadrukken.

Symbol	Beschrijving
	Algemeen verbod. Geeft aan dat het verboden is om de betreffende handeling of manoeuvre uit te voeren.
	Algemeen gevaar: Gevaarlijke handelingen of situaties waaraan de gebruikers of de personen die onderhoud verrichten de nodige aandacht moeten besteden.
	Verplicht lezen: De instructies moeten altijd beschikbaar zijn en mogen niet op enige manier worden beschadigd.
	Opmerkingen: Signalering van bijzonder delicate en noodzakelijke aanwijzingen.

REFERENTIE NORMEN

Internationale normen en nationale wetten die bij het ontwerp en de productie van het product in acht zijn genomen, naast normen inzake de veiligheid en de omgevingen voor het gebruik van het product.

Richtlijn 2014/53/EU RED - Artikel 3.1b:

- ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 Elektromagnetische compatibiliteit (EMC), eisen geharmoniseerde technische normen
- ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 Elektromagnetische compatibiliteit (EMC), technische normen voor kortereafstandsapparatuur (SRD)
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 Elektromagnetische compatibiliteit (EMC), technische normen voor breedband zendapparatuur
- EN IEC 61000-6-2:2019 Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) Algemene normen immuniteit voor industriële omgevingen
- EN IEC 61000-6-3:2021 Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) Algemene normen - Emissienormen voor apparatuur in woonomgevingen.
- Richtlijn 2014/53/EU RED - Artikel 3.2 Doeltreffend en efficiënt gebruik van het radiospectrum
- ETSI EN 300 440 V2.2.1 Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) voor radioapparatuur en -diensten in band tussen 1 GHz en 40 GHz
- ETSI EN 300 328 V2.2.2 Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) voor apparatuur in band 2.4 Ghz
- Richtlijn 2014/53/EU RED - Artikel 3.1a Elektrische veiligheid:
- EN 62311:2008 Elektrische veiligheid voor blootstelling aan elektromagnetische velden
- IEC 60335-1:2010 + A1:2013 + A2:2016 Veiligheid van huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen, algeme-

ne eisen

- EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021
- IEC 60335-2-80:2015 Veiligheid van huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen, eisen voor ventilatoren
- EN 60335-2-80:2003 + A2:2004 + A2:2009 Veiligheid van huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen, eisen voor ventilatoren
- FCC 15107:2020
- FCC 15109:2020
- FCC 15.209
- UL 60335-1 Veiligheid van huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen.

Technische gegevens

Beschrijving	Gegevens
Afmetingen product	30 x 31 x 36 cm
Gegevens voedingsadapter	115 V, 60 Hz, 2 A 220-240 V, 50/60 Hz, 1 A
Gewicht	6 kg

Naam en lijst van de onderdelen (f. 1)

Ref	Beschrijving	N.
A	Ventilator	1
C	Voedingskabel	1
D	inbussleutel	1

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

- Controleer voorafgaand aan elke training de veiligheid en de stabiliteit van ARIA.
- Vermijd absoluut om de vingers of voorwerpen in de op het product aanwezige sleuven in te brengen omdat er dan een hoog risico bestaat op de beschadiging van het product en/of ernstig letsel voor de personen.
- Bewaar het product niet op natte of vochtige plaatsen: dit zou de elektronische onderdelen kunnen beschadigen;
- Vermijd het product langdurig bloot te stellen aan direct zonlicht.
- Houd water uit de buurt van ARIA.
- Het gebruik van andere wifi-ontvangers, de aanwezigheid van elektrische hoogspanningslijnen, stoplichten, elektrische spoorbanen, elektrische lijnen voor bussen of trams, televisies, auto's, gecomputeriseerde fietsen, sportzaalapparatuur of mobiele telefoons binnen het actiebereik kan oorzaak zijn van storingen. De storingen kunnen de werking van het product wijzigen of volledig verhinderen.



De bovenstaande waarschuwingen zijn van algemene aard en omvatten niet alle voorzorgsmaatregelen die voor een correct en veilig gebruik moeten worden getroffen; de gebruiker is als enige verantwoordelijk hiervoor.

TRANSPORT EN VERPAKKING

Transport en verplaatsing

Het product wordt vakkundig verpakt, om het te beschermen tegen stoten en de weersomstandigheden. Desalniettemin moet het voorzichtig vervoerd worden en, op basis van het gewicht, door één of meerdere personen worden opgetild. De eerste handeling die moet worden verricht na de opening van de verpakkingen is een algemene controle van de onderdelen die het product samenstellen; controleer of alle noodzakelijke componenten aanwezig zijn en in goede staat verkeren.



Vergeet niet dat de elementen van de verpakking (karton, plastic, nietjes, plakband, enz...) snijwonden en/of letsel kunnen veroorzaken als ze niet voorzichtig behandeld worden. Deze elementen moeten met geschikte middelen verwijderd worden en niet ter beschikking van onverantwoordelijke personen worden gelaten; hetzelfde geldt voor de gereedschappen gebruikt voor de verwijdering van de verpakking, de installatie of het onderhoud (schaar, schroevendraaier, tang, enz...).

Men raadt aan om de verpakking te bewaren om de bescherming van het product tijdens eventueel een volgend transport te garanderen.

Als het product wegens behoefte aan service of om andere redenen verzonden moet worden, is een correcte verpakking essentieel:

- koppel het netsnoer los;
- bewaar het product indien mogelijk in de originele verpakking; zorg er anders voor dat u een geschikte verpakking gebruikt.

Tijdens de verzending worden de verpakkingen onderworpen aan mishandeling en zeer harde stoten; een onvoldoende sterke verpakking, anders dan de originele verpakking, vormt derhalve een risico op een onherstelbare beschadiging van het product. Dit type beschadiging wordt niet gedekt door de garantievoorwaarden.



Voordat het product of een onderdeel ervan voor service wordt verzonden, moet contact worden opgenomen met de fabrikant of met uw dealer.

Eventuele niet-overeengekomen verzendingen zouden geweigerd kunnen worden.

INLEIDING

ARIA is een smart ventilator die, in combinatie met een trainingsrol/sensor, de luchtstroom regelt op basis van de trainingsgegevens: snelheid, kracht, hartslag, lichaamstemperatuur.

ARIA kan functioneren in vijf verschillende bedrijfsmodi, waarvan vier Smart en één Handmatig.

GEBRUIK

ARIA is een ventilator ontworpen om de indoor trainingservaring te verbeteren. Hiervoor is het mogelijk om de luchtstroom automatisch te laten regelen op basis van de training.

ARIA kan verbonden worden met verschillende soorten apparatuur/sensoren om ervoor te zorgen dat de luchtstroom kan worden aangepast aan de verschillende aspecten van de training. Zo is het mogelijk om de snelheid van de ventilator te regelen op basis van:

Trapsnelheid

Door de fietser ontwikkelde kracht

Hartslag

Lichaamstemperatuur van de fietser

Door middel van de verschillende modi Smart van ARIA kan de ventilator worden aangesloten op apparaten/trainingsrollen die in staat zijn de aangegeven grootheden te meten en te verzenden.

ARIA beschikt ook over de handmatige modus, door middel waarvan een meer traditionele regeling mogelijk is, die gebruikt kan worden met de toetsen op de ventilator of met de app My E-Training.

INSTALLATIE

- Pak ARIA uit en plaats het product op een stabiel oppervlak

WERKING

- Sluit de voedingskabel (Pos.C) aan op de aansluiting op de achterkant van ARIA.
- Sluit het andere uiteinde van de kabel aan op een voedingsbron.
- Schakel ARIA aan met de toets  op het knoppenpaneel op de bovenkant; bij het eerste gebruik zal de ventilator standaard in de handmatige modus worden ingeschakeld.
- Draai de ventilator en selecteer de gewenste schuine stand (f. 3).

HANDMATIGE MODUS

In de handmatige modus blijven de 4 leds van de modus smart (pos. G) uit.

De snelheid van de luchtstroom kan geregeld worden door middel van de pijltjestoetsen op de bovenkant van de ventilator of door middel van de app My E-Training.

- Door middel van de pijltjestoetsen kan de uitgang worden geregeld over 4 niveaus met resolutie van 25%.
- Door middel van de app My E-Training kan de uitgang worden geregeld met een resolutie van 1%:

0% --> Alle leds uit.

van 1% tot 25% --> Led 1 aan (pos. F).

van 26% tot 50% --> Led 1-2 aan (pos. F).

van 51% tot 75% --> Led 1-2-3 aan (pos. F).

van 76% tot 100% --> Alle leds aan (pos. F).

MODUS SMART

In de modus Smart wordt de snelheid van de luchtstroom geregeld op basis van de parameters die de ventilator ontvangt van een draadloze trainingsrol/sensor.

In de modus Smart blijven de 4 leds van de luchtstroom (pos. F) uit.

Er zijn 4 SMART-bedrijfsmodi voorzien:

- SPEED (Snelheid)
- POWER (Kracht)
- HEART (Hartslag)
- TEMPERATURE (Lichaamstemperatuur)

Na de selectie van de gewenste modus gaat de overeenkomstige led knipperen (pos. G); dit betekent dat ARIA zoekt naar een apparaat dat compatibel is met de geselecteerde modus. Zo zal ARIA in bijvoorbeeld de modus Heart zoeken naar een hartslagsensor.

Als deze modus voor de eerste keer wordt gebruikt, zal ARIA verbinding maken met de sensor met het sterkste signaal, meestal de dichtstbijzijnde.

Nadat de verbinding tot stand is gebracht, blijft de led continu banden en wordt het apparaat gememoriseerd voor de volgende keren. Dit betekent dat ARIA de volgende keren zal zoeken naar het gememoriseerde apparaat.

Als ARIA na 120 seconden geen apparaat vindt waarmee verbinding kan worden gemaakt, zal de led enkele ogenblikken snel knipperen om aan te geven dat de verbinding niet is gelukt. ARIA gaat dan over naar de STAND-BY.

ARIA memoriseert ook de laatst gebruikte bedrijfsmodus en zal dus bij het volgende gebruik in die modus starten.

Als de toets  lang wordt ingedrukt (4 seconden), zal de overeenkomstige led snel knipperen en wordt er een nieuwe procedure voor zoeken in de geselecteerde modus gestart. De verbinding wordt tot stand gebracht met het apparaat met het sterkste signaal, meestal het dichtstbijzijnde. Als de verbinding slaagt, blijft de led continu banden en zal de ventilator de sensor memoriseren voor het volgende gebruik.

Deze functie kan nuttig zijn als u van apparaat wenst te wisselen of wanneer de verbinding met een onjuist apparaat tot stand is gebracht.

Als de verbinding tussen ventilator en apparaat wordt onderbroken, zal de ventilator de op dat moment actieve snelheid handhaven en zal hij gedurende 120 seconden de verbinding opnieuw tot stand te brengen. Als de verbinding na het verstrijken van deze tijd niet is hersteld, gaat de ventilator over naar STAND-BY.

Stand-by

In de stand-bystatus zal de ventilator stoppen en zijn alle leds uit.

ARIA kan handmatig in stand-by worden geplaatst met druk op de betreffende toets . Door nogmaals op dezelfde toets te drukken, zal ARIA de normale werking in de eerdere modus hervatten.

Modus Smart – Snelheid (Speed)

ARIA regelt de snelheid van de luchtstroom op basis van de gegevens inzake de SNELHEID van de fietser, ontvangen van de trainingsrol/sensor. Met een hogere snelheid komt een sterkere luchtstroom overeen, en omgekeerd.

Sensoren compatibel met de modus SPEED:

- Trainingsrollen ANT+ FE-C
- Sensoren Speed
- Sensoren Speed&Cadence.

Modus Smart – Kracht (Power)

ARIA regelt de snelheid van de luchtstroom op basis van de gegevens inzake KRACHT, ontvangen van de trainingsrol/sensor. Met een grotere kracht komt een sterkere luchtstroom overeen, en omgekeerd.

Sensoren compatibel met de modus POWER:

- Trainingsrollen ANT+ FE-C
- Sensoren Power

Modus Smart – Hartslag (Heart)

ARIA regelt de snelheid van de luchtstroom op basis van de gegevens inzake HARTSLAG, ontvangen van de hartslagband/sensor. Met een hogere hartslag komt een sterkere luchtstroom overeen, en omgekeerd.

Sensoren compatibel met de modus HEART:

- Hartslagbanden ANT+, BLE (de BLE-sensoren kunnen alleen in de app My E-Training geactiveerd worden).

Modus Smart – Temperatuur (Temp)

ARIA regelt de snelheid van de luchtstroom op basis van de gegevens inzake LICHAAMSTEMPERATUUR, ontvangen van de sensor. Met een hogere temperatuur komt een sterkere luchtstroom overeen, en omgekeerd.

Sensoren compatibel met de modus TEMPERATURE:

- Temperatuursensoren ANT+, BLE (de BLE-sensoren kunnen alleen in de app My E-Training geactiveerd worden).

Geavanceerde instellingen

Door middel van de app My E-Training kunnen enkele parameters worden gewijzigd, door middel waarvan een nauwkeurigere besturing van de ventilator mogelijk is: voor elke modus kan de waarde worden ingesteld waarbij de ventilator begint te functioneren en de waarde voor de maximale luchtstroom:

- **Minimum Speed** dit is de snelheid waaronder de ventilator zal stoppen.
- **Maximum Speed** dit is de snelheid waarbij de ventilator de maximale luchtstroom bereikt. Voorbij deze waarde zal de ventilator de snelheid niet verder verhogen.
- **Minimum Power** dit is de kracht waaronder de ventilator zal stoppen.
- **Maximum Power** dit is de kracht waarbij de ventilator de

maximale luchtstroom bereikt. Voorbij deze waarde zal de ventilator de snelheid niet verder verhogen.

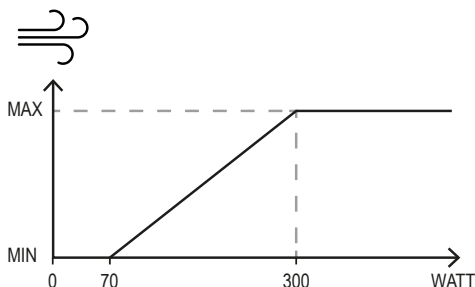
- **Minimum Heart** dit is de hartslag waaronder de ventilator zal stoppen.
- **Maximum Heart** dit is de hartslag waarbij de ventilator de maximale luchtstroom bereikt. Voorbij deze waarde zal de ventilator de snelheid niet verder verhogen.
- **Minimum Temperature** dit is de lichaamstemperatuur waaronder de ventilator zal stoppen.
- **Maximum Temperature** dit is de lichaamstemperatuur waarbij de ventilator de maximale luchtstroom bereikt. Voorbij deze waarde zal de ventilator de snelheid niet verder verhogen.

Bijv. Modus Power

Minimum Power = 70 W

Maximum Power = 300 W

Zodra de ontwikkelde kracht meer dan 70 W bedraagt, begint de ventilator ARIA te blazen. Naar mate de ontwikkelde kracht toeneemt, zal de luchtstroom toenemen, tot aan de maximale waarde in overkomst met de 300 W.



Als de gebruiker een lagere luchtstroom wenst, kan hij de Maximum Power instellen op een hogere waarde, bijvoorbeeld 600 W. In dit geval wordt de maximale luchtstroom bereikt bij 600 W, terwijl de luchtstroom bij 300 W lager zal zijn.

Geel HR (G)	Knipperend	In afwachting van verbinding met een trainingsrol/sensor in de modus SMART - EARTH*
Geel TEMP (G)	Knipperend	In afwachting van verbinding met een trainingsrol/sensor in de modus SMART - TEMPERATURE*
Geel SPD (G)	Continu brandend	Verbonden met trainingsrol/sensor in modus SMART - SPEED
Geel PWR (G)	Continu brandend	Verbonden met trainingsrol/sensor in modus SMART - POWER
Geel HR (G)	Continu brandend	Verbonden met trainingsrol/sensor in modus SMART - HEARTH
Geel TEMP (G)	Continu brandend	Verbonden met trainingsrol/sensor in modus SMART - TEMPERATURE
4 Gele leds (F)	Continu brandend	Geven het vermogen van de luchtstroom in de handmatige modus aan.
4 Gele leds (F)	Afwisselend	FW-update in uitvoering

* Een langzame knippering (G) geeft aan dat ARIA zoekt naar het laatst gememoreerde apparaat. Een snelle knippering (G) geeft aan dat ARIA zoekt naar een nieuw apparaat.

Als ARIA na het verstrijken van 120 seconden er niet in is geslaagd een compatibel apparaat te vinden, zal de led enkele ogenblikken zeer langzaam knipperen en gaat ARIA vervolgens over naar stand-by.

EINDE GEBRUIK

Na de training moet het snoer, alvorens de ventilator op te bergen, worden opgerold en geplaatst in de daarvoor bestemde zittingen (f. 4).

ONDERHOUD



Voordat er werkzaamheden voor onderhoud of reiniging worden uitgevoerd, moet de werking worden gestopt en moet de stekker uit het stopcontact verwijderd worden; wacht vervolgens 5 minuten zodat het apparaat kan afkoelen.

- Reinig het product na elke training met een doek om vervuiling door stof en zweet te voorkomen.

Vervanging actief-koolstoffilter

De ventilator ARIA heeft twee actieve-koolstoffilters (pos. B) die helpen tijdens de training geuren te beperken. Na verloop van tijd zal de doeltreffendheid van de actieve-koolstoffilters afnemen.

ARIA voorziet een waarschuwing voor de vervanging van het filter, door middel van het knipperen van de rode led.

Statusled

LED	FREQUENTIE	TOELICHTING
Rood (E)	Continu brandend	Ventilator ingeschakeld
Rood (E)	Langzaam knipperend	Waarschuwing voor vervanging filter
Rood (E)	Snel knipperend	Alarm
Geel SPD (G)	Knipperend	In afwachting van verbinding met een trainingsrol/sensor in de modus SMART - SPEED*
Geel PWR (G)	Knipperend	In afwachting van verbinding met een trainingsrol/sensor in de modus SMART - POWER*

Via de website <https://www.shopelite-it.com/> kan een paar vervangende filters worden aangeschaft, om ARIA altijd met maximale prestaties te kunnen gebruiken.

Na de vervanging van de filters kan de waarschuwing gereset worden door de toetsen $\wedge$ + $\vee$ bij ingeschakelde ventilator gelijktijdig 5 seconden ingedrukt te houden.

De resetprocedure is ook mogelijk door middel van de app My E-Training.

Om de filters te vervangen moeten de volgende handelingen worden uitgevoerd (f. 6):

- schroef de 4 schroeven van de filterborgring los met behulp van de inbussleutel (ref. D) aan de onderkant van ARIA (f. 5);
- verwijder de borgring en het opgebruikte filter;
- breng het nieuwe filter aan op het rooster;
- plaats de borgring terug en scherp de 4 schroeven aan.
- Herhaal deze handelingen ook voor het tweede filter.

De filters kunnen aan beide zijden gebruikt worden.



Verbruikte filters vallen onder niet-recyclebaar afval en dienen te worden verwijderd in inzamelbakken voor restafval. Raadpleeg uw gemeente voor de geldende voorschriften inzake afvalverwijdering.

Verwijdering van het product binnen EU

Dit product voldoet aan de richtlijnen EU 2002/95/EG en 2003/108/EG.



Het op het product of op de verpakking aangegeven symbool van de doorkruiste afvalcontainer geeft aan dat het product gescheiden van ander afval moet worden ingezameld.

De klant moet het product aan het einde van zijn levensduur derhalve inleveren bij specifieke centra voor gescheiden inzameling van elektronisch afval, of moet het retourneren naar de dealer op het moment van aankoop van een nieuw gelijkwaardig product, op basis één-tegen-één.

Een correcte gescheiden inzameling draagt bij aan de bescherming van ons milieu, van de menselijke gezondheid en maakt het hergebruik en/of de recycling van de materialen van het product mogelijk.

Verwijdering van het product buiten EU

Neem voor de eventuele verwijdering van dit product contact op met de plaatselijke instanties en informeer naar de toepasselijke normen en inzamelingsmethoden.



De fabrikant weigert alle aansprakelijkheid voor schade aan het milieu en voor de systemen gebruikt voor de verwijdering van de materialen waaruit het product is samengesteld of de voor hergebruik bestemde materialen.

ALGEMENE OPMERKINGEN

Copyright

Geen enkel deel van deze instructies mag zonder de schriftelijke toestemming van de fabrikant gereproduceerd of verspreid worden.

De software van het product en de betreffende code zijn het eigendom van de fabrikant.

De instructies en de bijlagen zijn niet in staat om culturele of professionele tekortkomingen van de klant te vervangen: wie op het product handelt moet derhalve in staat zijn de inhoud van de documentatie correct te interpreteren.

Wijzigingen van de producten

Elke wijziging moet schriftelijk door de fabrikant worden goedgekeurd.

De fabrikant behoudt zich, in het kader van technologische updates, het recht voor om op de producten wijzigingen aan te brengen, zonder verplichting tot voorafgaande kennisgeving aan de klant, voor:

- a) wijzigingen die niet van negatieve invloed zijn op de prestaties van het product;
- b) wijzigingen die noodzakelijk zijn om aan de productspecificaties te voldoen of deze te wijzigen;
- c) wijzigingen die noodzakelijk zijn om te voldoen aan de toepasselijke wettelijke bepalingen of regelgeving.

De fabrikant behoudt zich verder het recht voor om de producten met deze verbeteringen te leveren, zonder enige verplichten of aansprakelijkheid tot de toepassing van dezelfde wijzigingen op eerder verkochte producten. De fabrikant behoudt zich het recht voor op de wijziging van: kosten, codes, beschikbaarheid van modellen en componenten afhankelijk van de omstandigheden van de markt.



Naast de instructies vindt u aan het einde van het document de volgende bijlagen:

Conformiteitsverklaring

Catalogus reserveonderdelen

Garantie en disclaimer

Bijstandskaart



„ORYGINALNE INSTRUKCJE” JĘZYKIEM ORYGINALNYM TEJ INSTRUKCJI JEST JĘZYK WŁOSKI

PODSUMOWANIE

DOKUMENT I ODBIORCY	66
Struktura dokumentu	66
Charakterystyka użytkownika	66
ZAKRES ZASTOSOWANIA	66
Normalne użytkowanie	66
Nieautoryzowane użycie	66
SYMBOLE I OZNAKOWANIE	67
NORMY REFERENCYJNE	67
Dane techniczne	67
Nazwy i wykaz części (rys. 1)	67
OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE	
BEZPIECZEŃSTWA	67
TRANSPORT I PAKOWANIE	68
Transport i obsługa	68
WSTĘP	68
PRZEZNACZENIE	68
MONTAŻ	68
DZIAŁANIE	68
MANUALNY TRYB PRACY	68
TRYB INTELIGENTNY	69
Tryb czuwania (Stand By)	69
Tryb inteligentny – prędkość	69
Tryb inteligentny – moc	69
Tryb inteligentny – tętno	69
Tryb inteligentny – temperatura	69
Ustawienia zaawansowane	69
Diody LED statusu	70
ZAKOŃCZENIE KORZYSTANIA	70
KONSERWACJA	70
Wymiana filtra z węglem aktywnym	70
Utylizacja produktu w UE	71
Utylizacja produktu poza UE	71
UWAGI OGÓLNE	71
Prawa autorskie	71
Zmiany w produktach	71
Deklaracja zgodności	90
Katalog części zamiennych	91
Gwarancja i zwolnienie z odpowiedzialności	96
Karta pomocy klienta	97

DOKUMENT I ODBIORCY

Struktura dokumentu

Niniejsza instrukcja stanowi przydatny przewodnik po montażu, użytkowaniu i konserwacji produktu.

Instrukcja podzielona jest na rozdziały wskazane w spisie treści, a informacje w nich zawarte są uporządkowane według ważności.



Niniejsza instrukcja NIE obejmuje aktualizacji produktów ani akcesoriów innych firm, ani NIE zastępuje rozsądnego korzystania z produktu.

Charakterystyka użytkownika



Każdy użytkownik obsługujący urządzenie musi być w stanie przeczytać i zrozumieć poniższe instrukcje.

Użytkownik korzystający z produktu:

- musi być całkowicie świadomy swoich działań i mieć odpowiednie przeszkolenie i/lub umiejętności;
- musi używać odpowiednich narzędzi i urządzeń oraz być w stanie wykonać czynności opisane w niniejszej instrukcji;
- do użytku przez osoby pełnoletnie lub pod nadzorem osoby dorosłej. Chronić przed dziećmi i zwierzętami.
- NIE może być pod wpływem alkoholu i/lub narkotyków ani cierpieć na choroby utrudniające korzystanie z produktu;
- NIE może mieć ograniczonych zdolności fizycznych, czuciowych ani umysłowych, które zagrażałyby bezpieczeństwu, ani NIE może dokonywać samookaleceń.

ZAKRES ZASTOSOWANIA

Normalne użytkowanie

Użytkowanie produktu zgodnie z przeznaczeniem zależy od prawidłowego montażu i regulacji, jak również konserwacji.

Nieautoryzowane użycie



Dla własnego zdrowia i bezpieczeństwa przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.

Nie kłaść na produkcie odzieży ani innych materiałów, które mogłyby hamować zasysanie powietrza, ponieważ produkt przy intensywnej pracy może nagrzewać się do wysokich temperatur i wywołać pożar.

SYMBOLE I OZNAKOWANIE

W instrukcji i/lub w niektórych przypadkach na produkcie i/lub jego opakowaniu określone symbole i tabliczki stosowane są w celu podkreślenia lub wskazania niebezpieczeństw, obowiązków, ostrzeżeń lub uwag.

Symbol	Opis
	Ostrzeżenie ogólne: Zabrania wykonywania wskazanego działania lub ruchu.
	Ogólne zagrożenie: Niebezpieczne działania lub sytuacje, w których użytkownicy lub serwisanci muszą zachować szczególną ostrożność.
	Należy obowiązkowo przeczytać: Instrukcje, w dobrym stanie, muszą zawsze znajdować się w łatwo dostępnym miejscu.
	Uwagi: Wskazują szczególnie wrażliwe, niezbędne instrukcje.

NORMY REFERENCYJNE

Międzynarodowe normy i krajowe przepisy, do których stosowano się podczas prac projektowych i konstrukcyjnych produktu, a także standardy bezpieczeństwa i środowisko użytkowania produktu.

Dyrektywa 2014/53/UE RED – Artykuł 3.1b:

- ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), Zharmonizowana norma wymagań techniczne
- ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), Normy techniczne dla urządzeń bliskiego zasięgu (SRD)
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), Normy techniczne dla szerokopasmowych systemów transmisji danych
- EN IEC 61000-6-2:2019 Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), Normy ogólne dotyczące odporności w środowiskach przemysłowych
- EN IEC 61000-6-3:2021 Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), Normy ogólne – Emisja dla urządzeń w środowiskach mieszkalnych.
- Dyrektywa 2014/53/UE RED – Artykuł 3.2 Efektywne i wydajne wykorzystanie widma częstotliwości
- ETSI EN 300 440 V2.2.1 Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), Urządzenia radiowe i usługi pracujące w zakresie częstotliwości od 1 GHz do 40 GHz
- ETSI EN 300 328 V2.2.2 Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), Urządzenia pracujące w paśmie 2,4 GHz
- Dyrektywa 2014/53/UE RED – Artykuł 3.1a Bezpieczeństwo elektryczne:
- EN 62311:2008 Bezpieczeństwo elektryczne w odniesieniu do ekspozycji ludności na działanie pól elektromagnetycznych

- IEC 60335-1:2010 + A1:2013 + A2:2016 Bezpieczeństwo użytkowania elektrycznego sprzętu do użytku domowego i podobnego, Wymagania ogólne
- EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021
- IEC 60335-2-80:2015 Bezpieczeństwo użytkowania elektrycznego sprzętu do użytku domowego i podobnego, Wymagania szczegółowe dotyczące wentylatorów
- EN 60335-2-80:2003 + A2:2004 + A2:2009 Bezpieczeństwo użytkowania elektrycznego sprzętu do użytku domowego i podobnego, Wymagania szczegółowe dotyczące wentylatorów
- FCC 15.107:2020
- FCC 15.109:2020
- FCC 15.209
- UL 60335-1 Bezpieczeństwo użytkowania elektrycznego sprzętu do użytku domowego i podobnego.

Dane techniczne

Opis	Dane
Wymiary produktu	30 x 31 x 36 cm
Dane zasilacza	115 V, 60 Hz, 2 A 220-240 V, 50/60 Hz, 1 A
Waga	6 kg

Nazwy i wykaz części (rys. 1)

Ref.	Opis	Nr
A	Wentylator	1
C	Przewód zasilający	1
D	Klucz imbusowy	1

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed każdym treningiem upewnij się, że możesz bezpiecznie korzystać z wentylatora ARIA oraz, że stoi on stabilnej powierzchni.

Zawsze unikaj wkładania palców lub przedmiotów do szczelin znajdujących się w produkcie, ponieważ istnieje wysokie ryzyko uszkodzenia produktu i/lub spowodowania poważnych obrażeń u osób.

Nie przechowuj produktu w mokrych lub wilgotnych miejscach. Może to spowodować uszkodzenie komponentów elektronicznych.

Unikaj długotrwałej ekspozycji produktu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Unikaj kontaktu wentylatora ARIA z wodą.

Korzystanie z innych odbiorników bezprzewodowych, obecność linii wysokiego napięcia, sygnalizacji świetlnej, elektrycznych trakcji kolejowych, tramwajowych lub linii autobusowych, a także telewizorów, samochodów, liczników

rowerowych, sprzętu do ćwiczeń i telefonów komórkowych może powodować zakłócenia. Zakłócenia mogą zaburzyć lub całkowicie przerwać pracę produktu.



Powyższe ostrzeżenia mają charakter ogólny i nie wyczerpują pełnego zakresu środków ostrożności, jakie należy podjąć w celu prawidłowego i bezpiecznego użytkowania, za co odpowiada wyłącznie użytkownik.

TRANSPORT I PAKOWANIE

Transport i obsługa

Produkt jest ciasno zapakowany, dzięki czemu jest chroniony przed wstrząsami i warunkami atmosferycznymi. Niemniej jednak, w zależności od masy produktu, należy go ostrożnie transportować i podnosić.

Po otwarciu opakowania w pierwszej kolejności należy ogólnie sprawdzić wszystkie części produktu. Upewnić się, że wszystkie elementy znajdują się w zestawie i są w idealnym stanie.



Należy pamiętać, że wszystkie elementy opakowania (karton, celofan, zszywki, taśma klejąca itp.) mogą zranic (w przypadku niewłaściwej obsługi). Należy je odpowiednio zdjąć i odłożyć w miejsce niedostępne dla nieupoważnionych osób. To samo dotyczy narzędzi używanych do usuwania opakowań, montażu lub konserwacji (nożyczki, śrubokręty, szczypce itp.).

Zaleca się zachowanie opakowania w celu zapewnienia ochrony produktu podczas ewentualnych późniejszych transportów.

Jeżeli produkt musi zostać wysłany do serwisu lub z innych powodów, odpowiednie opakowanie jest niezbędne:

- odłączyć przewód zasilający;
- umieścić produkt w oryginalnym opakowaniu, jeśli to możliwe, w przeciwnym razie użyć odpowiedniego opakowania

Podczas transportu paczki są często źle traktowane i ulegają silnym uderzeniom, dlatego niewystarczająco wytrzymałe opakowanie, w przeciwieństwie do opakowania oryginalnego, grozi nieodwracalnym uszkodzeniem produktu. Tego typu uszkodzenia nie podlegają gwarancji.



Przed wysłaniem produktu lub jakiegokolwiek komponentu w celu uzyskania pomocy, należy skonsultować się z producentem lub sprzedawcą.

Nieplanowane wysiłki mogą zostać nieprzyjęte.

WSTĘP

ARIA to inteligentny wentylator, który w połączeniu z

trenażerem/czujnikiem reguluje przepływ powietrza według danych treningowych: prędkości, mocy, tętna, temperatury ciała.

Wentylator ARIA działa w pięciu różnych trybach pracy, w tym w czterech inteligentnych i jednym manualnym.

PRZEZNACZENIE

Wentylator ARIA został zaprojektowany z myślą o poprawie jakości treningu w pomieszczeniu. Można to osiągnąć za pomocą automatycznej regulacji przepływu powietrza zgodnie z intensywnością danego treningu.

Wentylator ARIA współpracuje z różnymi rodzajami urządzeń/czujników, by dostosować przepływ powietrza do różnych parametrów treningu. Działanie wentylatora można dostosować w zależności od:

- Prędkości pedałowania
- Generowanej mocy
- Tętna
- Temperatury ciała

Różne inteligentne tryby pracy wentylatora ARIA umożliwiającą połączenie go do urządzeń/trenażerów, które są w stanie mierzyć i przysyłać wskazane dane.

W wentylatorze ARIA dostępny jest także tryb Manualny, który pozwala regulować parametry w klasyczny sposób, za pomocą przycisków znajdujących się na wentylatorze lub w aplikacji My E-Training.

MONTAŻ

- Wyjmij wentylator ARIA z opakowania i ustaw go na stabilnej powierzchni.

DZIAŁANIE

- Podłącz przewód zasilający (C) do gniazda z tyłu wentylatora ARIA.
- Podłącz drugi koniec przewodu do źródła prądu.
- Włącz wentylator ARIA, naciskając przycisk  znajdujący się na panelu w górnej części wentylatora. Przy pierwszym użyciu wentylator domyślnie uruchomi się w trybie manualnym.
- Obróć wentylator, aby ustawić wybrane nachylenie (rys. 3).

MANUALNY TRYB PRACY

W trybie Manualnym 4 diody LED trybu inteligentnego (G) pozostaną wyłączone.

Prędkość przepływu powietrza można regulować za pomocą przycisków ze strzałką znajdujących się na górze wentylatora lub w aplikacji My E-Training.

- Przyciski ze strzałką pozwalają regulować przepływ na 4 poziomach, co 25%.
- W aplikacji My E-Training przepływ regulowany jest co 1%:
0% -> wszystkie diody LED są wyłączone.
od 1% do 25% -> dioda LED 1 się świeci (F)
od 26% do 50% -> diody LED 1 i 2 się świecą (F)

od 51% do 75% --> diody LED 1, 2 i 3 się świecą (F)
od 76% do 100% --> wszystkie diody LED się świecą (F).

TRYB INTELIGENTNY

W trybie Inteligentnym prędkość przepływu powietrza regulowana jest według parametrów, które wentylator otrzymuje bezprzewodowo z trenażera/czujnika.

W trybie inteligentnym 4 diody LED przepływu (F) pozostają wyłączone.

Do wyboru są 4 typy inteligentnej pracy:

- SPEED (prędkość)
- POWER (moc)
- HEART (tętno)
- TEMPERATURES (temperatura ciała)

Po wybraniużądanego trybu odpowiednia dioda LED zacznie mrugać (G). To oznacza, że wentylator ARIA szuka urządzenia kompatybilnego z wybranym trybem. Na przykład w trybie HEART wentylator ARIA będzie szukać czujnika tętna.

Jeśli dany tryb włączony jest po raz pierwszy, wentylator ARIA połączy się z czujnikiem o najsilniejszym sygnale, który z reguły znajduje się najbliżej.

Po nawiązaniu połączenia dioda LED będzie świecić światłem ciągłym, a urządzenie zostanie zapisane w pamięci. To oznacza, że następnym razem wentylator ARIA będzie szukać zapisanego urządzenia.

Jeśli w ciągu 120 sekund wentylator ARIA nie znajdzie żadnego urządzenia, z którym może się połączyć, dioda LED zacznie szybko migać, wskazując, że połączenie nie powiodło się, a następnie przejdzie w tryb czuwania (STAND BY).

Wentylator ARIA zapamiętuje ostatnio używany tryb i przy kolejnym użyciu uruchamia się w tym trybie.

Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku (przez 4 sekundy) spowoduje, że odpowiadająca mu dioda LED zacznie szybko migać i rozpocznie się nowa procedura wyszukiwania w danym trybie. Połączenie nawiązywane jest z urządzeniem o najsilniejszym sygnale, czyli zazwyczaj z urządzeniem znajdującym się najbliżej. Jeśli nawiązywanie połączenia powiedzie się, dioda LED będzie świecić światłem ciągłym, a wentylator zapamięta czujnik, by połączyć się z nim następnym razem.

Ta funkcja przydaje się w sytuacji przełączania urządzeń lub w przypadku podłączenia do niewłaściwego urządzenia.

Jeśli wentylator straci łączność z urządzeniem, utrzyma aktualną prędkość i będzie próbował ponownie się połączyć przez 120 sekund. Jeśli po upływie tego czasu nie uda się nawiązać połączenia, wentylator przejdzie w tryb czuwania (STAND BY).

Tryb czuwania (Stand By)

W trybie czuwania wentylator nie pracuje, a wszystkie diody LED są wyłączone.

W wentylatorze ARIA można ręcznie ustawić tryb czuwania,

naciskając dedykowany przycisk . Naciśnięcie tego samego przycisku spowoduje przywrócenie pracy wentylatora ARIA w ostatnio ustawionym trybie.

Tryb inteligentny – prędkość

Wentylator ARIA dostosowuje prędkość przepływu powietrza do informacji o prędkości kolarza otrzymanej z trenażera/czujnika. Im wyższa prędkość, tym większy przepływ powietrza i odwrotnie.

Czujniki kompatybilne z trybem prędkości SPEED:

- trenażery z protokołem ANT+ FE-C
- czujniki prędkości
- czujniki prędkości i kadencji.

Tryb inteligentny – moc

Wentylator ARIA dostosowuje prędkość przepływu powietrza do danych o mocy otrzymanych z trenażera/czujnika. Większa moc to większy przepływ powietrza i odwrotnie.

Czujniki kompatybilne z trybem mocy POWER:

- trenażery z protokołem ANT+ FE-C
- czujniki mocy.

Tryb inteligentny – tętno

Wentylator ARIA dostosowuje prędkość przepływu powietrza do danych o tętnie otrzymanych z czujnika/urządzenia monitorującego tętno. Im wyższe tętno, tym większy przepływ powietrza i odwrotnie.

Czujniki kompatybilne z trybem tętna HEART:

- czujniki tętna oparte na protokołach ANT+, BLE (czujniki BLE można uruchomić wyłącznie z poziomu aplikacji My E-Training).

Tryb inteligentny – temperatura

Wentylator ARIA dostosowuje prędkość przepływu powietrza do informacji o temperaturze ciała kolarza otrzymanej z czujnika. Wyższa temperatura to większy przepływ powietrza i odwrotnie.

Czujniki kompatybilne z trybem temperatury TEMPERATURE:

- czujniki temperatury oparte na protokołach ANT+, BLE (czujniki BLE można uruchomić wyłącznie z poziomu aplikacji My E-Training).

Ustawienia zaawansowane

Aplikacja My E-Training umożliwia modyfikację niektórych parametrów, by szczegółowo kontrolować pracę wentylatora: dla każdego trybu można ustalić wartość, przy której wentylator zacznie pracować oraz wartość, przy której osiągnie maksymalny przepływ powietrza:

- **Minimalna prędkość** to prędkość, poniżej której wentylator przestaje pracować.
- **Maksymalna prędkość** to prędkość, przy której wentylator osiąga maksymalny przepływ powietrza. Powyżej tej wartości wentylator nie zwiększa prędkości przepływu powie-

trza.

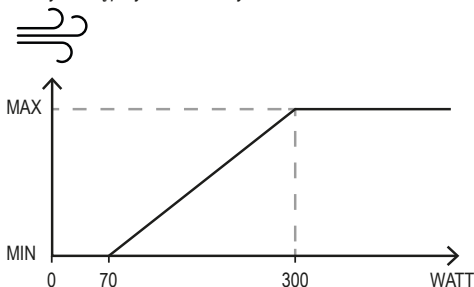
- **Minimalna moc** to moc, poniżej której wentylator przestaje pracować.
- **Maksymalna moc** to moc, przy której wentylator osiąga maksymalny przepływ powietrza. Powyżej tej wartości wentylator nie zwiększa prędkości przepływu powietrza.
- **Minimalne tętno** to tętno, poniżej którego wentylator przestaje pracować.
- **Maksymalne tętno** to tętno, przy którym wentylator osiąga maksymalny przepływ powietrza. Powyżej tej wartości wentylator nie zwiększa prędkości przepływu powietrza.
- **Minimalna temperatura** to temperatura, poniżej której wentylator przestaje pracować.
- **Maksymalna temperatura** to temperatura, przy której wentylator osiąga maksymalny przepływ powietrza. Powyżej tej wartości wentylator nie zwiększa prędkości przepływu powietrza.

Np. Tryb mocy

Minimalna moc = 70 W

Maksymalna moc = 300 W

Jak tylko rozwinięta moc przekroczy wartość 70 W, wentylator ARIA rozpocznie pracę. Wraz ze wzrostem mocy będzie zwiększać się przepływ powietrza, aż osiągnie wartość maksymalną przy 300 W mocy.



Jeśli użytkownik potrzebuje mniejszego przepływu powietrza, Maksymalną moc można ustawić na wyższą wartość, np. 600 W. W takim przypadku maksymalny przepływ powietrza zostanie osiągnięty przy 600 W mocy, a przy 300 W przepływ będzie niszcy.

Diody LED statusu

DIODA LED	SPOSÓB ŚWIECENIA	OBJAŚNIENIE
Czerwona (E)	Światło ciągłe	Wentylator włączony
Czerwona (E)	Powolne miganie	Wymagana wymiana filtra
Czerwona (E)	Powolne miganie	Alarm
Żółta SPD (G)	Miganie	Oczekiwanie na połączenie z trenerem/czujnikiem w trybie INTELLIGENTNYM – SPEED*
Żółta PWR (G)	Miganie	Oczekiwanie na połączenie z trenerem/czujnikiem w trybie INTELLIGENTNYM – POWER*

Żółta HR (G)	Miganie	Oczekiwanie na połączenie z trenerem/czujnikiem w trybie INTELLIGENTNYM – HEART*
Żółta TEMP (G)	Miganie	Oczekiwanie na połączenie z trenerem/czujnikiem w trybie INTELLIGENTNYM – TEMPERATURE*
Żółta SPD (G)	Światło ciągłe	Wentylator połączony z trenerem/czujnikiem w trybie INTELLIGENTNYM – SPEED
Żółta PWR (G)	Światło ciągłe	Wentylator połączony z trenerem/czujnikiem w trybie INTELLIGENTNYM – POWER
Żółta HR (G)	Światło ciągłe	Wentylator połączony z trenerem/czujnikiem w trybie INTELLIGENTNYM – HEARTH
Żółta TEMP (G)	Światło ciągłe	Wentylator połączony z trenerem/czujnikiem w trybie INTELLIGENTNYM – TEMPERATURE
4 żółte diody LED (F)	Światło ciągłe	Oznaczają siłę przepływu powietrza w trybie manualnym.
4 żółte diody LED (F)	Biegające światło	Trwa aktualizacja oprogramowania układowego

* Powolne miganie (G) informuje, że wentylator ARIA szuka ostatnio zapisanego urządzenia. Szybkie miganie (G) informuje, że wentylator ARIA szuka nowego urządzenia. Jeśli w ciągu 120 sekund wentylator ARIA nie znajdzie kompatybilnego urządzenia, dioda LED zacznie migać bardzo szybko przez kilka chwil, a następnie wentylator ARIA przejdzie w stan czuwania.

ZAKOŃCZENIE KORZYSTANIA

Po zakończeniu treningu, a przed schowaniem wentylatora, należy zawinąć kabel wokół obudowy i wpiąć go w przeznaczone do tego celu uchwyty (rys. 4).

KONSERWACJA



Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac konserwacyjnych lub czyszczenia należy wyłączyć wentylator, odłączyć od źródła zasilania i zacząć co najmniej 5 minut, aż wentylator ostygnie.

Po każdym treningu należy wyczyścić produkt za pomocą ściereczki, zapobiegając w ten sposób osadzaniu się kurzu i potu.

Wymiana filtra z węglem aktywnym

Wentylator ARIA ma dwa filtry z węglem aktywnym (B), które pomagają ograniczać nieprzyjemne zapachy w trakcie treningu. Z upływem czasu skuteczność działania filtrów spada. Wentylator ARIA sygnalizuje konieczność wymiany filtra migającym światłem czerwonej diody LED.

Na stronie <https://www.shopelite-it.com/> można kupić do-

datkowy komplet filtrów, by zapewnić maksymalną wydajność wentylatora ARIA.

Po wymianie filtrów należy zresetować przypomnienie o konieczności wymiany filtrów, naciskając jednocześnie przyciski $\wedge$ + $\vee$ przez 5 sekund na włączonym wentylatorze.

Procedurę resetowania przypomnienia można też przeprowadzić w aplikacji My E-Training.

Aby dokonać wymiany filtrów postępować zgodnie z niżej podanymi wskazaniami (rys. 6):

- odkręcić 4 śruby z pierścienia blokującego filtra, przy pomocy klucza sześciokątnego (poz. D) znajdującego się w dolnej części ARIA (rys. 5);
- Zdejmij pierścień blokujący i zużyty filtr;
- Umieść nowy filtr na kratce;
- Ponownie załóż pierścień blokujący i dokręć 4 śruby.
- Powtórz powyższe kroki, by wymienić filtr z drugiej strony urządzenia.

Filtry są obustronne, można je założyć obu kierunkach.



Zużyte filtry są odpadami nie nadającymi się do recyklingu, które należy wyrzucić do pojemników na odpady zmieszane; w celu utylizacji przestrzegać norm obowiązujących lokalnie.

Utylizacja produktu w UE

Niektóry produkt spełnia wymagania rozporządzeń UE 2002/95/WE i 2003/108/WE.



Symbol przekreślonego kosza znajdującego się na produkcie lub opakowaniu oznacza, że wyrobu nie należy utylizować wraz z innymi odpadami.

Klient powinien zutylizować produkt pod koniec okresu eksploatacji w odpowiednich miejscach selektywnej zbiórki odpadów elementów elektronicznych lub zwrócić go sprzedawcy przy zakupie nowego równoważnego produktu w stosunku 1 do 1.

Właściwa, selektywna zbiórka odpadów ratuje środowisko, w którym żyjemy, zdrowie publiczne i umożliwia recykling surowców.

Utylizacja produktu poza UE

W celu utylizacji wyrobu należy skontaktować się z lokalnymi władzami i dowiedzieć się o obowiązujących metodach utylizacji.



Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wyrządzone środowisku naturalnemu ani za systemy użyte do utylizacji produktu lub materiałów przeznaczonych do jego użytkowania.

UWAGI OGÓLNE

Prawa autorskie

Zabrania się kopiowania i rozpowszechniania niniejszej instrukcji w całości lub w części bez pisemnego zezwolenia producenta.

Oprogramowanie produktu i jego kod są wyłączną własnością producenta.

Niniejsza instrukcja i załączniki nie zastępują rozsądnego korzystania z produktu ani umiejętności klienta, dlatego każda osoba, która obsługuje produkt, musi zrozumieć i przyswoić sobie zawartość niniejszej dokumentacji.

Zmiany w produktach

Wszelkie zmiany wymagają pisemnej zgody producenta.

Ze względu na ciągłe aktualizacje techniczne producent zastrzega sobie prawo do modyfikowania produktów bez wcześniejszego powiadamiania klienta w przypadku:

- a) modyfikacji, które nie utrudniają działania produktu;
- b) modyfikacji niezbędnych do spełnienia lub ulepszenia specyfikacji produktu;
- c) modyfikacji koniecznych zgodnie z obowiązującymi przepisami lub wymogami ustawowymi.

Ponadto producent zastrzega sobie prawo do dostarczania produktów z takimi ulepszeniami bez obowiązku lub odpowiedzialności za dokonywanie takich samych zmian w produktach sprzedawanych wcześniej. Producent zastrzega sobie również prawo do korekty: kosztów, etykiet, dostępności modeli i komponentów, w oparciu o warunki rynkowe.



Oprócz tych instrukcji, na końcu dokumentu znajdują się następujące załączniki:

Deklaracja zgodności

Katalog części zamiennych

Gwarancja i zwolnienie z odpowiedzialności

Karta pomocy klienta



“INSTRUÇÕES ORIGINAIS” O IDIOMA ORIGINAL DAS INSTRUÇÕES É O ITALIANO

SUMÁRIO

DOCUMENTO E DESTINATÁRIOS.....	72
Estrutura do documento	72
Caraterísticas dos utilizadores	72
CAMPO DE EMPREGO	72
Uso normalmente previsto	72
Uso não permitido	72
SÍMBOLOS E SINALÉTICA.....	72
NORMAS DE REFERÊNCIA	73
Dados técnicos	73
Nome e lista dos componentes (f. 1)	73
AVISOS DE SEGURANÇA	73
TRANSPORTE E EMBALAGEM.....	73
Transporte e movimentação	73
INTRODUÇÃO	74
UTILIZAÇÃO	74
INSTALAÇÃO	74
FUNCIONAMENTO.....	74
MODO MANUAL	74
MODO SMART	74
Stand By	75
Modo Smart – Velocidade (Speed)	75
Modo Smart – Potência (Power)	75
Modo Smart – Frequência Cardíaca (Heart)	75
Modo Smart – Temperatura (Temp)	75
Configurações avançadas	75
LED de estado	76
FIM DE USO.....	76
MANUTENÇÃO.....	76
Substituição do filtro de carvão ativado	76
Eliminação do produto da UE	76
Eliminação do produto fora da UE.....	76
NOTAS GERAIS	77
Direitos de autor	77
Alterações aos produtos	77
Declaração de Conformidade	90
Catálogo de peças sobresselentes.....	91
Garantia e isenção de responsabilidade	96
Cartão de assistência	97

DOCUMENTO E DESTINATÁRIOS

Estrutura do documento

Estas instruções são um guia válido que permite instalar, utilizar e manter o produto.

As instruções estão divididas em capítulos conforme descrito no sumário e as informações contidas estão em ordem de prioridade.



Estas instruções NÃO podem ter em conta as atualizações de produtos e acessórios de terceiros e NÃO substituem as regras ditas pelo bom senso comum.

Caraterísticas dos utilizadores



Os utilizadores que interagem com o produto devem saber ler e entender o que está descrito nas instruções a seguir.

Os utilizadores que interagem com o produto:

- devem estar totalmente cientes de que estão a fazer e ter capacidade e/ou treino adequados;
- devem utilizar ferramentas e dispositivos adequados e serem capazes de realizar as tarefas descritas nestas instruções;
- devem ser maiores de 18 anos ou estar acompanhados por um adulto; mantenha fora do alcance das crianças e dos animais domésticos.
- NÃO devem consumir álcool e/ou estupefacientes e/ou apresentar patologias incompatíveis com a utilização do produto.
- NÃO devem ter capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas que impeçam a sua integridade física e a segurança e NÃO devem comportar-se de maneira deliberadamente a infligirem-se ferimentos.

CAMPO DE EMPREGO

Uso normalmente previsto

O uso adequado do produto está sujeito à instalação e ajuste corretos, bem como à sua manutenção.

Uso não permitido



Antes de começar a utilizar o produto, leia atentamente os avisos listados de seguida para a sua saúde e segurança.

Não ponha sobre o produto roupas ou outros materiais que possam impedir a aspiração, pois, com um uso intenso, pode gerar altas temperaturas e desencadear incêndios.

SÍMBOLOS E SINALÉTICA

No manual e/ou em alguns casos no produto e/ou embalagem, são utilizados alguns símbolos ou sinais para realçar

ou sinalizar perigos, obrigações, atenções ou notas.

Símbolo	Descrição
	Proibição genérica. Sinaliza a proibição de efetuar tal operação ou manobra.
	Perigo genérico: Operações ou situações perigosas, nas quais os utilizadores ou técnicos de manutenção devem prestar muita atenção.
	Obrigação de leitura: As instruções devem estar sempre disponíveis e não devem ser danificadas de forma alguma.
	Notas: Sinalização de indicações particularmente delicadas necessárias.

NORMAS DE REFERÊNCIA

Normas internacionais e leis nacionais respeitadas no projeto e fabrico do produto, bem como normas sobre a segurança e ambientes de utilização do produto.

Diretiva 2014/53/EU RED - Artigo 3.1b:

- ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 Compatibilidade eletromagnética (EMC), requisitos técnicos das normas harmonizadas
- ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 Compatibilidade eletromagnética (EMC), normas técnicas para dispositivos de curto raio (SRD)
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 Compatibilidade eletromagnética (EMC), normas técnicas para dispositivos de transmissão de banda
- EN IEC 61000-6-2:2019 Compatibilidade eletromagnética (EMC) Normas gerais de imunidade dos ambientes industriais
- EN IEC 61000-6-3:2021 Compatibilidade eletromagnética (EMC) Normas gerais - Emissão para os ambientes residenciais.
- Diretiva 2014/53/EU RED - Artigo 3.2 Uso eficaz e eficiente do espectro
- ETSI EN 300 440 V2.2.1 Compatibilidade eletromagnética (EMC) para aparelhos e serviços de rádio operantes em banda entre 1 GHz e 40 GHz
- ETSI EN 300 328 V2.2.2 Compatibilidade eletromagnética (EMC) para aparelhos que operam em banda 2,4 GHz
- Diretiva 2014/53/EU RED - Artigo 3.1a Segurança elétrica:
- EN 62311:2008 Segurança Elétrica para exposições a campos eletromagnéticos
- IEC 60335-1:2010 + A1:2013 + A2:2016 Segurança dos aparelhos elétricos de uso doméstico e similar, requisitos gerais
- EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021
- IEC 60335-2-80:2015 Segurança dos aparelhos elétricos de uso doméstico e similar, requisitos para ventiladores
- EN 60335-2-80:2003 + A2:2004 + A2:2009 Segurança dos aparelhos elétricos de uso doméstico e similar, requisitos

tos para ventiladores

- FCC 15107:2020
- FCC 15109:2020
- FCC 15.209
- UL 60335-1 Segurança dos aparelhos elétricos de uso doméstico e similar.

Dados técnicos

Descrição	Dados
Dimensões do produto	30 x 31 x 36 cm
Dados da fonte de alimentação	115 V, 60 Hz, 2 A
	220-240 V, 50/60 Hz, 1 A
Peso	6 kg

Nome e lista dos componentes (f. 1)

Ref. ^a	Descrição	N.º
A	Ventilador	1
C	Cabo de alimentação	1
D	Chave sextavada	1

AVISOS DE SEGURANÇA

- Verifique a segurança e a estabilidade de ARIA antes de cada treinamento.
- Evite absolutamente introduzir os dedos ou outros objetos dentro das aberturas existentes no produto, pois existe um alto risco de danificar o produto e / ou provocar lesões graves às pessoas.
- Não guarde o produto em locais molhados ou húmidos, isso pode danificar os componentes eletrónicos;
- Evite expor o produto à luz solar direta por períodos prolongados.
- Mantenha ARIA afastado da água.
- A utilização de outros recetores wireless, a presença de linhas elétricas de alta tensão, semáforos, linhas ferroviárias elétricas, linhas elétricas de autocarro ou elétrico, televisores, automóveis, ciclocomputadores, equipamentos de ginástica e telemóveis dentro do raio de ação podem causar interferências. As interferências podem alterar ou inibir completamente o funcionamento do produto.



As advertências listadas acima são de caráter geral e não exaustivo de todas as cautelas que devem ser adotadas para um uso correto e seguro, do qual o utilizador é o responsável exclusivo.

TRANSPORTE E EMBALAGEM

Transporte e movimentação

O produto é embalado a preceito, de modo a protegê-lo de choques e intempéries, mas deve ser transportado com cuidado e levantado por uma ou mais pessoas com base no seu peso.

A primeira operação a ser feita após a abertura das embalagens é um controlo geral das partes que compõem o produto; verifique se estão presentes todos os componentes necessários e nas suas perfeitas condições.



RElembramos que os elementos da embalagem (cartão, celofane, agramos, fita cola etc.) podem cortar e/ou ferir se não forem manuseados com cuidado. Devem ser removidos por meios apropriados e não deixados à mercê de pessoas não responsáveis; o mesmo se aplica às ferramentas utilizadas para a remoção das embalagens, instalação ou manutenção (tesouras, chaves de fenda, alicates etc...).

É aconselhável conservar a embalagem para garantir a proteção do produto durante qualquer transporte subsequente. Se o produto precisar ser enviado para assistência ou por outros motivos, é fundamental uma embalagem adequada:

- desconecte o cabo de alimentação;
- guarde o produto na sua embalagem original, se possível, caso contrário, certifique-se de usar a embalagem adequada.

Durante as expedições, as embalagens muitas vezes são submetidas a maus tratos e impactos muito fortes, portanto, embalagens não suficientemente resistentes e diferentes da original correm o risco de danificar irreparavelmente o produto. Este tipo de dano não é coberto pelas condições de garantia.



Antes de expedir o produto ou qualquer outro dos seus componentes para a assistência, consulte o Fabricante ou seu revendedor.

Quaisquer envios não programados podem ser rejeitados.

INTRODUÇÃO

ARIA é um ventilador smart que, combinando com um rolo/sensor, regula o fluxo de ar em função dos dados do treinamento: velocidade, potência, frequência cardíaca e temperatura corporal.

ARIA pode operar em cinco modos de funcionamento diferentes, quatro deles Smart e um Manual.

UTILIZAÇÃO

ARIA é um ventilador projetado para melhorar a experiência do treinamento indoor. Para isso, é possível fazer com que o fluxo de ar seja automaticamente regulado em função do treinamento.

ARIA permite a conexão com diferentes tipos de dispositivos/sensores para fazer com que o fluxo possa ser regulado em função de diferentes aspectos do treinamento. É, de fato, possível regular a velocidade do ventilador em função de:

- Velocidade da pedalada
- Potência desenvolvida pelo ciclista
- Frequência cardíaca
- Temperatura corporal do ciclista

Os diferentes modos smart de ARIA permitem conectar o ventilador a dispositivos/rolos capazes de medir e transmitir as grandezas indicadas.

ARIA conta ainda com o modo Manual, que permite uma regulação mais clássica e que pode ser operada com as teclas presentes no próprio ventilador ou com a aplicação My E-Training.

INSTALAÇÃO

- Desembale ARIA e posicione-o em uma superfície estável

FUNCIONAMENTO

- Encaixe o cabo de alimentação (Ref. C) no conector localizado na parte traseira de ARIA.
- Conecte a outra extremidade do cabo a uma fonte de alimentação.
- Ligue ARIA premindo a tecla , localizada no teclado presente na parte superior; na primeira utilização, o ventilador será ativado por padrão no modo manual.
- Gire o ventilador, selecionando a inclinação desejada (f. 3).

MODOS MANUAIS

No modo manual, os quatro LEDs smart (ref. C) permanecem apagados.

A velocidade do fluxo de ar pode ser regulada por meio das teclas de seta localizadas na parte superior do ventilador ou com a aplicação My E-Training.

- Com as teclas de seta, a saída pode ser regulada em quatro níveis, com uma resolução de 25%.
- Com a aplicação My E-Training, é possível regular a saída com uma resolução de 1%:

0% --> Todos os LEDs apagados.

de 1% a 25% --> LED 1 aceso (ref. F).

de 26% a 50% --> LEDs 1- 2 acesos (ref. F).

de 51% a 75% --> LEDs 1- 2- 3 acesos (ref. F).

de 76% a 100% --> Todos os LEDs acesos (ref. F).

MODOS SMART

No modo Smart, a velocidade do fluxo de ar é regulada com base nos parâmetros recebidos pelo ventilador por parte de um rolo/sensor sem fio.

No modo Smart, os quatro LEDs do fluxo de ar (ref. C) permanecem apagados.

Estão previstos quatro tipos de funcionamento SMART:

- SPEED (Velocidade)
- POWER (Potência)
- HEART (Frequência cardíaca)
- TEMPERATURE (Temperatura corporal)

Uma vez selecionado o modo desejado, o LED correspondente começará a piscar (ref. G); isso significa que ARIA está procurando um dispositivo compatível com o modo selecionado. Por exemplo, no modo Heart, ARIA procurará um sensor Cardio.

Se for a primeira vez que esse modo é utilizado, ARIA se conectará com o sensor com o sinal mais potente, que normalmente é o mais próximo.

Uma vez estabelecida a conexão, o LED permanece aceso fixo e o dispositivo é memorizado para as vezes sucessivas.

Isso significa que, nas vezes sucessivas, ARIA buscará o dispositivo memorizado

Se, após 120 segundos, ARIA não encontrar nenhum dispositivo com o qual se conectar, o LED piscará rapidamente por alguns instantes, para indicar que a conexão não foi realizada com sucesso, e, em seguida, ARIA entra em STAND BY. ARIA memoriza também o último modo utilizado, de maneira que, no uso sucessivo, ARIA se ative nesse modo.

Premindo-se e segurando-se (por 4 segundos) a tecla , o LED correspondente pisca rapidamente e inicia um novo procedimento de busca no modo selecionado. A conexão ocorre com o dispositivo com sinal mais potente, que normalmente é o mais próximo. Se a conexão for realizada com sucesso, o LED permanece aceso fixo e o ventilador memoriza o sensor para as utilizações sucessivas.

Esta função pode ser útil quando se deseja mudar de dispositivo ou se estiver conectado a um dispositivo incorreto.

Se perder a conexão com o dispositivo, o ventilador manterá a velocidade ativa nesse momento e tentará a reconexão por 120 segundos. Ao fim desse intervalo, se a conexão não tiver sido restabelecida, o ventilador entrará em STAND BY.

Stand By

No estado de Stand By, a ventoinha é parada e todos os LEDs se apagam.

ARIA pode ser posto em Stand By manualmente premindo-se a tecla específica . Premindo-se a mesma tecla, ARIA retoma o funcionamento normal no modo precedente.

Modo Smart – Velocidade (Speed)

ARIA regula a velocidade do fluxo de ar com base nos dados de VELOCIDADE do ciclista recebidos do rolo/sensor. A uma maior velocidade, corresponde um maior fluxo de ar e vice-versa.

Sensores compatíveis com o modo SPEED:

- Rolos ANT+ FE-C
- Sensores Speed
- Sensores Speed&Cadence.

Modo Smart – Potência (Power)

ARIA regula a velocidade do fluxo de ar com base nos dados de POTÊNCIA recebidos do rolo/sensor. A uma maior potência, corresponde um maior fluxo de ar e vice-versa.

Sensores compatíveis com o modo POWER:

- Rolos ANT+ FE-C
- Sensores Power

Modo Smart – Frequência Cardíaca (Heart)

ARIA regula a velocidade do fluxo de ar com base nos dados de FREQUENCIA CARDÍACA recebidos da faixa cardio/sensor. A uma maior frequência, corresponde um maior fluxo de ar e vice-versa.

Sensores compatíveis com o modo HEART:

- Faixas cardio ANT+, BLE (só é possível habilitar os sensores BLE com a aplicação My E-Training).

Modo Smart – Temperatura (Temp)

ARIA regula a velocidade do fluxo de ar com base nos dados de TEMPERATURA CORPORAL recebidos do sensor. A uma maior temperatura, corresponde um maior fluxo de ar e vice-versa.

Sensores compatíveis com o modo TEMPERATURE:

- Sensores de temperatura ANT+, BLE (só é possível habilitar os sensores BLE com a aplicação My E-Training).

Configurações avançadas

Com a aplicação My E-Training, é possível alterar alguns parâmetros que permitem um controle mais preciso do funcionamento do ventilador; para cada modo, é possível definir o valor ao qual a ventoinha começa a soprar e o valor ao qual ela chega ao fluxo máximo de ar:

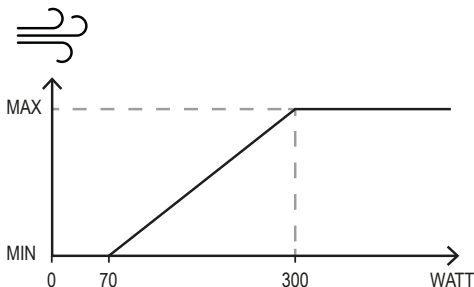
- **Minimum Speed** é a velocidade abaixo da qual a ventoinha para de funcionar.
- **Maximum Speed** é a velocidade à qual o ventilador alcança o fluxo máximo de ar. Além desse valor, a ventoinha não aumenta mais a velocidade.
- **Minimum Power** é a potência abaixo da qual a ventoinha para de funcionar.
- **Maximum Power** é a potência à qual o ventilador alcança o fluxo máximo de ar. Além desse valor, a ventoinha não aumenta mais a velocidade.
- **Minimum Heart** é a frequência cardíaca abaixo da qual a ventoinha para de funcionar.
- **Maximum Heart** é a frequência cardíaca à qual o ventilador alcança o fluxo máximo de ar. Além desse valor, a ventoinha não aumenta mais a velocidade.
- **Minimum Temperature** é a temperatura corporal abaixo da qual a ventoinha para de funcionar.
- **Maximum Temperature** é a temperatura corporal à qual o ventilador alcança o fluxo máximo de ar. Além desse valor, a ventoinha não aumenta mais a velocidade.

Ex.: Modo Power

Minimum Power = 70 W

Maximum Power = 300 W

Assim que a potência desenvolvida supera os 70 W, o ventilador ARIA começa a soprar. Com o aumento da potência desenvolvida, o fluxo de ar aumenta até alcançar o máximo, aos 300 W.



Se desejar um fluxo de ar menor, o utilizador pode configurar o Maximum Power a um valor maior, por exemplo, a 600 W. Neste caso, o fluxo máximo de ar será alcançado a 600 W, enquanto a 300 W o fluxo será menor.

LED de estado

LED	FREQUÊNCIA	EXPLICAÇÃO
Vermelho (E)	Fixo	Ventilador ligado
Vermelho (E)	Intermitente lento	Aviso de substituição do filtro
Vermelho (E)	Intermitente veloz	Alarme
Amarelo SPD (G)	Intermitente	A aguardar conexão com o rolo/sensor no modo SMART - SPEED*
Amarelo PWR (G)	Intermitente	A aguardar conexão com o rolo/sensor no modo SMART - POWER*
Amarelo HR (G)	Intermitente	A aguardar conexão com o rolo/sensor no modo SMART - HEART*
Amarelo TEMP (G)	Intermitente	A aguardar conexão com o rolo/sensor no modo SMART - TEMPERATURE*
Amarelo SPD (G)	Fixo	Conectado com o rolo/sensor no modo SMART - SPEED
Amarelo PWR (G)	Fixo	Conectado com o rolo/sensor no modo SMART - POWER
Amarelo HR (G)	Fixo	Conectado com o rolo/sensor no modo SMART - HEART
Amarelo TEMP (G)	Fixo	Conectado com o rolo/sensor no modo SMART - TEMPERATURE
4 LEDs amarelos (F)	Fixo	Indicam a potência do fluxo de ar no modo manual.
4 LEDs amarelos (F)	A correr	Atualização de FW em andamento

*Uma intermitência lenta (G) indica que ARIA está procurando o último dispositivo memorizado. Uma intermitência veloz (G) indica que ARIA está procurando um novo dispositivo. Passados 120 segundos sem que ARIA consiga encontrar um dispositivo compatível, o LED pisca muito rapidamente por alguns instantes, e então ARIA entra em stand by.

FIM DE USO

Uma vez concluído o treinamento, antes de guardar o ventilador, enrole o cabo e prenda-o na posição dedicada (f. 4).

MANUTENÇÃO



Antes de proceder com qualquer operação de manutenção ou limpeza, interrompa o funcionamento, desconecte a ficha de alimentação e aguarde pelo menos 5 minutos, de modo a arrefecer.

Limpe o produto com um pano após cada treino, prevenindo assim o depósito de poeira e suor;

Substituição do filtro de carvão ativado

O ventilador ARIA conta com dois filtros de carvão ativado (ref. B), que ajudam a reduzir os odores durante o treinamento. Com o tempo, a eficiência dos filtros de carvão ativado diminui.

ARIA dispõe de um aviso de substituição do filtro, e a sinalização é realizada com a intermitência do LED vermelho. Em <https://www.shopelite-it.com/>, é possível adquirir um par de filtros de reposição, para contar sempre com o máximo desempenho de ARIA.

Uma vez substituídos os filtros, é possível anular o aviso premindo contemporaneamente as teclas $\wedge + \vee$ por 5 segundos com o ventilador ligado.

O procedimento de anulamento do aviso também é possível por meio da aplicação My E-Training.

Para substituir os filtros, é necessário executar as seguintes operações (f. 6):

- solte os quatro parafusos do anel de bloqueio do filtro utilizando a chave sextavada (ref. D) localizada na parte inferior de ARIA (f. 5);
- remova o anel de bloqueio e o filtro velho;
- posicione o novo filtro na grade;
- reposicione o anel de bloqueio e aperte os quatro parafusos.
- Repita todas as operações anteriores também para o segundo filtro.

Os filtros são espelhados e podem ser inseridos em ambos os sentidos.



Os filtros gastos são resíduos não recicláveis que devem ser colocados nos caixotes de recolha de resíduos mistos; para a eliminação, consulte os regulamentos do seu município.

Eliminação do produto da UE

Este produto está em conformidade com as Diretivas da UE 2002/95/CE e 2003/108/CE.



O símbolo do caixote do lixo com uma cruz apresentada no produto ou na sua embalagem indica que o produto deve ser recolhido separadamente dos outros resíduos.

O Cliente deverá, portanto, eliminar o produto, no final da sua vida útil, em centros de recolha seletiva adequados para a eliminação dos resíduos eletrónicos ou devolvê-lo ao revendedor no momento da compra um novo produto de tipo equivalente, na base de um para um.

A correta recolha seletiva contribui para preservar o meio ambiente em que vivemos, a saúde pública e permite a reutilização e/ou reciclagem dos materiais de que é feito.

Eliminação do produto fora da UE

Se desejar eliminar este produto, entre em contacto com as autoridades locais e informe-se sobre as normas e o método de cedência.



O fabricante declina qualquer responsabilidade por danos ao meio ambiente e pelos sistemas utilizados para a eliminação dos materiais que compõem o produto ou materiais destinados à sua utilização.

NOTAS GERAIS

Direitos de autor

Nenhuma das partes destas instruções pode ser reproduzida ou transmitida sem a autorização por escrito do fabricante.

O software do produto e o respetivo código são propriedade do fabricante.

As instruções e os seus anexos não podem substituir as carências culturais ou profissionais do Cliente, pelo que, quem interage com o produto deve ter a certeza de interpretar corretamente o que está exposto na documentação.

Alterações aos produtos

Qualquer modificação deve ser autorizada por escrito pelo fabricante.

O fabricante, em função da atualização tecnológica, reserva-se o direito de efetuar alterações aos produtos sem obrigação de notificação prévia ao Cliente para:

- a) alterações que não influenciem negativamente o desempenho do produto;
- b) alterações necessárias para satisfazer ou melhorar as especificações do produto;
- c) alterações necessárias para a adequação aos requisitos legais ou regulamentares aplicáveis.

O fabricante também se reserva o direito de fornecer os produtos com tais melhorias sem qualquer obrigação ou responsabilidade de fazer as mesmas alterações aos produtos anteriormente comercializados. Também se reserva o direito de alterar: custos, siglas, disponibilidade de modelos e componentes de acordo com as condições de mercado.



Além das instruções, encontrará os seguintes anexos na parte inferior do documento:

Declaração de Conformidade

Catálogo de peças sobresselentes

Garantia e isenção de responsabilidade

Cartão de assistência



„PREKLAD PŮVODNÉHO NÁVODU“ PŮVODNÝ JAZYK NÁVODU JE TALIANČINA

OBSAH

DOKUMENT A JEHO PRÍJEMCOVIA	78
Štruktúra dokumentu	78
Vlastnosti používateľov	78
OBLASŤ POUŽITIA	78
Určené používanie	78
Nedovolené použitie	78
SYMBOLY A ZNAČKY	79
POUŽITÉ NORMY	79
Technické údaje	79
Názvy a zoznam dielov (obr. 1)	79
BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA	79
PREPRAVA A BALENIE	80
Preprava a premiestňovanie	80
ÚVOD	80
POUŽITIE	80
INŠTALÁCIA	80
PRINCÍP ČINNOSTI	80
MANUÁLNY REŽIM	80
INTELEKTUÁLNY REŽIM	80
Stand By	81
Inteligentný režim – Rýchlosť (Speed).....	81
Inteligentný režim – Výkon (Power)	81
Inteligentný režim – Tepová frekvencia (Heart)	81
Inteligentný režim – Teplota (Temp)	81
Rozšírené nastavenia	81
Stavové kontrolky led	82
KONIEC POUŽITIA	82
ÚDRŽBA	82
Výmena filtra s aktívnym uhlím	82
Likvidácia výrobku v EÚ	82
Likvidácia výrobku mimo EÚ	83
VŠEOBECNÉ POZNÁMKY	83
Autorské práva	83
Úprava výrobkov	83
Vyhlasenie o zhode	90
Katalóg náhradných dielov	91
Záruka a zbavenie zodpovednosti	96
Asistenčná karta	97

DOKUMENT A JEHO PRÍJEMCOVIA

Štruktúra dokumentu

Tento návod predstavuje úplný návod na inštaláciu, používanie a údržbu výrobku.

Návod je rozdelený do kapitol, ako je opísané v obsahu, a informácie v nich sú zoradené podľa dôležitosti.



V tomto návode NEMÔŽU byť zohľadnené aktualizácie výrobkov a príslušenstva tretích strán, ani uvedené všetky pravidlá, ktoré určuje zdravý rozum.

Vlastnosti používateľov



Používatelia, ktorí prichádzajú do kontaktu s výrobkom, musia vedieť čítať s porozumením všetko, čo je uvedené v tomto návode.

Používatelia, ktorí prichádzajú do kontaktu s výrobkom:

- musia si byť plne vedomí toho, čo robia, a mať náležité schopnosti a/alebo zácvik;
- musia používať vhodné nástroje a zariadenia a byť schopní vykonávať úkony opísané v tomto návode;
- musia mať viac ako 18 rokov alebo byť v sprievode dospelých osoby; uchovávať mimo dosahu detí a domácich zvierat.
- NESMÚ požívať alkoholické nápoje a/ani návykové látky, ani trpieť chorobami, pri ktorých sa výrobok nesmie používať.
- NESMÚ mať obmedzené telesné, zmyslové či duševné schopnosti, ktoré ohrozujú ich bezpečnosť, a NESMÚ sa zámerne správať sebapoškodzujúcim spôsobom.

OBLASŤ POUŽITIA

Určené používanie

Používanie výrobku v súlade s pokynmi je podmienené správnom inštaláciou a nastavením, ako aj správnu údržbou.

Nedovolené použitie



Predtým, ako začnete výrobok používať, sa v záujme vlastného zdravia a bezpečnosti dôkladne oboznámte so všetkými pokynmi uvedenými v tomto návode.

Na výrobok neumiestňujte odev ani iný materiál, ktorý by mohol brániť jeho nasávaniu, pretože pri intenzívnom používaní môže dôjsť k vysokým teplotám a vzniku požiaru.

SYMBOLY A ZNAČKY

V návode a/alebo v niektorých prípadoch na výrobku a/alebo obale sa nachádzajú značky alebo štítky, ktoré slúžia na signalizáciu.

Značka	Opis
	Všeobecný zákaz: Označuje zákaz vykonávať určitý úkon alebo manéver.
	Všeobecné nebezpečenstvo: Označuje nebezpečné úkony alebo situácie, pri ktorých musia používatelia alebo technici údržby postupovať so zvýšenou obozretnosťou.
	Povinnosť prečítať si návod: Tento návod musí byť vždy k dispozícii a nesmie byť nijako poškodený.
	Poznámky: Označenie obzvlášť citlivých upozornení.

POUŽITÉ NORMY

Medzinárodné normy a vnútroštátne zákony, ktoré boli dodržané pri navrhovaní a výrobe výrobku, a normy týkajúce sa bezpečnosti a prevádzkových priestorov výrobku.

Smernica 2014/53/EÚ RED - článok 3 ods. 1b:

- ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 Elektromagnetická kompatibilita (EMC), technické požiadavky harmonizovanej normy
- ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 Elektromagnetická kompatibilita (EMC), technické predpisy pre zariadenia s krátkym dosahom (SRD)
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 Elektromagnetická kompatibilita (EMC), technické predpisy pre širokopásmové datové prenosové systémy
- EN IEC 61000-6-2:2019 Elektromagnetická kompatibilita (EMC) Všeobecné normy - Odolnosť v priemyselnom prostredí
- EN IEC 61000-6-3:2021 Elektromagnetická kompatibilita (EMC) Všeobecné normy - Emisie pre obytné prostredie.
- Smernica 2014/53/EÚ RED - článok 3.2 Efektívne a účinné využívanie spektra
- ETSI EN 300 440 V2.2.1 Elektromagnetická kompatibilita (EMC) pre rádiové zariadenia a služby pracujúce v pásme od 1 GHz do 40 GHz
- ETSI EN 300 328 V2.2.2 Elektromagnetická kompatibilita (EMC) pre zariadenia pracujúce v pásme 2,4 GHz
- Smernica 2014/53/EÚ RED - článok 3.1a Elektrická bezpečnosť:
- EN 62311:2008 Elektrická bezpečnosť pri vystavení elektromagnetickým poľiam
- IEC 60335-1:2010 + A1:2013 + A2:2016 Bezpečnosť elektrických spotrebičov pre domácnosť a na podobné účely, všeobecné požiadavky
- EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021
- IEC 60335-2-80:2015 Bezpečnosť elektrických

spotrebičov pre domácnosť a na podobné účely, požiadavky na ventilátory

- EN 60335-2-80:2003 + A2:2004 + A2:2009 Bezpečnosť elektrických spotrebičov pre domácnosť a na podobné účely, požiadavky na ventilátory
- FCC 15107:2020
- FCC 15109:2020
- FCC 15.209
- UL 60335-1 Bezpečnosť elektrických spotrebičov pre domácnosť a na podobné účely.

Technické údaje

Opis	Údaje
Rozmery výrobku	30 x 31 x 36 cm
Napájací zdroj	115 V, 60 Hz, 2 A 220-240 V, 50/60 Hz, 1 A
Hmotnosť	6 kg

Názvy a zoznam dielov (obr. 1)

Ozn.	Opis	Ks
A	Ventilátor	1
C	Napájací kábel	1
D	šesthranný kľúč	1

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Pred každým školením skontrolujte bezpečnosť a stabilitu zariadenia ARIA.
- Je prísne zakázané vkladat' prsty alebo predmety do otvorov na výrobku, inak hrozí vysoké riziko poškodenia trenážera a/alebo spôsobenia vážnych škôd na osobách.
- Neskladujte výrobok v mokrych či vlhkých priestoroch, inak môže dôjsť k poškodeniu elektronických komponentov;
- Nevystavujte výrobok dlhodobému priamemu slnečnému žiareniu.
- Vodu uchovávajte mimo dosahu ARIA.
- Použitie ďalších bezdrôtových prijímačov, prítomnosť vysokonapäťového elektrického vedenia, semaforov, železničného, trolejbusového alebo elektrického vedenia, televíznych prístrojov, automobilov, cyklopočítačov, telocvičného náradia a mobilných telefónov v akčnom polomere môže spôsobiť rušenie. Rušenie môže ovplyvniť alebo úplne znemožniť činnosť výrobku.



Uvedené upozornenia sú všeobecné a neuvádzajú všetky bezpečnostné opatrenia, ktoré je potrebné prijať na správne a bezpečné používanie, za ktoré je zodpovedný výlučne používateľ.

PREPRAVA A BALENIE

Preprava a premiestňovanie

Výrobok je správne zabalený tak, aby bol chránený pred nárazmi a poveternostnými vplyvmi, napriek tomu sa musí prepravovať opatrne a v závislosti od hmotnosti ho musí zdvíhať jedna alebo viac osôb.

Hneď po zložení obalových materiálov je potrebné vykonať celkovú kontrolu častí, z ktorých je výrobok zložený. Skontrolujte, či sú prítomné všetky potrebné diely a či sú v neporušenom stave.



Pripomíname, že obalové materiály (lepenka, celofán, kovové spony, lepiaca páska atď.) môžu spôsobiť porezanie a/alebo zranenie, ak sa s nimi nenarába opatrne. Musia sa zložiť pomocou vhodných nástrojov a nesmú sa nechať v dosahu nepovoláných osôb. To isté platí pre nástroje použité na zloženie obalu, inštaláciu a údržbu (nožnice, skrutkovače, kliešte atď.).

Odporúča sa uschovávať obal kvôli ochrane výrobku pri prípadnej následnej preprave.

Ak má byť výrobok odoslaný kvôli servisu alebo z iných dôvodov, správne zabalenie je úplne zásadné:

- odpojte napájací kábel;
- uložte výrobok podľa možnosti do jeho pôvodného obalu; v opačnom prípade použite iný vhodný obal.

Počas prepravy sú balíky často vystavené nesprávnemu zaobchádzaniu a silným nárazom, preto nedostatočne odolný obal, iný ako pôvodný, môže mať za následok nenapraviteľné poškodenie výrobku. Na také poškodenie sa nevzťahujú záručné podmienky.



Pred odoslaním výrobku alebo ktoréhokoľvek jeho komponentu do servisu sa poraďte s výrobcom alebo predajcom.

Prípadná neodsúhlasená zásielka môže byť odmietnutá.

ÚVOD

ARIA je inteligentný ventilátor, ktorý v kombinácii s valčekom/senzorom reguluje prúdenie vzduchu podľa tréningových údajov: rýchlosť, výkon, srdcová frekvencia, telesná teplota.

ARIA môže pracovať v piatich rôznych prevádzkových režimoch, štyroch inteligentných a jednom manuálnom.

POUŽITIE

ARIA je ventilátor navrhnutý na zlepšenie zážitku z tréningu v hale. Prúdenie vzduchu môžete automaticky nastaviť podľa tréningu.

ARIA umožňuje pripojenie k rôznym typom zariadení/senzorov, takže prítok možno upraviť podľa rôznych aspektov tréningu. V skutočnosti je možné nastaviť rýchlosť ventilátora

podľa:

- Rýchlosti šliapania
- Výkon vyvinutý cyklistom
- Tepová frekvencia
- Telesná teplota cyklistu

Rôzne inteligentné režimy ARIA umožňujú pripojenie ventilátora k zariadeniam/valcom, ktoré sú schopné merať a prenášať uvedené veličiny.

V systéme ARIA je k dispozícii aj manuálny režim, ktorý umožňuje klasickšie nastavenie, ktoré možno vykonať pomocou tlačidiel na samotnom ventilátore alebo pomocou aplikácie My E-Training.

INŠTALÁCIA

- Rozbaľte zariadenie ARIA a položte ho na stabilný povrch.

PRINCÍP ČINNOSTI

- Pripojte napájací kábel (Ref.C) ku konektoru na zadnej strane zariadenia ARIA.
- Druhý koniec kábla pripojte k zdroju napájania.
- Zapnite ARIA stlačením tlačidla Zariadenie ARIA môžete manuálne prepnúť do pohotovostného režimu stlačením vyhradeného tlačidla  na klávesnici v hornej časti; pri prvom použití sa ventilátor štandardne spustí v manuálnom režime.
- Otočte ventilátor a zvolte požadovaný sklon (obr. 3).

MANUÁLNY REŽIM

V manuálnom režime zostanú 4 inteligentné led (ref. G) vypnuté.

Rýchlosť prúdenia vzduchu môžete nastaviť pomocou tlačidiel so šípkami na hornej strane ventilátora alebo prostredníctvom aplikácie My E-Training.

- Výstup je nastaviteľný v 4 úrovniach s rozlíšením 25 %.
- Prostredníctvom aplikácie My E-Training App možno výstup nastaviť s rozlíšením 1 %:

0 % → Všetky LED diódy vypnuté.

1 % až 25 % → LED 1 svieti (ref. F).

26 % až 50 % → LED 1-2 svieti (ref. F).

51 % až 75 % → LED 1-2-3 svieti (ref. F).

76 % až 100% → Všetky LED diódy svietia (ref. F).

INTELIGENTNÝ REŽIM

V inteligentnom režime sa rýchlosť prúdenia vzduchu nastaviť podľa parametrov, ktoré ventilátor prijíma z bezdrôtového valca/senzora.

V inteligentnom režime zostanú 4 LED diódy prúdenia vzduchu (ref. F) vypnuté.

Existujú 4 typy INTELIGENTNEJ prevádzky:

- SPEED (Rýchlosť)

- POWER (Výkon)
- HEART (Tepová frekvencia)
- TEMPERATURE (Telesná teplota)

Po výbere požadovaného režimu začne príslušná LED blikať (ref. G), čo znamená, že ARIA hľadá zariadenie kompatibilné s vybraným režimom. Napríklad v režime Heart bude ARIA vyhľadávať kardio snímač.

Ak sa tento režim použije prvýkrát, ARIA sa spojí so snímačom s najsilnejším signálom, ktorý je zvyčajne najbližšie.

Po nadviazaní spojenia zostane kontrolka LED svietiť nepretržite a zariadenie sa zapamätá na ďalšie použitie. To znamená, že pri ďalšom použití ARIA vyhľadá uložené zariadenie.

Ak po 120 sekundách ARIA nenájde žiadne zariadenie, ku ktorému by sa mohlo pripojiť, LED dióda niekoľko sekúnd rýchlo bliká, čím signalizuje, že pripojenie nebolo úspešné, a potom ARIA prejde do režimu STAND BY.

ARIA si tiež zapamätá naposledy použitý režim, takže pri ďalšom použití sa ARIA spustí v tomto režime.

Pri dlhšom stlačení tlačidla (4 sekundy) príslušná  LED dióda rýchlo bliká a začína sa nový postup vyhľadávania vo zvolenom režime. Pripojenie sa uskutoční so zariadením s najsilnejším signálom, ktoré je zvyčajne najbližšie. Ak je pripojenie úspešné, kontrolka LED zostane trvalo svietiť a ventilátor uloží snímač na neskoršie použitie.

Táto funkcia môže byť užitočná, keď chcete zmeniť zariadenie alebo ste sa pripojili k nesprávnemu zariadeniu.

Ak ventilátor stratí spojenie so zariadením, v danom okamihu udržiava rýchlosť aktívnu a pokúša sa o opätovné spojenie počas 120 sekúnd. Ak sa po uplynutí tohto času spojenie neobnoví, ventilátor prejde do pohotovostného režimu.

Stand By

V stave Stand By sa ventilátor zastaví a všetky LED diódy sú vypnuté.

Zariadenie ARIA môžete manuálne prepnúť do pohotovostného režimu stlačením vyhradeného tlačidla . Stlačením toho istého tlačidla sa ARIA vráti do normálnej prevádzky v predchádzajúcom režime.

Inteligentný režim – Rýchlosť (Speed)

ARIA upravuje rýchlosť prúdenia vzduchu na základe údajov o RÝCHLOSTI jazdca prijatých z valca/senzora. Vyššie otáčky zodpovedajú vyššiemu prietoku vzduchu a naopak.

Senzory kompatibilné s režimom SPEED:

- Valčeky ANT+ FE-C
- Snímače rýchlosti
- Snímače rýchlosti a kadencie.

Inteligentný režim – Výkon (Power)

ARIA upravuje rýchlosť prúdenia vzduchu podľa údajov POWER prijatých z valca/senzora. Väčší výkon zodpovedá väčšiemu prietoku vzduchu a naopak.

Senzory kompatibilné s režimom POWER:

- Valčeky ANT+ FE-C
- Senzory napájania

Inteligentný režim – Tepová frekvencia (Heart)

ARIA upravuje rýchlosť prúdenia vzduchu na základe údajov o frekvencii srdcového tepu prijatých z monitora/senzora tepovej frekvencie. Čím vyššia je frekvencia, tým väčšie je prúdenie vzduchu a naopak.

Senzory kompatibilné s režimom HEART:

- Monitory srdcovej frekvencie ANT+, BLE (snímače BLE možno aktivovať len z aplikácie My E-Training).

Inteligentný režim – Teplota (Temp)

ARIA upravuje rýchlosť prúdenia vzduchu na základe údajov o TEPLOTE TELA prijatých zo snímača. Vyššia teplota zodpovedá vyššiemu prietoku vzduchu a naopak.

Senzory kompatibilné s režimom TEMPERATURE:

- Snímače teploty ANT+, BLE (snímače BLE je možné aktivovať len z aplikácie My E-Training).

Rozšírené nastavenia

Prostredníctvom aplikácie My E-Training App je možné upraviť určité parametre, ktoré umožňujú presnejšie riadenie prevádzky ventilátora: pre každý režim je možné definovať hodnotu, pri ktorej ventilátor začne fúkať, a hodnotu, pri ktorej dosiahne maximálny prietok vzduchu:

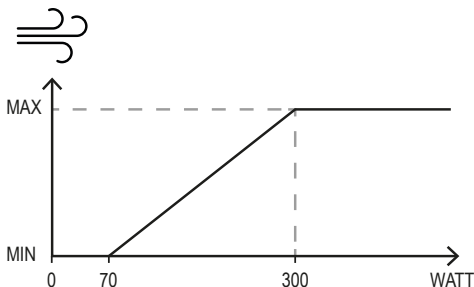
- Minimum Speed je rýchlosť, pod ktorou sa ventilátor zastaví.
- Minimum Speed je rýchlosť, pri ktorej ventilátor dosiahne maximálny prietok vzduchu. Pri prekročení tejto hodnoty už ventilátor nezvyšuje otáčky.
- Minimum Power je výkon, pod ktorým sa ventilátor zastaví.
- Maximum Power je výkon, pri ktorom ventilátor dosiahne maximálny prietok vzduchu. Pri prekročení tejto hodnoty už ventilátor nezvyšuje otáčky.
- Minimum Heart je tepová frekvencia, pod ktorou sa ventilátor zastaví.
- Maximum Heart je tepová frekvencia, pri ktorej ventilátor dosiahne maximálny prietok vzduchu. Pri prekročení tejto hodnoty už ventilátor nezvyšuje otáčky.
- Minimum Temperature je telesná teplota, pod ktorou sa ventilátor zastaví.
- Maximum Temperature je teplota telesa, pri ktorej ventilátor dosiahne maximálny prietok vzduchu. Pri prekročení tejto hodnoty už ventilátor nezvyšuje otáčky.

Napr. Režim Power

Minimum Power = 70 W

Maximum Power = 300 W

Akonáhle vyvinutý výkon prekročí 70 W, ventilátor ARIA začne fúkať. S rastúcim výkonom sa zvyšuje aj prietok vzduchu, až kým nedosiahne maximum pri 300 W.



Ak chce používateľ menší prietok vzduchu, môže nastaviť maximálny výkon na vyššiu hodnotu, napr. 600 W. V tomto prípade sa maximálny prietok vzduchu dosiahne pri 600 W, zatiaľ čo pri 300 W bude prietok nižší.

Stavové kontrolky LED

LED	FREKVENCIA	VYSVETLENIE
Červená (E)	Svieti nepretržite	Zapnutý ventilátor
Červená (E)	Pomalé blikanie	Upozornenie na výmenu filtra
Červená (E)	Rýchle blikanie	Alarm
Žltá SPD (G)	Blikanie	Čakanie na pripojenie s valčekom/senzorom v režime SMART - SPEED*
Žltá PWR (G)	Blikanie	Čakanie na pripojenie s valčekom/senzorom v režime SMART - POWER*
Žltá HR (G)	Blikanie	Čakanie na pripojenie s valčekom/senzorom v režime SMART - EARTH*
Žltá TEMP (G)	Blikanie	Čakanie na pripojenie s valčekom/senzorom v režime SMART - TEMPERATURE*
Žltá SPD (G)	Svieti nepretržite	Pripojenie s valčekom/senzorom v režime SMART - SPEED
Žltá PWR (G)	Svieti nepretržite	Pripojenie s valčekom/senzorom v režime SMART - POWER
Žltá HR (G)	Svieti nepretržite	Pripojenie s valčekom/senzorom v režime SMART - HEARTH
Žltá TEMP (G)	Svieti nepretržite	Pripojenie s valčekom/senzorom v režime SMART - TEMPERATURE
4 Led Žlté (F)	Svieti nepretržite	Označuje výkon prúdenia vzduchu v manuálnom režime.
4 Led Žlté (F)	Posuv	Prebieha aktualizácia FW

* Pomalé blikanie (G) znamená, že ARIA hľadá posledné uložené zariadenie. Rýchle blikanie (G) znamená, že ARIA hľadá nové zariadenie.

Po 120 sekundách bez toho, aby ARIA našla kompatibilné zariadenie, LED dióda niekoľko okamihov veľmi rýchlo bliká a potom ARIA prejde do pohotovostného režimu.

KONIEC POUŽITIA

Po skončení tréningu pred uložením ventilátora navíňte kábel a zaháknite ho do vyhradených otvorov (obr. 4).

ÚDRŽBA



Pred vykonávaním akejkoľvek údržby alebo čistenia zastavte prevádzku, odpojte zástrčku od elektrickej siete a počkajte aspoň 5 minút, aby sa zariadenie ochladilo.

Po každom tréningu vyčistite výrobok utierkou, aby sa na ňom neusadzoval prach a pot;

Výmena filtra s aktívnym uhlím

Ventilátor ARIA má dva filtre s aktívnym uhlím (ref. B), ktoré pomáhajú znižovať zápach počas tréningu. Časom sa účinnosť filtrov s aktívnym uhlím znižuje.

ARIA je vybavená upozornením na výmenu filtra, ktoré je signalizované blikaním červenej LED diódy.

Pár náhradných filtrov si môžete zakúpiť na stránke <https://www.shopelite-it.com/>, aby ste mali vždy istotu, že budete mať od spoločnosti ARIA ten najlepší výkon.

Po výmene filtrov môžete výstrahu resetovať súčasným stlačením tlačidiel + na 5 sekúnd pri zapnutom ventilátore.

Postup resetovania je možný aj prostredníctvom aplikácie My E-Training.

Pri výmene filtrov je potrebné vykonať nasledujúce úkony (f. 6):

- povoľte 4 skrutky poistného krúžku filtra použitím kľúča na šesťhranné matice (ref. D) nachádzajúceho sa v spodnej časti ARIA (f. 5);

- Odstráňte poistný krúžok a opotrebovaný filter;
- Umiestnite nový filter na mriežku;
- Nasaďte poistný krúžok a utiahnite 4 skrutky.
- Zopakujte všetky predchádzajúce kroky pre druhý filter.

Filtre sú zrkadlovo otočené a možno ich vkladať v oboch smeroch.



Opotrebované filtre sú nerecyklovateľným odpadom, ktorý sa dodáva v kontajneroch na netriedený zber odpadu; pri likvidácii sa riadte normami svojej obce.

Likvidácia výrobku v EÚ

Tento výrobok je v súlade so smernicami EÚ 2002/95/ES a 2003/108/ES.



Značka preškrtnutého odpadkového koša na výrobku alebo obale znamená, že výrobok sa nesmie likvidovať v zmesovom odpade.

Preto musí zákazník zlikvidovať výrobok po skončení

jeho životnosti v autorizovanom stredisku separovaného zberu na likvidáciu elektronického odpadu, alebo ho odovzdať predajcovi pri kúpe nového výrobku zodpovedajúceho typu v pomere jedna k jednej.

Správny separovaný zber prispieva k ochrane životného prostredia, verejného zdravia a umožňuje opätovné použitie a/alebo recykláciu materiálov, ktoré výrobok obsahuje.

Záruka a zbavenie zodpovednosti

Asistenčná karta

Likvidácia výrobku mimo EÚ

Ak chcete zlikvidovať výrobok mimo EÚ, obráťte sa na miestne úrady a informujte sa o príslušných normách a spôsoboch odovzdania.



Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za poškodenie životného prostredia, ani za systémy použité na likvidáciu materiálov, z ktorých je výrobok zložený, alebo materiálov určených na jeho používanie.

VŠEOBECNÉ POZNÁMKY

Autorské práva

Žiadna časť tohto návodu sa nesmie reprodukovať ani šíriť bez písomného súhlasu výrobcu.

Softvér výrobku a príslušný kód sú vlastníctvom výrobcu.

Tento návod a jeho prílohy nemôžu nahradiť kultúrne alebo profesionálne nedostatky zákazníka, preto každý, kto príde do kontaktu s výrobkom, si musí byť istý, že správne rozumie informáciám, ktoré sú uvedené v dokumentácii.

Úprava výrobkov

Každú úpravu musí písomne schváliť výrobca.

Výrobca si v rámci technologického vývoja vyhradzuje právo vykonávať na svojich výrobkoch úpravy bez povinnosti predbežného oboznámenia zákazníka v týchto situáciách:

- a) úpravy, ktoré nemajú negatívny vplyv na výkonnosť výrobku;
- b) úpravy potrebné na zachovanie alebo zlepšenie vlastností výrobku;
- c) úpravy potrebné na dodržanie požiadaviek príslušných zákonov a právnych predpisov.

Výrobca si tiež vyhradzuje právo dodávať výrobky s vyššie uvedenými úpravami bez povinnosti vykonať tieto úpravy na výrobkoch uvedených na trh v minulosti. Výrobca si tiež vyhradzuje právo meniť: ceny, značky, dostupnosť modelov a dielov v závislosti od situácie na trhu.



Okrem návodu sa na konci tohto dokumentu nachádzajú tieto prílohy:

Vyhlásenie o zhode

Katalóg náhradných dielov



“原版说明” 说明书的原语言为意大利语

目录

文档和收件人	84
文档结构	84
用户特征	84
应用领域	84
一般规定用途	84
不允许用途	84
标记和信号	84
参考标准	85
技术数据	85
元件名称和列表 (图1)	85
安全警告	85
运输和包装	85
运输和搬运	85
介绍	86
用途	86
安装	86
运行	86
手动模式	86
智能模式	86
待机	86
智能模式-速度 (Speed)	86
“智能 - 功率”模式	86
“智能 - 心率”模式	87
“智能 - 温度”模式	87
高级设置	87
状态Led	87
使用结束	87
维护	87
更换活性炭过滤器	87
欧盟产品处置	88
欧盟外产品处置	88
一般性注释	88
版权	88
产品变更	88
合格声明	90
备件列表	92
质保和责任豁免	96
协助卡	97

文档和收件人

文档结构

该说明书为实用指南，有助于安装、使用和维护产品。

说明分为若干章节，具体参见目录，而内含信息则和优先度有关。



该说明不涉及第三方产品、配件的更新，也无法替代常识性规则。

用户特征



与产品互动的用户必须能够阅读和理解如下说明中描述。

和产品互动的用户：

- 必须充分意识到自己正在做的事情，有适当能力和/或训练；
- 必须使用合适的设备和设施，从而开展该说明内所述的任务；
- 必须为成年人或有成年人监护；远离儿童和宠物。
- 不得使用酒精和/或麻醉剂和/或患上不适合使用产品的疾病。
- 不得具有影响完好性、安全性的受损身体、感知或心理能力，不得肆意自残。

应用领域

一般规定用途

产品的合格使用是以正确安装和调节、维护作为条件。

不允许用途



在开始使用产品之前，仔细阅读下列警告，从而确保您的安全和健康。

严禁在产品上放置衣物或其他阻碍吸入的材料，因为频繁使用会造成高温并触发火灾。

标记和信号

在产品上和/或包装的手册和/或某些情况下，需要使用一些标志或标牌，从而强调或报告危险、义务、注意或注释。

标志	描述
	一般性禁止。表示禁止此类操作或操纵。
	一般性危险：需要用户或维护员倍加注意的危险操作或情况。
	阅读义务：说明必须方便随时取用，并且不能破损。
	注释：特别敏感的必要说明指示。

参考标准

产品设计和制造期间遵守的国际标准和国家法规、安全标准和产品适用环境。

2014/53/EU RED指令 - 第3.1b条:

- ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 电磁兼容性 (EMC) , 协调标准技术要求
- ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 电磁兼容性 (EMC) , 短程设备 (SRD) 技术标准
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 电磁兼容性 (EMC) , 宽带传输设备 (SRD) 技术标准
- EN IEC 61000-6-2:2019 电磁兼容性 (EMC) 通用标准-工业环境抗扰度
- EN IEC 61000-6-3 电磁兼容性 (EMC) 通用标准-住宅环境的排放
- 2014/53/EU RED指令 - 第3.2条 有效和高效地使用无线电频谱
- ETSI EN 300 440 V2.2.1 电磁兼容性 (EMC) , 适用于 1GHz 至 40GHz 频段内运行的无线电设备和服务
- ETSI EN 300 328 V2.2.2 电磁兼容性 (EMC) , 适用于在 2.4Ghz 频段运行的设备
- 2014/53/EU RED指令 - 第3.1a条 电气安全:
- EN 62311:2008 暴露于电磁场的电气安全
- IEC 60335-1:2010 + A1:2013 + A2:2016 家用和类似用途电器的安全，一般要求
- EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021
- IEC 60335-2-80:2015 家用和类似用途电器的安全，对风扇的要求
- EN 60335-2-80:2003 + A2:2004 + A2:2009 家用和类似用途电器的安全，对风扇的要求
- FCC 15107:2020
- FCC 15109:2020
- FCC 15209
- UL 60335-1 家用和类似用途电器的安全

技术数据

描述	数据
产品尺寸	30 x 31 x 36 cm
电源组数据	115 V, 60 Hz, 2 A 220-240 V, 50/60 Hz, 1 A
重量	6 kg

元件名称和列表 (图1)

参考	描述	号码
A	风扇	1
C	电源线	1
D	六角扳手	1

安全警告

- 在每次训练之前检查ARIA的安全性和稳定性。
- 严禁将手指或物品插入产品的缝隙内，因为存在较高破损产品和/或对人员造成严重伤害的风险。
- 不要将产品保存在沾湿或潮湿地点，这会损坏电子元件；
- 避免将产品长期暴露在阳光直射下。
- 让水远离ARIA。
- 在活动范围内使用其他无线接收器、高压电线、红绿灯、电气铁路线、公交或有轨电车电线、电视装置、汽车、电脑循环、健身房设备和电话手机会造成干扰。干扰可能会导致产品运行不良或完全不可用。



上述警告具备通用性，未细述用户独家负责的正确安全使用而需要采纳的一切预防措施。

运输和包装

运输和搬运

产品合规包装，从而防止撞击和恶劣天气，但仍然需要小心运输，依据重量由一人或多人提升。拆包后的首要操作就是总体检查产品的构成部件，确认存在一切必要元件，且状态良好。



我们提醒，包装组件（纸箱、玻璃纸、金属点、胶带等）处置不当会造成切割和/或伤害。必须通过适当工具拆除，不能由不负责人士支配；用于拆除包装、安装或维护的设备也是如此（剪刀、螺丝刀、夹钳等.....）。

我们建议保留包装物，以便在将来运输中可以确保产品受到保护。如果因维修或其他原因需要运输产品，正确的包装至关重要：

- 断开电源线；
 - 如果可能将产品装入原包装物中，否则请确保使用恰当的包装物。
- 在发货期间，包裹通常被处理不当，或遭受猛烈撞击，因此非原装的包装强度不足，会导致产品无法挽回的损伤。此类破损不在质保条件内。



在发送需要维修的产品或其任何元件之前，敬请咨询制造商或我们的经销商。

任何未议定发货都将被驳回。

介绍

ARIA是结合了滚轮/传感器的智能风扇，可以依据训练数据——速度、功率、心率、体温来调节空气流。

ARIA有五种不同的运行模式，其中含四种智能模式，一种手动模式。

用途

ARIA风扇经过精心设计，专用于改善室内训练体验。为此，可以确保气流随着训练而自动调节。ARIA允许连接多种装置/传感器，从而让气流随着训练的不同方面而调节。实际上，可依据以下因素调节风扇速度：

- 脚踏速度
- 车手的做功功率
- 心率
- 车手的体温

ARIA的不同智能模式可以将风扇连接到可测量、传导指定大小的装置/滚轮。

ARIA还有手动模式，可以实现更加传统的调节，通过风扇上的按键或My E-Training应用来完成。

安装

- 拆包ARIA并将其置于稳定的表面上

运行

- 将电源线（编号C）连接到ARIA背后的连接器。
- 将线缆另一端连接电源。
- 通过按下前部小键盘上的按键  来开启ARIA，风扇在首次使用时默认为手动模式。
- 选择所需的倾斜方向（图3）转动风扇。

手动模式

在手动模式下，4个智能led灯（编号G）保持关闭。

气流速度可以通过风扇前部的箭头键或My E-Training应用来调节。

- 通过箭头键，可以按照25%的分辨率将输出调节为4个档位。
- 通过My E-Training应用，可以按照1%的分辨率来调节输出：

0% --> 所有LED关闭。

从1%至25% --> LED 1亮起（编号F）。

从26%至50% --> LED 1-2亮起（编号F）。

从51%至75% --> LED 1-2-3亮起（编号F）。

从76%至100% --> 所有LED亮起（编号F）。

智能模式

在智能模式下，空气流速度依据无线滚轮/传感器收到的风扇参数而调节。

在智能模式下，气流的4个led（编号F）保持关闭。

设有4中智能运行类型：

- SPEED（速度）
- POWER（功率）
- HEART（心率）
- TEMPERATURE（体温）

一旦选择了理想模式，对应的LED开始闪烁（编号G），这意味着ARIA正在寻找与所选模式兼容的装置。比如在心率模式下，ARIA会搜索到心率传感器。

如果首次使用该模式，ARIA会和信号最强的传感器连接，后者通常是最近的传感器。

一旦连接确定，LED保持常亮，装置会存储并用于后续次数。这就意味着在后续次数中，ARIA将搜索存储的装置

如果在120秒后，ARIA没有找到待连接的装置，LED会快速闪烁片刻，表示连接未成功结束，随后ARIA进入“待机”。

ARIA还会存储最近使用的模式，从而在后续使用时以该模式启动。

通过长按（4秒）键位 ，对应led快速闪烁，开始选中模式内的新搜索程序。通常会连接最近的信号最强装置。如果连接成功，LED保持常亮，风扇会存储传感器的信息以便后续使用。

在需要切换装置或连接到错误装置时，该功能有用。

如果风扇断开和装置的连接，会维持此时的速度，尝试重连120秒。在时间到期时，如果连接未恢复，风扇就进入“待机”。

待机

在“待机”状态下，叶片会停下，所有Led关闭。

通过按下专门键 ，ARIA可以手动置于待机内。按下该键后，ARIA会恢复之前模式内的正常运行。

智能模式-速度（Speed）

ARIA会依据滚轮/传感器处收到的车手速度数据来调节气流速度。速度越大，气流越大，反之亦然。和速度模式兼容的传感器：

- ANT+ FE-C辊
- 速度传感器
- 速度和节奏传感器

“智能 - 功率”模式

ARIA会依据滚轮/传感器处收到的车手功率数据来调节气流速度。功率越大，气流越大，反之亦然。

和功率模式兼容的传感器：

- ANT+ FE-C 辊
- 功率传感器

“智能 – 心率”模式

ARIA会依据轭/传感器处收到的车手心率数据来调节气流速度。心率越大，气流越大，反之亦然。

和心率模式兼容的传感器：

- 心率带ANT+，BLE (只能通过My E-Training应用来启用BLE传感器)。

“智能 – 温度”模式

ARIA会依据轭/传感器处收到的车手体温数据来调节气流速度。温度越高，气流越大，反之亦然。

和“温度”模式兼容的传感器：

- 温度传感器ANT+，BLE (只能通过My E-Training应用会启用BLE传感器)]]

高级设置

通过My E-Training应用，可以修改某些参数，从而更精准地控制风扇运行：对于每个模式，可以确定风扇的起始鼓风值以及气流可达的最高值：

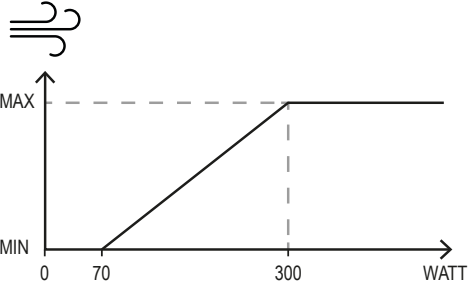
- 最低速度就是低于该值风扇就会停止的速度。
- 最高速度就是风扇达到最大气流时对应的速度。一旦超过该值，风扇就停止加速。
- 最低功率就是低于该值风扇就会停止的功率。
- 最高功率就是风扇达到最大气流时对应的功率。一旦超过该值，风扇就停止加速。
- 最低心率就是低于该值风扇就会停止的心率。
- 最高心率就是风扇达到最大气流时对应的心率。一旦超过该值，风扇就停止加速。
- 最低温度就是低于该值风扇就停止的体温。
- 最高温度就是风扇达到最大气流时对应的体温。一旦超过该值，风扇就停止加速]]

比如，功率模式

最低功率 = 70 W

最高功率 = 300 W

一旦做功功率超过了70 W，ARIA风扇就开始鼓风。随着功率增加，气流增加，直至达到300 W的对应值。



如果用户希望较小的气流，可以将最大功率设为较大值，比如600 W。在此情况下，最大气流将在600W时达到，而300 W时的气流最小。

状态Led

LED	频率	解释
红色 (E)	长亮	风扇开启
红色 (E)	慢闪烁	过滤器替换提示
红色 (E)	快速闪烁	警报
黄色 SPD (G)	闪烁	等待与滚轮/传感器连接，模式为智能 - 速度*
黄色 PWR (G)	闪烁	等待与滚轮/传感器连接，模式为智能 - 功率*
黄色 HR (G)	闪烁	等待与滚轮/传感器连接，模式为智能 - 接地*
黄色 TEMP (G)	闪烁	等待与滚轮/传感器连接，模式为智能 - 温度*
黄色 SPD (G)	长亮	以“智能 - 速度”模式与滚轮/传感器连接
黄色 PWR (G)	长亮	以“智能 - 功率”模式与滚轮/传感器连接
黄色 HR (G)	长亮	以“智能 - 接地”模式与滚轮/传感器连接
黄色 TEMP (G)	长亮	以“智能 - 温度”模式与滚轮/传感器连接
4 Led Žlté (F)	Sveti nepretržite	表示手动模式下的气流强度。
4 Led Žlté (F)	Posuv	更新当前固件

* 缓慢闪烁(G)表示ARIA正在搜索最近存储的装置。快速闪烁 (G) 表示ARIA正在搜索新装置。到120秒到期且ARIA没有找到兼容装置后，Led快速闪烁片刻，随后ARIA进入待机]]

使用结束

训练结束后，在撤走风扇之前，需卷绕线缆并挂到专门槽位 (图4) 内。

维护



在进入任何维护或清洁操作之前，停止运行并断开电源插头，等待至少5分钟，直至冷却。

每次训练后用抹布清洁本产品，从而防止灰尘和汗水堆积。

更换活性炭过滤器

ARIA风扇有两个活性炭过滤器 (编号B)，可以帮助减少训练期间的异味。随着时间推移，活性炭过滤器效率下降。ARIA配备了过滤器替换提示，红色LED闪烁就表示报告。可以通过网站<https://www.shopelite-it.com/>取得一对零备件过滤器，确保ARIA的性能最优。更换过滤器后，可以在风扇开启的时候同时按下

键位 $\wedge + \vee$ 5秒钟，从而消除通知。
 也可以通过My E-Training应用来进行复位。
 更换过滤器时必须采取以下步骤操作（图6）：
 • 用六角扳手（参考D）拆下位于ARIA下方的过滤器锁紧环上的4颗螺丝（图5）；
 • 移除锁紧环和损耗的过滤器。
 • 将新过滤器置于格栅上。
 • 重置锁紧环并拧紧4个螺钉。
 • 对第二个过滤器也重复之前的全部操作。
 过滤器为镜像式，可以按两个方向插入。



用过的过滤器是不可回收的废弃物，应投入分类垃圾收集容器中；有关处置的方式请参考您所在城市的规定。

欧盟产品处置

该产品符合EU 2002/95/CE和2003/108/CE指令。



产品或其包装上的条码箱标志表示产品必须和其他垃圾分开收集。

因此客户要在使用寿命结束时，将产品收集在适当的分类收集中心，从而作为电子垃圾处置，或者在购买同类新品时，交还给经销商，以一换一。

正确的分类收集有助于保护我们生活的环境、公共卫生，允许重新使用和/或回收利用构成材料。

欧盟外产品处置

如果需要处置本产品，敬请联系地方单位，通告交付标准和方法。



制造商拒绝会产品构成材料或其用途材料处置的系统和环境伤害负责。

一般性注释

版权

该说明的任何部分都不得在无制造商书面许可时复制或传送。

产品软件和相关代码归属制造商。

说明及其附件不能替代客户的文化或职业节奏，因此凡是和产品互动者必须能够正确解释文件内容。

产品变更

任何变更都需要制造商的书面授权。

制造商依据技术更新，保留修改产品的权利，且无需事先通知客户，从而：

- 不会产品性能产生负面影响的修改；
- 对满足或改善产品规格必要的修改；
- 对依据适用法律或规范要求而调整必要的修改。

制造商还保留提供此类改良产品，无义务或责任将修改用在之前市售产品上的权利。还保留如下修改权：依据市场条件的款型和元件成本、缩写、可支配性。



除了说明，还可以在文件底部找到如下附件：

合格声明

备件列表

质保和责任豁免

协助卡

Dichiarazione di conformità / Prohlášení o Shodě / Overensstemmelseserklæring / Konformitätserklärung / Declaration of conformity / Declaración de Conformidad / Déclaration de conformité

Il sottoscritto, dichiara che il prodotto / Já, níže podepsaný, prohlašuji, že výrobek / Undertegnede erklærer, at produktet / Der Unterzeichnete erklärt, dass das Produkt / I hereby declare that the product / El abajo firmante, declara que el producto / Je, soussigné, déclare que le produit

Descrizione / Popis / Beskrivelse / Description / Descripción / Description	Ventilatore smart / Chytrý ventilátor / Smart ventilator / Smart-Ventilator / Smart fan / Ventilador inteligente / Ventilateur smart
Modello / Model / Model / Modell / Model / Modelo / Modèle	ARIA
Marca / Značka / Mærke / Marke / Brand / Marca / Marque	ELITE

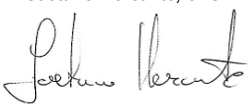
è conforme ai requisiti essenziali delle seguenti Direttive UE: / splňuje základní požadavky následujících směrnic EU: / opfylder de væsentlige krav i følgende EU-direktiver / die Grundanforderungen der folgenden EU-Richtlinien erfüllt: / complies with the essential requirements of the following EU Directives: / está conforme con los requisitos esenciales de las siguientes Directivas UE: / est conforme aux exigences essentielles des directives européennes suivantes:

RoHS Directive: Directive 2011/65/EU + Directive 2015/863 / Směrnice RoHS: Směrnice 2011/65/EU + směrnice (EU) 2015/863 / RoHS-direktiv: Direktiv 2011/65/EU + direktiv (EU) 2015/863 / RoHS-Richtlinie: Richtlinie 2011/65/EU + Delegierte Richtlinie (EU) 2015/863/ RoHS Directive: Directive 2011/65/EU + Directive 2015/863 / Directiva RoHS: Directiva 2011/65/UE + Directiva (UE) 2015/863 / Directive RoHS : Directive 2011/65/UE + Directive (UE) 2015/863

European Ecodesign Directive: Directive 2009/125/EC + EC Regulation nr. 278/2009 / Směrnice o ekodesignu: Směrnice 2009/125/ES + nařízení (ES) č. 278/2009 / Direktivet om miljøvenligt design: Direktiv 2009/125/EF + forordning (EF) nr. 278/2009 / Öko-Richtlinie: Richtlinie 2009/125/EG + Verordnung (EG) Nr. 278/2009 / European Ecodesign Directive: Directive 2009/125/EC + EC Regulation nr. 278/2009 / Directiva para el diseño ecológico: Directiva 2009/125/CE + Reglamento (CE) n. 278/2009 / Directive sur l'écoconception : Directive 2009/125/CE + Règlement (CE) n° 278/2009

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4
EN IEC 61000-6-2:2019
EN IEC 61000-6-3:2021
ETSI EN 300 440 V2.2.1
ETSI EN 300 328 V2.2.2
EN 62311:2008
IEC 60335-1:2010 + A1:2013 + A2:2016
EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021
IEC 60335-2-80:2015
EN 60335-2-80:2003 + A2:2004 + A2:2009
FCC 15.107:2020
FCC 15.109:2020
FCC 15.209
UL 60335-1

Questa dichiarazione viene emessa sotto la sola responsabilità del Costruttore o del suo rappresentante autorizzato. / Toto prohlášení je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce nebo jeho zplnomocněného zástupce. / Denne erklæring udstedes på producentens eller dennes autoriserede repræsentants eget ansvar. / Diese Erklärung wurde eigenverantwortlich vom Hersteller oder seinem autorisierten Vertreter ausgestellt. / This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer and, if applicable, his authorized representative. / Esta declaración se emite bajo la responsabilidad solo del Fabricante o de su representante autorizado. / Cette déclaration est émise sous la seule responsabilité du Fabricant ou de son représentant autorisé.

Costruttore o Rappresentante Autorizzato / Výrobce nebo autorizovaný zástupce / Producent eller autoriseret repræsentant / Hersteller oder Autorisierter Vertreter / Manufacturer or Authorised Representative / Fabricante o Representante Autorizado: / Constructeur ou Representant Autorisé	Luogo, data di emissione / Místo, datum vydání / Sted, udstedelsesdato / Ort, Datum der Ausstellung / Place, date of issue / Lugar, fecha de emisión / Lieu, date de délivrance	Nome e posizione / Jméno a pozice / Navn og stilling / Name und Titel / Name and title / Nombre y cargo / Nom et titre
ELITE s.r.l. Via Fornaci, 4 - 35014 Fontaniva - Padova - Italy www.elite-it.com	Fontaniva Padova - Italy 13/02/2023	Gaetano Mercante, CTO 

適合宣言書 / 적합성 선언 / Verklaring van Overeenstemming / Deklaracja zgodno ci /
Declaração de Conformidade / Vyhlásenie o zhode / 合格声明

本製品 / 서명인은 제품에 대해 다음과 같이 선언합니다 / De ondergetekende verklaart dat het product / Niniejszym oświadczam, że produkt / O abaixo assinado, declara que o produto / Dolu podpísaný vyhlasuje, že výrobok / 我在此声明，本产品：

製品名 / 설명 / Beschrijving / Opis / Descrição / Opis / 描述	스마트팬 / 스마트 팬 / Smart ventilator / Inteligentny wentylator / Ventilador smart / Inteligentný ventilátor / 智能风扇
商品名 / 모델 / Model / Model / Modelo / Model / 款型	ARIA
브랜드명 / 브랜드 / Merk / Marka / Marca / Značka / 品牌	ELITE

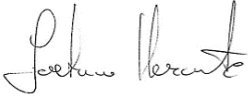
上記製品が次の EU 指令が定める要件に適合していることをここに宣言します。 / 다음 EU 지침의 필수 요구 사항을 준수합니다。 / voldoet aan de essentiële vereisten van de volgende EU-richtlijnen / Jest zgodny z następującymi istotnymi postanowieniami dyrektyw UE. / Está em conformidade com os requisitos essenciais das seguintes Diretivas da UE. / je v súlade so základnými požiadavkami týchto smerníc EU. / 符合如下欧盟指令的关键要求。

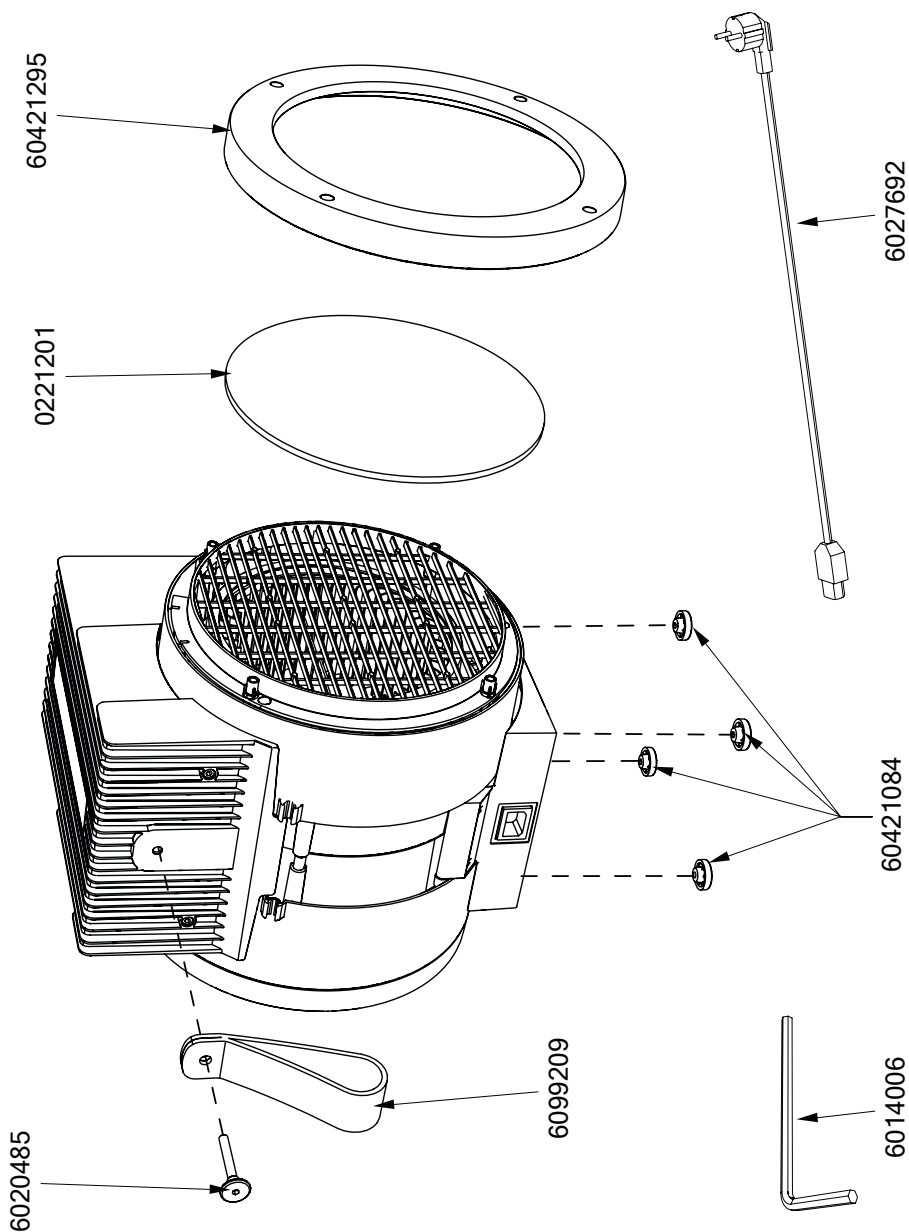
RoHS 指令：指令 2011/65/EU + EU 指令 2015/863 / 지침 RoHS: 지침 2011/65/EU + 지침(EU) 2015/863 / RoHS-richtlijn: Richtlijn 2011/65/EU + Richtlijn (EU) 2015/863 / Dyrektywa RoHS: Dyrektywa 2011/65/UE + Dyrektywa 2015/863 / Diretiva RoHS: Diretiva 2011/65/UE + Diretiva (UE) 2015/863 / Smernica RoHS: Smernica 2011/65/EU + Smernica (EU) 2015/863 / RoHS指令：2011/65/UE指令 + 2015/863 (欧盟) 指令

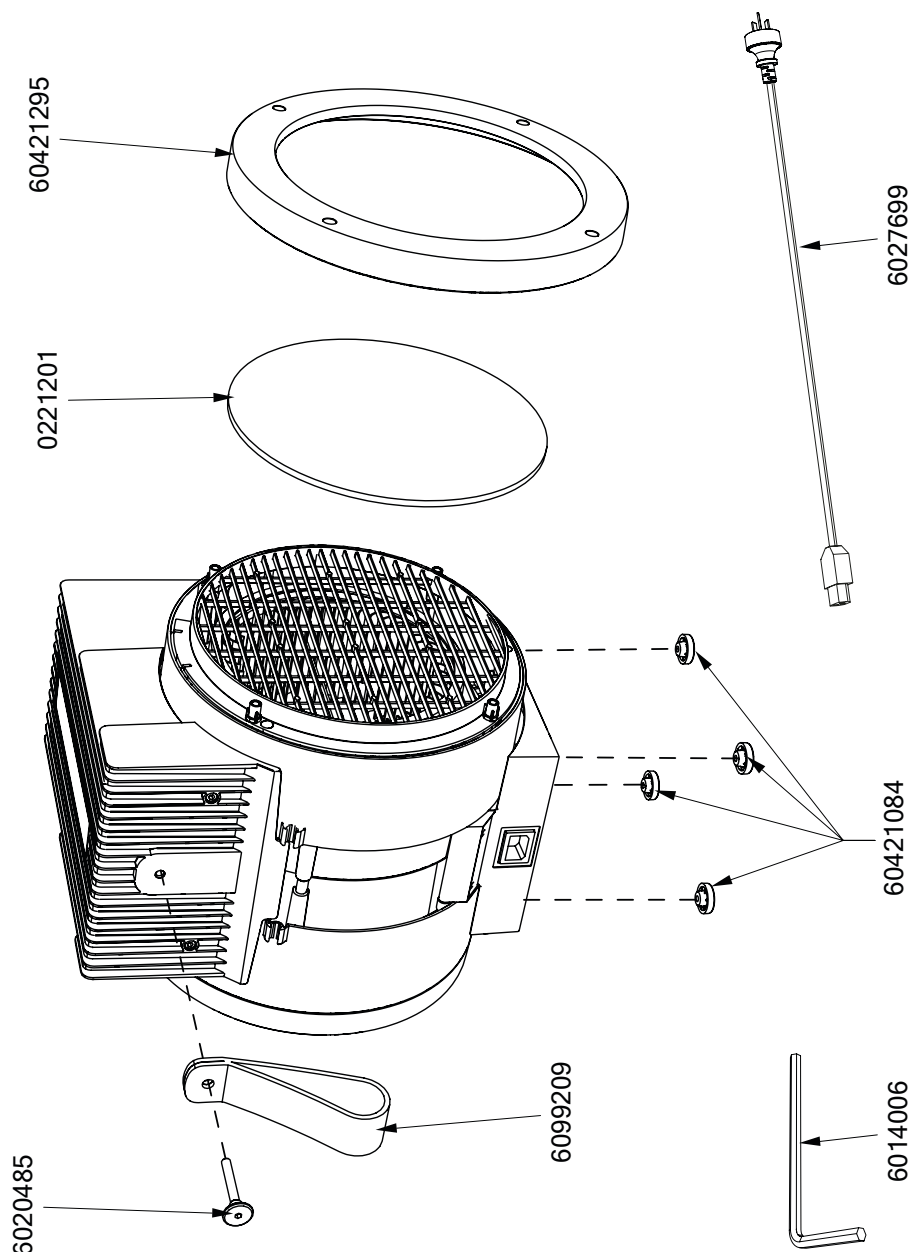
エコデザイン指令：指令 2009/125/EC + EC 規制第 278/2009 号 / 에코디자인 지침: 지침 2009/125/EC + 규정(EC) n. 278/2009 / Richtlijn inzake ecologisch ontwerp: Richtlijn 2009/125/EG + Verordening (EG) nr. 278/2009 / Europejska dyrektywa w sprawie Ekoprojektu: Dyrektywa 2009/125/EC + Rozporządzenie WE nr 278/2009 / Diretiva conceção ecológica: Diretiva 2009/125/CE + Regulamento (CE) n.º 278/2009 / Smernica o ekodizajne energeticky významných výrobkov: Smernica 2009/125/ES + Nariadenie (ES) č. 278/2009 / 关于生态兼容设计的指令：2009/125/CE 指令 + 278/2009 号 (欧共体) 规范

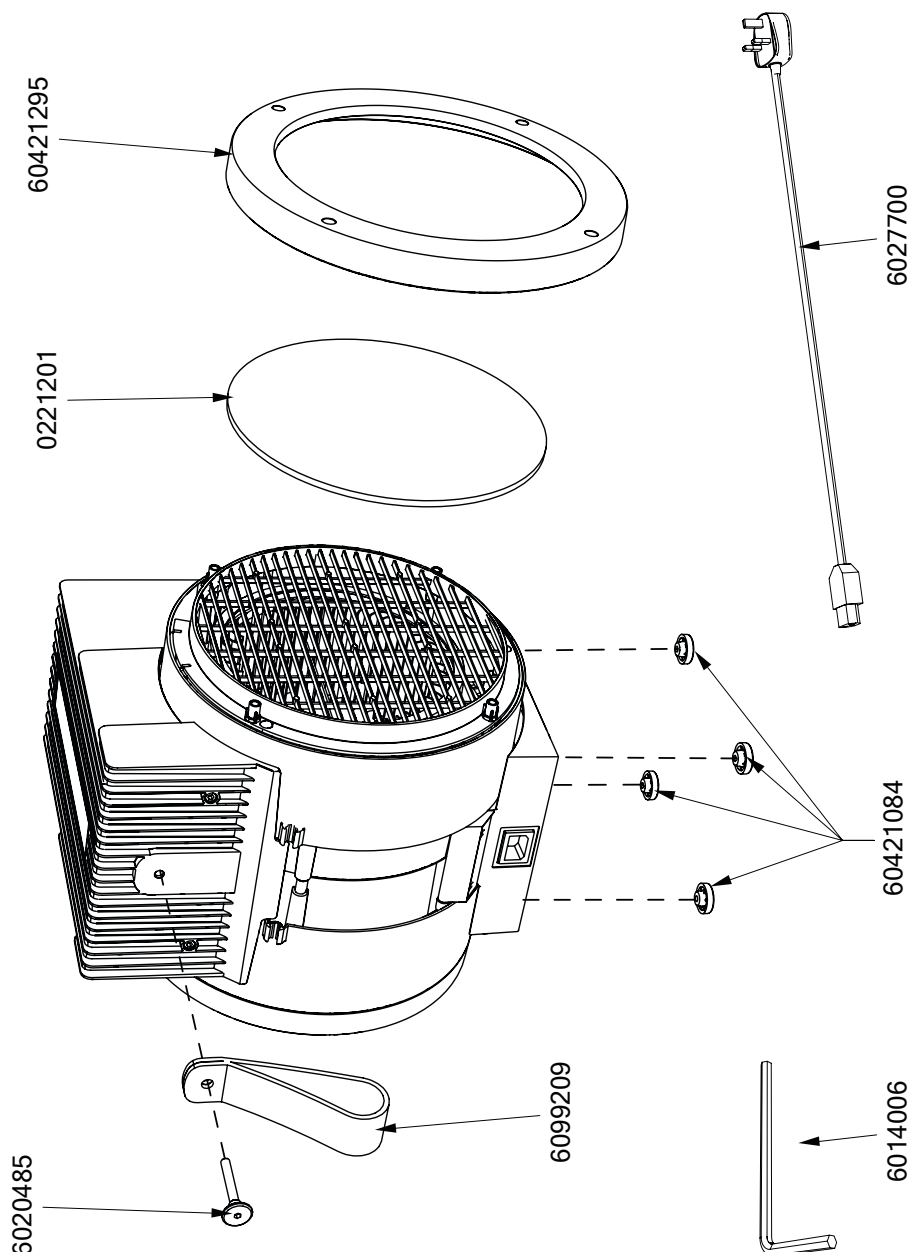
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4
EN IEC 61000-6-2:2019
EN IEC 61000-6-3:2021
ETSI EN 300 440 V2.2.1
ETSI EN 300 328 V2.2.2
EN 62311:2008
IEC 60335-1:2010 + A1:2013 + A2:2016
IEC 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021
IEC 60335-2-80:2015
EN 60335-2-80:2003 + A2:2004 + A2:2009
FCC 15.107:2020
FCC 15.109:2020
FCC 15.209
UL 60335-1

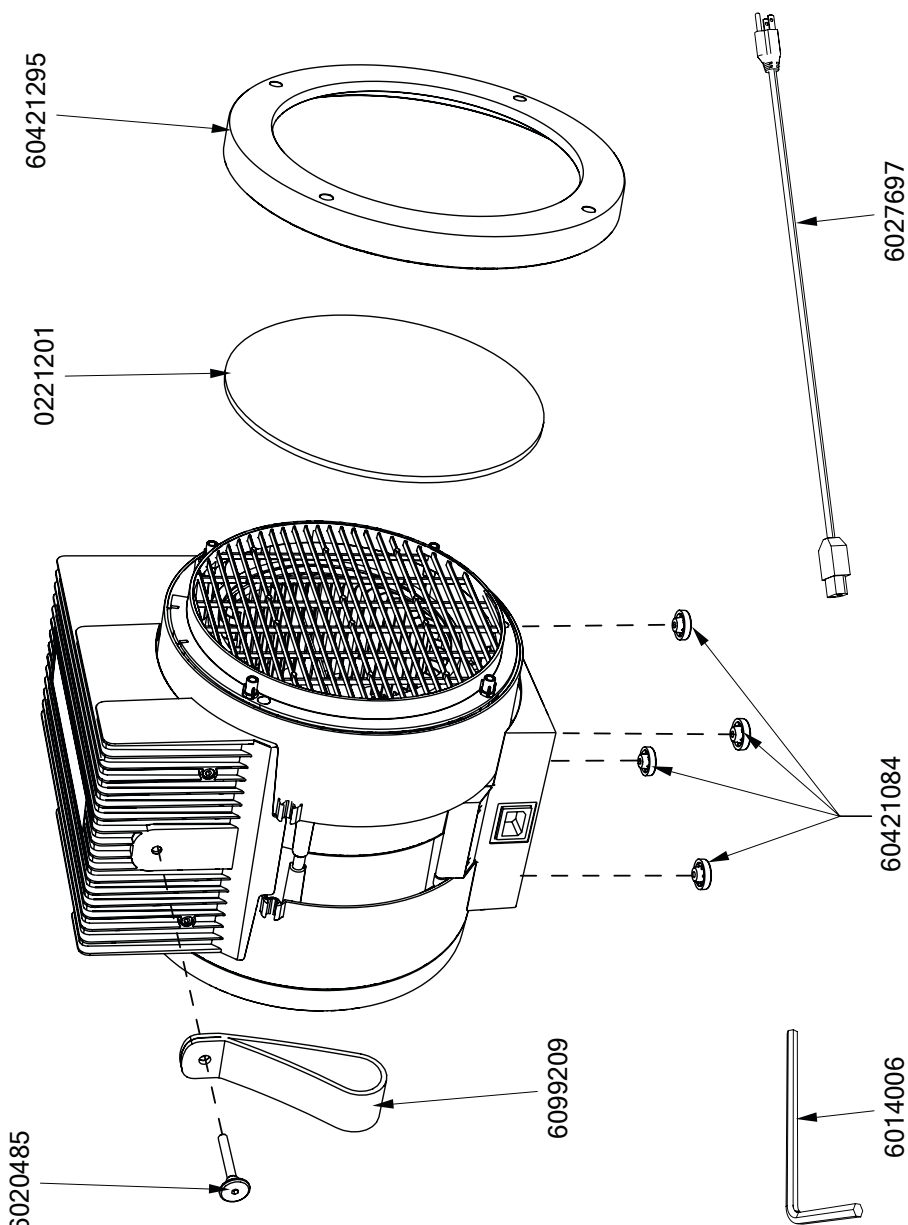
この宣言は、メーカーまたはその正規代理人の単独責任のもとで発行されるものとします。 / 이 선언서는 제조업체 또는 제조업체의 권한을 부여받은 대리인의 단독 책임 하에 발행됩니다。 / Deze verklaring wordt verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de fabrikant of zijn erkende vertegenwoordiger。 / Niniejsza deklaracja jest wystawiana na wyłączną odpowiedzialność producenta lub upoważnionego przedstawiciela. / Esta declaração é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante ou do seu representante autorizado. / Toto vyhlásenie sa vydáva s výhradnou zodpovednosťou výrobcu alebo ním povereného zástupcu. / 本声明必须由制造商或授权代表负责。

メーカーまたは正規代理人名： / 제조업체 또는 공인 담당자: / Fabrikant of erkende vertegenwoordiger: / Producent lub upoważniony przedstawiciel: / Fabricante ou Representante Autorizado / Výrobca Alebo Oprávnený Zástupca / 制造商或授权代表：	発行地および発行日 / 발행 장소, 날짜 / Plaats, datum van afgifte / Miejscość i data / Local, data de emissão / Miesto, dátum vydania / 发布地点、日期	氏名および役職 / 이름 및 위치 / Naam en functie / Imię i nazwisko oraz stanowisko / Nome e posição / Meno a titul / 姓名和职称
ELITE s.r.l. Via Fornaci, 4 - 35014 Fontaniva - Padova - Italy www.elite-it.com	Fontaniva Padova - Italy 13/02/2023	Gaetano Mercante, CTO 









IT GARANZIA

Il Costruttore garantisce il prodotto per un periodo di due (2) anni dalla data di acquisto. Determinano l'esclusione dalla garanzia:

- danni NON imputabili al Costruttore, quali ad esempio l'uso o la manutenzione non adeguati al prodotto e l'eventuale installazione dello stesso non conforme alle istruzioni, urti, danni di trasporto e normale usura;
- eventuali smarrimenti o danneggiamenti che avvengano durante il trasporto del prodotto.

Manleva di responsabilità

Salva l'applicabilità delle norme nazionali, il Costruttore non accetta manleva o esonerazione di responsabilità per eventuali danni, diretti o indiretti, temporanei o permanenti, dovuti all'utilizzo del prodotto, se non ampiamente giustificato e motivato.

Il Cliente NON può chiedere esonerazione di responsabilità ritenendo le stesse richieste nulle nei seguenti casi: se la richiesta viola le norme di sicurezza; in caso di inadempimenti dolosi, negligenza o colpa grave dell'utilizzatore e in caso di inesatta comprensione delle istruzioni.

CZ ZÁRUKA

Výrobce poskytuje na výrobek záruku po dobu dvou (2) let od data zakoupení. Vyloučení záruky je dáno:

- škodami NEZAVINĚNÝMI výrobem, jako je nesprávné používání nebo údržba výrobku a montáž výrobku v rozporu s návodem, nárazy, poškození při přepravě a běžné opotřebení;
- jakoukoliv ztrátu nebo poškozením vzniklými během přepravy výrobku.

Zproštění odpovědnosti

Aniž je dotčena platnost vnitrostátních předpisů, výrobce neakceptuje žádné odškodnění ani zproštění odpovědnosti za jakékoli škody, přímé či nepřímé, dočasné či trvalé, způsobené používáním výrobku, pokud to není dostatečně odůvodněné a podložené.

Zákazník NEMUŽE požádat o zproštění odpovědnosti, neboť takové žádosti jsou neplatné v následujících případech: pokud žádost porušuje bezpečnostní předpisy; v případě úmyslného jednání, nedbalosti nebo hrubé nedbalosti ze strany uživatele; a v případě nesprávného pochopení pokynů.

DK GARANTI

Producenten garanterer produktet i en periode på to (2) år fra købsdatoen. Udelukkelsen fra garantien omfatter:

- Skader, der IKKE kan tilskrives producenten, såsom brug eller vedligeholdelse, der ikke er egnet til produktet, og eventuel installation af samme, der ikke er i overensstemmelse med instruktionerne, stød, transportskader og almindeligt slid.

- Ethvert tab eller enhver skade, der opstår under transporten af produktet.

Skadesløsholdelse

Uden at det påvirker gyldigheden af de nationale regler, accepterer producenten ikke skadesløsholdelse eller frigørelse for ansvar for nogen skade, direkte eller indirekte, midlertidig eller permanent, som følge af brugen af produktet, medmindre dette er tilstrækkeligt begrundet.

Kunden kan IKKE anmode om frigørelse for ansvar, idet samme anmodninger anses for ugyldige i følgende tilfælde: Hvis anmodningen er i strid med sikkerhedsreglerne, i tilfælde af forsætlig misligholdelse, uagtsomhed eller grov uagtsomhed fra brugerens side og i tilfælde af forkert forståelse af instruktionerne.

DE GARANTIE

Der Hersteller garantiert das Produkt für einen Zeitraum von zwei (2) Jahren ab Kaufdatum. Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- Schäden, die NICHT dem Hersteller zuzuschreiben sind, wie zum Beispiel ungeeigneter Gebrauch oder unsachgemäße Instandhaltung des Produkts und die nicht mit der Anleitung übereinstimmende Montage des Produkts, Stöße, Transportschäden und normaler Verschleiß;
- Verluste oder Schäden beim Transportieren des Produkts.

Haftungsausschluss

Ungeachtet der Anwendbarkeit der nationalen Bestimmungen

übernimmt der Hersteller keine Entschädigung oder Befreiung von der Haftung für direkte oder indirekte, vorübergehende oder dauerhafte Schäden, die auf die Verwendung des Produkts zurückgehen, sofern diese nicht hinreichend begründet und gerechtfertigt sind.

Der Kunde kann NICHT um eine Haftungsbefreiung ersuchen, da solche Forderungen in folgenden Fällen als nichtig betrachtet werden: wenn die Forderung gegen Sicherheitsvorschriften verstößt; bei vorsätzlichem Vorgehen, Fahrlässigkeit oder grober Fahrlässigkeit seitens des Benutzers; und wenn die Anleitungen missverstanden werden.

EN WARRANTY

The Manufacturer guarantees the product for a period of two (2) years from the date of purchase. The exclusion from the guarantee determines:

- damage NOT attributable to the Manufacturer, such as, for example, use or maintenance that is not suitable for the product and any installation of the same that does not comply with the instructions, shocks, transport damage and normal wear and tear;
- any loss or damage that occurs during the transport of the product.

Disclaimer of liability

Without prejudice to the applicability of national regulations, the manufacturer shall not accept any indemnification or release from liability for any direct or indirect damages, temporary or permanent, due to the use of the product, if not justified and motivated.

The customer can NOT request liability exemption, holding the requests null and void, in the following instances: if the request violates safety measures; in case of negligence, misconduct or wilful default by the user or if the instructions have been misunderstood by the user.

ES GARANTIA

El fabricante garantiza el producto por un periodo de dos (2) años desde la fecha de compra. Determinan la exclusión de la garantía:

- daños NO imputables al Fabricante, como por ejemplo el uso o el mantenimiento inadecuado del producto y la instalación del mismo no conforme a las instrucciones, golpes, daños de transporte y el desgaste normal;
- eventuales pérdidas o daños que se produzcan durante el transporte del producto.

Exención de responsabilidad

Sin perjuicio de la aplicabilidad de las normas nacionales, el Fabricante no acepta ninguna liberación o exoneración de responsabilidad por eventuales daños, directos o indirectos, temporales o permanentes, debidos al uso del producto, si no está ampliamente justificado y motivado.

El cliente NO puede solicitar exoneración de responsabilidad considerando dichas solicitudes nulas en los siguientes casos: si la solicitud viola las normas de seguridad; en caso de dolo, negligencia o culpa grave por parte del usuario; y en caso de comprensión incorrecta de las instrucciones.

FR GARANTIE

Le Fabricant garantit le produit pour une période de deux (2) ans à compter de la date d'achat. La garantie ne couvre PAS :

- les dommages NON imputables au Fabricant, tels que, par exemple, une utilisation ou un entretien inadéquat du produit et une installation du produit non conforme aux instructions, les coups, les dommages liés au transport et à l'usure normale ;
- toute perte ou dommage survenant pendant le transport du produit.

Clause de non-responsabilité

Sans préjudice de l'application des réglementations nationales, le Fabricant n'accepte aucune indemnité ou exonération de responsabilité pour tout dommage, direct ou indirect, temporaire ou permanent, dû à l'utilisation du produit, à moins qu'elle ne soit amplement justifiée et motivée.

Le client NE PEUT PAS demander une exonération de responsabilité, considérant que de telles demandes sont nulles et non avenues dans les cas suivants : si la demande viole les règles de sécurité ; en cas de faute intentionnelle, de négligence ou de faute grave de la part de l'utilisateur ; en cas de mauvaise compréhension des instructions.

JP 保証

メーカーでは、本製品に対して、お買い上げいただいた日から2年の保証期間を設けております。ただし、以下は保証対象とはなりません。

- 本製品の誤った使用とメンテナンスや本説明書の記載とは異なる本製品の取り付け、衝突、輸送時に受けたダメージ、通常の摩耗など、メーカーに責任のない損害

- 本製品の輸送時に発生した紛失または損害

免責事項

国内規定による適用を除き、十分に正当な理由がない限り、本製品の使用に起因する直接的または間接的、一時的または永久的なあらゆる損害に対して、メーカーは、一切の責任を負うことはなく、さらに相手側の免責を認めません。

その要求が安全に関する規制に違反する場合やユーザーによる重大な過失もしくは違法行為があった場合、指示の誤った解釈などがあった場合、お客様は自らの責任を負うものとし、免責を要求することはできません。

KR 보장하다

제조업체는 구매일로부터 이(2)년 동안 제품을 보증합니다. 보증이 제외되는 경우:

- 예를 들어 제품에 적합하지 않은 사용 또는 유지 관리, 지침을 준수하지 않는 모든 설치, 충격, 운반 손상 및 정상적인 마모와 같이 제조업체에 기인하지 않는 손상, - 제품을 운송하는 동안 발생하는 모든 손실 또는 손상. 책임 포기

국가 규정의 적용 가능성을 침해하지 않는 선에서 제조업체는 충분히 정당화되지 않거나 근거를 제시하지 않는 한 제품을 사용함으로 발생하는 직간접적, 일시적 또는 영구적 손상에 대한 보상 또는 면책을 허용하지 않습니다.

고객은 다음과 같은 경우 동일한 요청이 무효임을 고려하여 책임 면제를 요청할 수 없습니다: 안전 규칙을 위반하는 요청일 경우: 사용자의 고의적인 위반, 태만 또는 중대한 과실이 있는 경우 및 지침을 잘못 이해한 경우.

NL GARANTIE

De fabrikant garandeert het product gedurende een periode van twee (2) jaar na de datum van aankoop. Uitgesloten van de garantie zijn:

- schade die NIET kunnen worden toegerekend aan de fabrikant, zoals bijvoorbeeld een onjuist gebruik, onderhoud of installatie van het product, niet in overeenstemming met de instructies, of als gevolg van stoten, transportschade of normale slijtage;

- eventueel verloren raken of beschadiging van het product tijdens het transport.

Disclaimer

Onveranderd de toepasselijkheid van de nationale normen, aanvaardt de fabrikant geen vrijwaring of uitsluiting van aansprakelijkheid voor eventuele directe of indirecte, tijdelijke of permanente schade als gevolg van het gebruik van het apparaat, tenzij daar voldoende reden of verklaring voor is.

De klant kan in de volgende gevallen GEEN uitsluiting van aansprakelijkheid vragen en deze verzoeken als nietig beschouwen: als het verzoek de veiligheidsnormen schendt; in geval van bewuste tekortkomingen, nalatigheid of grove schuld van de gebruiker en in geval van het onjuist begrijpen van de instructies.

PL GWARANCJA

Producent udziela gwarancji na produkt przez okres dwóch (2) lat od daty zakupu. Wyłączenie gwarancji jest określone przez:

- uszkodzenia nie leżące po stronie producenta, takie jak np. niewłaściwe użytkowanie lub konserwacja produktu oraz montaż produktu niezgodnie z instrukcją, wszelkie uderzenia, uszkodzenia transportowe i normalne zużycie;

- wszelkie straty lub uszkodzenia powstałe podczas transportu

produktu.

Zrечение się odpowiedzialności

Bez uszczerbku dla obowiązujących przepisów krajowych producent nie przyjmuje odpowiedzialności odszkodowawczej ani zwolnienia z odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody bezpośrednie lub pośrednie, tymczasowe lub trwałe, spowodowane użytkowaniem produktu, chyba że jest to w pełni uzasadnione.

Klient NIE może żądać zwolnienia z odpowiedzialności uznając te same zgłoszenia za nieważne w następujących przypadkach: jeśli zgłoszenie narusza zasady bezpieczeństwa, w przypadku umyślnych naruszeń, niedbalstwa lub rażącego niedbalstwa użytkownika oraz w przypadku nieprawidłowego zrozumienia instrukcji.

PT GARANTIA

O Fabricante garante o produto por um período de 2 (dois) anos a partir da data de compra. A exclusão da garantia determina:

- danos NÃO imputáveis ao Fabricante, como, por exemplo, uso ou manutenção não adequados ao produto e qualquer instalação do mesmo que não cumpra as instruções, choques, danos de transporte e desgaste normal;

- qualquer perda ou dano que ocorra durante o transporte do produto.

Isenção de responsabilidade

Salvaguardada a aplicabilidade das normas nacionais, o Fabricante não aceita a isenção ou exoneração de responsabilidade por quaisquer danos, diretos ou indiretos, temporários ou permanentes, devidos à utilização do produto, a menos que amplamente justificado e motivado.

O Cliente NÃO pode pedir a exoneração de responsabilidades considerando as mesmas nulas e sem efeito nos seguintes casos: se o pedido violar as normas de segurança; em caso de negligência ou incumprimentos dolosos por culpa grave do utilizador; pela má interpretação das instruções.

SK ZÁRUKA

Výrobca poskytuje na výrobok záručnú lehotu dva (2) roky odo dňa zakúpenia výrobku. Záruka sa nevzťahuje na:

- škody, za ktoré výrobca NENESIE zodpovednosť, napr. použitie alebo údržba nezodpovedajúce výrobku a prípadná inštalácia výrobku, ktorá nie je v súlade s pokynmi, nárazy, poškodenie pri preprave a bežné opotrebovanie;

- prípadná strata alebo poškodenie, ku ktorým dôjde počas prepravy výrobku.

Zbavenie zodpovednosti

S výnimkou aplikovateľnosti národných noriem výrobca neakceptuje odškodnenie alebo oslobodenie od zodpovednosti za prípadné škody, priame alebo nepriame, dočasné alebo trvalé, spôsobené použitím výrobku, ak toto použitie nie je úplne opodstatnené a odôvodnené.

Zákazník NEMOŽE požadovať oslobodenie od zodpovednosti, pričom sa tie isté žiadosti považujú za nultné v nasledujúcich prípadoch: ak sa žiadosť poruša bezpečnostné normy; v prípade úmyselných neplnení, nedbanlivosti alebo ťažkého previnenia používateľa a v prípade nepresného pochopenia pokynov.

ZH 保修单

制造商为产品提供自购买之日起两 (2) 年的保修期。担保的排除决定:

- 非制造商造成的损坏, 例如不适合产品的使用或维护以及不符合说明的任何安装、冲击、运输损坏和正常磨损;

- 产品运输过程中发生的任何损失或损坏。

免责声明

在不影响全国性法规的适用性情况下, 制造商不接受或免除未按要求使用产品所造成的直接或间接、临时或永久性损失、损伤之赔偿责任, 有正当理由除外。

同样在下列情况下, 客户无法请求免责或声明责任无效: 违反了安全规则; 用户故意违反、疏忽或存在重大过失; 未能正确理解说明的含义等。

CARTA DI ASSISTENZA / LIST SERVISU PRO ZÁKAZNÍKA / KUNDESERVICEKORT / GARANTIE - CARTE / WARRANTY CARD / CARTA DE ASISTENCIA / CARTE DE GARANTIE / 保証カード / 보증 카드 / GARANTIE KAART / KARTA GWARANCYJNA / CARTA DE ASSISTÊNCIA / KARTA ZÁKAZNÍCKEHO / 保修卡

In caso di rilievo di difetti contattare il venditore o rivenditore dell'acquisto originale. / V prípade závady se obráťte na predajcu alebo distribútora zakúpeného originálneho výrobku. / Kontakt sælgeren eller forhandleren, hvor produktet blev købt, hvis der er defekter. / Im Falle von Mängeln wenden Sie sich bitte an den Verkäufer oder Händler des Originalkaufes. / In case of defect contact the seller or dealer of original purchase. / En caso de detección de defectos contactar al vendedor o distribuidor de la compra original. / En cas de défaut, veuillez contacter le vendeur ou le revendeur de l'achat initial. / 欠陥が見つかった場合は、お買い上げいただいた販売店もしくは販売代理店までご連絡ください。 / 하자가 있는 경우 제품을 판매한 판매업자 또는 리셀러에게 문의하십시오 / Neem in geval van vastgestelde defecten contact op met de verkoper of wederverkoper van de oorspronkelijke aankoop. / W przypadku wykrycia usterek skontaktować się ze sprzedawcą lub dystrybutorem, u którego dokonano pierwszego zakupu. / Em caso de detecção de defeitos, contacte o vendedor ou o revendedor da compra original. / V prípade zistenia porúch sa skontaktujte s predajcom alebo distribútorom originálneho tovaru. / 如发现缺陷请联系购买本品时的原零售商或经销商。

Nome Cliente / Jméno Klienta / Kundens navn / Name des Kunden / Name /
Nombre Cliente / Nom du Client / 氏名 / 이름 / Naam Nazwa / Nome do Cliente
/ Meno Zákazníka / 姓名

Indirizzo / Adresa / Adresse / Adresse / Dirección / Adresse / 地址 / 住所
/ Adres / Adres / Endereço / Adresa / 주소

Telefono, Fax, e-mail / Telefon, fax, e-mail / Telefon, fax, e-mail / Telefon, Telefax,
E-Mail / Telephone, Fax, e-mail / Teléfono, Fax, e-mail / Téléphone, Fax, e-mail / 電
話番号、Fax、E メールアドレス / 전화, 팩스, 이메일 / Telefon, fax,
e-mail / Telefon, faks, e-mail / Telefone, Fax, E-mail / Telefón, fax, e-mail / 电话、
传真、电子邮件

Nome prodotto - codice / Název výrobku - Kód / Produktnavn - kode / Produktname
- code / Product name - item code / Nombre del producto - código / Nom du produit -
code / 製品名 - 製品の品目コード / 제품 이름 - 제품 품목 코드 / Produkt
naam - nummer / Nazwa produktu - modelu / Nome do produto - código / Název
výrobku - Kód produktu / 产品名称 - 产品项目代码

Problema rilevato / Zjištěný problém / Problem opdaget / Fehlerbeschreibung /
Description of the defect / Problema detectado / Problème relevé / 欠陥について
の説明 / 불량에 대한 설명 / Omschrijving vande klacht / Opis wady / Problema
detectado / Zistený problém / 缺陷描述

Data di acquisto (comprovata da un documento probante) / Datum koupě (potvrzené
dokladem) / Købsdato (bevist af et dokument) / Kaufdatum (Einkaufsbeleg
vorlegen) / Date of purchase (with fiscal receipt as proof of purchase) / Fecha
de compra (demostrada mediante documento) / Date d'achat (démontré par un
document probant) // 購入日 (購入証明としての領収書付き) / 구입일
(영수증을 구매 증빙으로 제공) / Aankoopdatum (met bewijs van aankoop /
Data nabycia (z fiskalnym dowodem zakupu) / Data de compra (confirmada por um
documento comprovativo) / Dátum nákupu (preukázaná příslušným dokumentom) /
购买日期 (附上财务收据作为购买证明)

Nome del Rivenditore/Distributore (presente nell'etichetta dell'imballo originale /
Jméno prodejce/distributora (přítomné na etiketě originálního obalu) / Navn på
forhandler/distributør (angivet på etiketten på den originale emballage) / Name des
Händlers/Vertriebes (wie auf Garantiekarte vermerkt) / Name of the Retailer/Distributor
(present on the original carton label) / Nombre del Detallista/Distribuidor (presente
en la etiqueta del embalaje original) / Nom du Détaillant/Distributeur (présent dans
l'étiquette de l'emballage original) / 配送業者名 (出荷時の段ボールラベル
に記載) / 판매처/유통업체 이름 (원래 상자 라벨에 표시됨) / Naam van
de Dealer/Importeur (aangegeven op de originele verpakking) / Nazwa sprzedawcy
detalicznego/dystrybutora (podana na oryginalnej etykiecie opakowania) / Nome
do retalhista/distribuidor (presente na etiqueta da embalagem original) / Název
maloobchodníka/distribútora (uvedený na etikete originálneho obalu) / 零售商/分销
商名称 (显示在原始纸箱标签上)



ELITE
CHANGE YOUR RIDE



ELITE s.r.l.

Via Fornaci, 4
35014 Fontaniva
Padova - Italy
www.elite-it.com



Points de collecte su www.quefairedemesdechets.fr



CMITID ID: 2021DJ15143
FCC ID: 2AAQS-ISP1507
IC ID: 11306A-ISP1507